




**IAA**  
Groupe financier  
ia.ca  
438-833-5091  
maria.paone@agc.ia.ca  
2, Place Laval, bureau 510  
Laval (Qc) H7N 5N6  
Agenzia Duvernay  
Consulente in sicurezza  
finanziaria

PUBBLICITÀ



**I NOSTRI SERVIZI SPECIALISTICI**

- RESIDENZIALE
- INVESTIMENTI
- SUCCESSIONI
- DIVORZIO
- DIFFICOLTÀ FINANZIARIE
- AFFITTASI RESIDENZIALE

514-303-9777 | NANCYFORLINI.COM

PUBBLICITÀ

L'ÉQUIPE  
**NANCY FORLINI**  
TEAM  
Courtier immobilier agréé



f in @

La voix des italo-canadiens depuis 1941 • Canada's first italian weekly  
**IL SETTIMANALE ITALIANO 1° IN QUÉBEC E IN CANADA**

il **Cittadino** dal 1941  
CANADESE

Anno LXXXIII N° 22 | Montréal, 5 GIUGNO 2024 | 1.25\$ + tx

**CENTRE DENTAIRE ST-LÉONARD**

SERVIZI PER:  
Parodontologia • Chirurgia orale  
Impianti dentali • Odontoiatria  
estetica • Ortodonzia minori

Per servirvi meglio,  
la nostra nuova clinica  
è situata al:  
**5200, JEAN-TALON EST  
MONTRÉAL, QC**



514-256-1999

PUBBLICITÀ

**Magasin Berchicci**  
Spécialités italiennes  
Italian Specialties  
www.berchicci.ca

**BOCCONCINI 'SAPUTO'**  
2.99\$ /L'UNO  
250 GR

**CROTONESE 'TRE MONTI'**  
24.99\$ /KG

**ESPRESSO 'BORBONE'**  
18.99\$ /PACCO  
50 CAPSULE

**GRANITA 'PIERINO'**  
5.99\$ /L'UNO  
1 LITRO

SPECIALI VALIDI DAL 1° AL 30 GIUGNO  
6205 BOUL. COUTURE  
SAINT-LÉONARD, QUÉBEC  
514 325-2020 APERTO AL PUBBLICO:  
Lun-Ven 8-17 Sab 8-15

PUBBLICITÀ

ALL'INTERNO L'INSERTO SPECIALE

**Domenica 9 giugno si corre  
il Gran Premio del Canada**

L'iniziativa benefica della Fondazione Marie-Clarac

A pagg. 14 e 15



**750 000 \$ PER L'ACQUISTO  
DI NUOVI LETTI D'OSPEDALE**

**PORTES ET FENÊTRES Inter-Québec**  
DIVISION DU GROUPE PALMITANO

PORTES ET FENÊTRES

EXPERIENCE 35 ANS

4465 boul. des Grandes-Prairies  
T. 514.353.6677 www.InterQuebec.ca  
RBQ: 5732-3628-01

PUBBLICITÀ

**VENITE A PRENOTARE IL VOSTRO ARIYA 2024**

ESCLUSIVAMENTE DA  
**H GREGOIRE NISSAN**

4299 Autoroute 440, Chomedey, Laval, H7P 4W6  
450-682-4400

ARIYA 2024 Per ulteriori informazioni rivolgersi al concessionario

www.hgregoirenissan.com | PARLIAMO ITALIANO! | APERTO ANCHE DI SABATO




PUBBLICITÀ

# L'intermarché LAGORIA

  @groupelagoria

SPECIALI DA MERCOLEDÌ 5 A MERCOLEDÌ 12 GIUGNO 2024

WWW.GROUPELAGORIA.CA

9025 Maurice-Duplessis - 514 648-1883 | 5915 Bélanger - 514 259-4216 | 5001 rue Jarry Est - 514 324-5666  
8530 boul. Viau - 514 321-3335 | 8700 boul. Langelier - 514 323-0740

 <p><b>Cavolfiore</b> 1<sup>99</sup> l'uno</p>	 <p><b>Mais</b> 6/2<sup>99</sup></p>	 <p><b>Peperoncini "Long hot"</b> 4.39/kg 1<sup>99</sup> lb</p>	 <p><b>Fragole del Québec</b> 3<sup>99</sup> l'uno</p>
 <p><b>Pomodori ciliegino a grappolo 340 gr</b> 2/3\$</p>	 <p><b>Uva nera senza semi</b> 2.18/kg 0<sup>99</sup> lb</p>	 <p><b>Melone Hami</b> 3<sup>99</sup> l'uno</p>	 <p><b>Fichi neri</b> 9<sup>99</sup> scatola</p>

 <p><b>Coschette di pollo</b> 4.99 / kg CONFEZIONE FAMIGLIA 2<sup>26</sup> lb</p>	 <p><b>Costolette di maiale (Babyback Ribs)</b> 11.02 / kg 5<sup>00</sup> lb</p>	 <p><b>Bistecca AAA</b> 35.27 kg 16<sup>00</sup> lb</p>	 <p><b>Trio di cotolette di maiale</b> 4.40 kg 2<sup>00</sup> lb</p>	 <p><b>Trancio di salmone fresco</b> 19.84/kg 9<sup>00</sup> lb</p>
--	---	---	---	--

 <p><b>Parmigiano Reggiano Virgilio</b> 25.97 / kg 11<sup>78</sup> lb</p>	 <p><b>Formaggio Rondelé alle noci 'President' 125g</b> 2<sup>99</sup> l'uno</p>	 <p><b>Cacciatore 'Stabile' sott'olio</b> 15<sup>99</sup> l'uno</p>	 <p><b>Formaggio 'Castello bleu' 15.41 / kg</b> 6<sup>99</sup> lb</p>	 <p><b>Mozzarella fresca 'Dal Molise' 100gr</b> 2/5\$</p>	 <p><b>Mortadella o capicollo 'Mastro' 10.00 kilo</b> 4<sup>54</sup> lb</p>
--	---	--	---	--	--

 <p><b>Pasta 'Divella'</b> 3/4\$</p>	 <p><b>Granita 'Luigi's' 2 LITRI</b> 12<sup>00</sup> l'uno</p>	 <p><b>Legumi sott'olio 'Aurora' 500 ml</b> 4<sup>50</sup> l'uno</p>	 <p><b>Bistecca di tonno 'Tasia' 340g</b> 9<sup>99</sup> l'uno</p>	 <p><b>Gamberi tigre 'A+'</b> 11<sup>99</sup> l'uno</p>	 <p><b>Caffè Nespresso 'Borbone' 50 CAPSULE</b> 19<sup>00</sup> scatola</p>
---	---	--	---	--	--

<div style="border: 2px solid red; padding: 5px; color: white; text-align: center;"> <p><b>SPECIALI VALIDI SOLO PER 2 GIORNI</b> <b>Lunedì 10 e martedì 11 giugno!</b></p> </div>	 <p><b>Petto di pollo disossato</b> 12.10 / kg 5<sup>49</sup> lb CONFEZIONE FAMIGLIA</p>	 <p><b>Polpa di pomodori 'Mutti' 3/400 G</b> 6<sup>99</sup> l'uno</p>	 <p><b>Olio misto 'Reginelli' 1 LITRO</b> 4<sup>99</sup> l'uno</p>
---	---	---	---

Speciali in vigore fino ad esaurimento scorte. Ci riserviamo il diritto di limitare le quantità. Vietata la rivendita ad altri commercianti. Il testo prevale sempre.

# PRIMO PIANO

## Il Messico sceglie Claudia Sheinbaum, prima donna eletta Presidente

Claudia Sheinbaum è la prima Presidente donna del Messico. È stata eletta il 3 giugno 2024 con circa il 60% dei voti, diventando - con ogni probabilità - la candidata più votata della storia del Paese. Classe 1962, è una ricercatrice, fisica e ingegnere che vuole togliere i giovani messicani dalle mani dei cartelli dei narcos. "Non vi deluderò", sono state le prime parole pronunciate dopo l'elezione. Nata in una famiglia di origine ebraica, è stata a capo del governo di Città del Messico dal 2018 al 2023. Il suo insediamento è previsto per il primo ottobre.

# USA, caso Stormy Daniels: Trump colpevole di tutti i 34 capi d'imputazione

**Ma la condanna fa volare la campagna del tycoon: raccolti 70 milioni \$ in 48 ore**

NEW YORK - Per la prima volta nella storia un ex presidente degli Stati Uniti è diventato un "felon", un criminale pregiudicato. Una giuria di dodici newyorchesi anonimi ha giudicato Donald Trump colpevole di tutti e trentaquattro capi di imputazione di cui doveva rispondere nell'unico processo ad essere celebrato

prima del voto, tra i quattro che lo vedono protagonista. Si apre così una nuova fase nella corsa alla Casa Bianca, inedita e carica di tensione.

Il verdetto è arrivato dopo due giorni di camera di consiglio e sarà seguita tra qualche settimana dalla sentenza del giudice Juan Merchan, che arriverà nel pieno della campagna elettorale. L'udienza



per comunicare la decisione del giudice Merchan è fissata per l'11 luglio prossimo: due settimane dopo il primo dibattito televisivo tra Trump e Biden e quattro giorni prima dell'apertura della Convention con la quale i repubblicani devono incoronare Trump formalmente come il loro candidato alla Casa Bianca.

Trump rischia fino a quattro anni di carcere o una pena alternativa di analogo lunghezza. Da oggi è "guilty", è colpevole di aver fatto falsificare documenti contabili, per

nascondere un versamento di 130 mila dollari a favore della pornostar Stormy Daniels. La mossa risale al 2016 e sarebbe stata decisa per evitare rivelazioni compromettenti su una loro notte d'amore nel 2006 (ma Trump nega tutto), quando The Donald era sposato con Melania da un anno ed erano in attesa del figlio Barron. Il reato di per sé sarebbe di quelli punibili con una multa, ma la procura di New York sostiene che il pagamento è stato fatto per "truccare" le elezioni presi-

denziali del 2016, nascondendo la vicenda agli elettori.

Tuttavia, in appena 48 ore dalla condanna, la campagna elettorale del tycoon ha raccolto un totale di 70 milioni di dollari. E non è una sorpresa, considerando che il giudice Juan M. Merchan aveva appena finito di pronunciare il verdetto di colpevolezza quando il sito Winred, utilizzato dallo staff dell'ex Presidente per raccogliere le

donazioni, è andato in tilt per traffico eccessivo. Insomma, nel cuore di una tempesta giudiziaria senza precedenti, Donald Trump continua a dimostrare una notevole capacità di mobilitazione politica e finanziaria. E lui lo sa bene. Tanto da dichiarare in un'intervista a Fox che una potenziale condanna carceraria potrebbe rappresentare un "punto di rottura" per i suoi sostenitori.



**MARC TANGUAY**  
Député de LaFontaine  
Capo dell'Opposizione ufficiale



**ASSEMBLÉE NATIONALE DU QUÉBEC**

Bureau de circonscription  
9094, boulevard Maurice-Duplessis  
Montréal (Québec) H1E 7C2  
Tél. 514 640-1007  
Télé. 514 640-4559  
marc.tanguay-lifo@assnat.qc.ca



**Pablo Rodriguez**  
Deputato d'Honoré-Mercier

Tel.: 514-353-5044  
Pablo.Rodriguez@parl.gc.ca



8595, boulevard Maurice-Duplessis, bureau 208, Montréal, Québec H1E 4H7

**FROM RUNWAY TO ROADWAY**



**AWD**  
ALL-WHEEL DRIVE

**2023 RX 350 AWD**

LEASING FROM: **6.4%** (36 MONTHS)  
BI-WEEKLY LEASING PAYMENT FROM: **\$358<sup>9</sup>** (DOWN PAYMENT \$1,000)

VEHICLE PRICE: **\$61,468<sup>9</sup>**

30,000KM TERM, EXCESS CHARGED AT \$0.05/KM

**LEXUS RX**

LEXUS GABRIEL ST-LAURENT  
3303 Chem. de la Côte-de-Liesse, St-Laurent, QC H4N 3C2  
514-747-7777 | www.lexusgabrielstlaurent.com

Offers end March 31

**CLINIQUE DENTAIRE BEYDOUN**

Non perdere tempo, sorridi con piacere

**514.323.3344**

**LE NOSTRE PROMOZIONI\***

- Corona: ~~1700\$~~ **1350\$** **25%** di sconto
- Impianto + Corona + Radiografia 3D scan: ~~4500\$~~ **3000\$** **-35%**
- Ortodonzia **-35%** (Consultazione ortodentica gratuita)

\* Fino al 31 agosto 2024. Alcune condizioni si applicano.



**EMERGENZA IN GIORNATA**  
ODONTOIATRIA ESTETICA  
IMPIANTO DENTALE  
ORTODONZIA  
DENTUROLOGISTA  
**PARLIAMO ITALIANO!**

**9218 BOUL. LACORDAIRE, ST-LÉONARD**  
www.cliniquedentairebeydoun.ca

# QUEBEC

## Place Versailles sarà demolita per creare 5.000 alloggi

I lavori di graduale demolizione di Place Versailles per la costruzione di 5.000 appartamenti "non inizieranno prima di due o tre anni": lo ha annunciato lunedì 3 giugno il centro commerciale della zona est di Montréal. L'azienda ha voluto assicurare i suoi inquilini commercianti, all'indomani della pubblicazione del progetto volto a trasformare la proprietà di 17 ettari in un nuovo quartiere urbano, con palazzi di 25 piani. "Siamo all'alba di una nuova era per Place Versailles, un periodo di rinnovamento e innovazione", si legge nel messaggio pubblicato sulla pagina Facebook dell'azienda. Sabato scorso, *La Presse* ha preannunciato che il consiglio comunale di Mercier-Hochelaga-Maisonneuve si appresta a votare un progetto che prevede la demolizione del centro commerciale inaugurato nel 1963.

# Legault in soccorso degli agricoltori del Québec

QUÉBEC - Governo Legault alla riscossa degli agricoltori del Québec: verrà loro versato un sostegno finanziario, in particolare per compensare i danni causati dalle forti piogge dell'estate scorsa e dalla storica siccità che ha colpito Abitibi-Témiscamingue all'inizio della stagione primaverile. In visita nella sede dell'Unione dei Produttori Agricoli (UPA), lunedì 3 giugno, **François Legault** ha annunciato di aver concluso un accordo di principio con l'Associazione. I

dettagli saranno resi pubblici nei prossimi giorni. L'accordo dovrà essere ratificato prima dal Consiglio dei Ministri nel corso della prossima settimana. L'intesa è arrivata dopo che diversi membri dell'UPA hanno intensificato, negli ultimi mesi, le proteste con i trattori per sensibilizzare la popolazione e la classe politica sui problemi che devono affrontare, in particolare la concorrenza dei produttori agricoli stranieri. Manifestazioni di questo tipo hanno



avuto luogo in particolare nelle regioni di Montérégie, Estrie, Chaudière-Appalaches, Capitale-Nationale, Mauricie, Saguenay-Lac-Saint-Jean, Abitibi-Témiscamingue, Bas-Saint-Laurent e Gaspésie. "Penso che i produttori agricoli siano stati ascoltati", ha dichiarato François Legault, dopo aver incontrato il presidente dell'UPA, **Martin Caron**, nei suoi uffici a Longueuil. L'accordo concluso tra il governo e il sindacato prevede,

oltre alla concessione di fondi supplementari, la revisione di un programma destinato ad aiutare gli agricoltori a far fronte agli alti tassi d'interesse. Questi tassi, che attualmente oscillano tra il 4% e il 7%, hanno avuto "un impatto quasi catastrofico sui risultati dei produttori agricoli", ha affermato Legault, facendo capire di aspettarsi che la Banca del Canada cominci al più presto ad abbassare il tasso di riferimento. (V.G.)

## LA NUOVA MISURA NELLA COMUNITÀ METROPOLITANA DI MONTRÉAL

### La tassa di immatricolazione auto aumenta del 150%

QUÉBEC - Nonostante l'opposizione di una parte del suo consiglio di *amministrazione*, la Communauté Métropolitaine de Montréal (CMM) ha deciso di aumentare del 150% la tassa di immatricolazione dei veicoli, portandola ufficialmente da 59 \$ a quasi 150 \$ per autovettura su tutto il suo territorio a partire dal gennaio 2025, al fine di compensare l'enorme buco nel trasporto pubblico. "Non c'è nessuno qui che si alza la mattina pensando di aumentare le tasse dei contribuenti. Sappiamo che non è una situazione facile. Ma dobbiamo far quadrare i nostri bilanci", ha dichiarato **Valérie Plante**, Sindaca di Montréal e Presidente della CMM. Nella sua risoluzione, adottata con una maggioranza di 24 a 4 su un totale di 28 membri del consiglio di amministrazione, la CMM ha dichiarato che l'aumento della tassa di immatricolazione è "l'unico mezzo a sua disposizione per aumentare le entrate, al netto degli introiti derivanti dal settore immobiliare". (V.G.)



**Anthony Cristiano**  
Real Estate Broker | Courtier Immobilier

**514 773-0326**  
**ANTHONYCRISTIANO.CA**

info@anthonycristiano.ca

**L'ESPERIENZA FA TUTTA LA DIFFERENZA!**  
Al vostro servizio dal 2015

RE/MAX Alliance Inc. Agence immobilière. Franchisé indépendant et autonome de RE/MAX Québec Inc.

3299 Rue Beaubien E, Montréal, QC H1X 1G4  
514-374-4000

4865 Jarry E, Montréal, Qc H1R1Y1  
514-329-0000

## L'OPINIONE



di **Claudio Antonelli**  
onisip@hotmail.com

### L'Italia del Giro e l'Italia della maglia nera

Il Giro d'Italia ci ha permesso di vedere in TV scorci incantevoli del nostro meraviglioso Stivale. In campo ciclistico una sola nota stonata: il "Monte Grappa bike day 2024". Questo "Bikeday", che ha seguito a ruota il Giro d'Italia, è un chiaro omaggio all'anglitaliano (italianese, italese, itanglese, italese, itangliano, inglesiano).

La parola "day" incanta gli italiani adepti dell'"appecoramento" linguistico anglofono. Io non so quale fu il primo avvenimento a venir designato in Italia con un titolo composto con day. Ma da allora, questo anglicismo ha fatto "carne di porco" è il caso di dire, visti i tanti "porchetta-day" indetti fin qui. Un chiarimento: molti chiamano ormai così le sagre paesane all'insegna della porchetta. Una porcata linguistica, insomma.

La popolarità di day è forse dovuta all'assonanza che day ha con gay, parola nobilitante che ha rimpiazzato gli insultanti termini da tempo rottamati, ma tra i quali Papa Francesco ha voluto riciclare l'ancor valido per la Chiesa "frocicuggine".

Oso dire che nel subcosciente di noi italiani, figli della Liberazione, agisce il mitico D-Day dello sbarco degli Alleati in Normandia, e del precedente sbarco in Sicilia che installò da noi, insieme con le prime basi militari americane, la passione per la lingua inglese. Da allora gli italiani tutti, e non solo i filoamericani ma anche gli antiamericani, non smettono mai con i loro days.

Oltre all'"Election Day", legge del Parlamento italiano designata in inglese, vi sono stati il "Family day", lo "Young day" (sic) voluto da Alfonso Pecoraro-Scania, i "Referendum days" dei radicali, il "Maiale day" dei leghisti contro la costruzione di una moschea, il "No tax day" del PdL contro il sindaco di Milano Pisapia, il "No porcellum day" contro la legge elettorale, il "No Berlusconi Day", il "No Salvini Day", il "No Renzi Day", il "Click Day", il "No Meloni Day" ecc. Il "click day" è quello dalla pelle più dura e infatti continua ogni anno.

Omaggiando Londra e Washington, Papa Francesco terzomondista ed ecumenico, ma non latinista, ha indetto il "World Children's Day, Rome 2024". Dal Giornale (27-06-24) "Assist di Benigni. Scherza con il Papa e fa il testimonial del 'campo largo'." Ma perché non "wide field" invece di "campo largo"?

Numerosi sono i "day" della penisola di cui si è persa la memoria. Stavo infatti per dimenticare il "Pizza day", il solo day di buon gusto della lunga lista. Da ricordare anche, con amarezza, gli "Open Days" delle vaccinazioni anticovid.

Alcuni day sono durati solo qualche giorno, altri più a lungo e hanno reso molto bene. L'"Election Day", ad esempio, ha avuto gran successo per una serie di Primi Ministri italiani divenuti tali senza essere mai stati eletti.

Perché una legge abbia successo in Italia occorre darle un titolo inglese. Vedi la legge sullo stalking che ha dato origine a moltissimi procedimenti penali.

Lo slogan della campagna di reclutamento della marina militare italiana, "Be cool and join the Navy", non ebbe successo benché il marziale invito fosse stato rivolto agli italiani interamente nella magica parlata inglese. In questa battaglia navale propagandistica, condotta all'insegna del "Yes, sir!", l'omissione di "day" fu un grave errore strategico: il messaggio non conteneva l'imprescindibile "day".

Oggi che l'indice di fertilità in Italia è ai minimi storici, il mio pensiero va all'ottimistico "Fertility Day", che l'allora Ministro della salute Beatrice Lorenzin lanciò nel 2016 ma che purtroppo partorì solo polemiche. È doveroso ricordare anche il glorioso "Vaffa... day" di Beppe Grillo contro i politici italiani. A suo tempo io proposi e oggi rinnovo l'appello alle autorità italiane di istituire un "F... off day" o "F... you, day" o "Go f... yourself, day", secondo i gusti del giorno ossia del day, per tutti i ridicoli scimmiettatori della parlata americana.

dal 1941  
**Cittadino**  
CANADESE

FONDATA NEL 1941  
da Antonino Spada



www.cittadino.ca

**EDITORE / ÉDITEUR**  
Sen. Basilio Giordano  
bgjordano@cittadino.ca

**DIRETTORE / DIRECTEUR:**  
Vittorio Giordano  
journal@cittadino.ca

**REDAZIONE / RÉDACTION:**  
Claudio Antonelli  
Giulia Verticchio

**GIORNALISTA / JOURNALISTE:**  
Antonio Serrafiore

**REDAZIONE ITALIANA / RÉDACTION ITALIENNE:**  
Agostino Giordano  
jetarbreshe@libero.it

**AMMINISTRAZIONE / ADMINISTRATION:**  
Nina Mormina  
nina@cittadino.ca

**PUBBLICITÀ / PUBLICITÉ:**  
Gianfranco Giordano  
gianfranco@cittadino.ca

**GRAFICA / INFOGRAPHIE:**  
Marco V. Giordano  
marco@cittadino.ca

**COLLABORATORI/COLLABORATEURS**  
Gian Carlo Biferali | Marina Cappitti  
Teddy Colantonio | Dom Serafini  
Pietro Lucca | Antonella Parmentola  
Vincenzo Thoma | Margherita Ramini  
Paolo Ruiz | Alessandra Cori | Nicola Di Iorio

**CORRISPONDENTE DA OTTAWA:**  
Carla Bonora  
cbonora@rogers.com

Distribuzione certificata • Distribution certifiée  
**15000 copie stampate**

**IMPRESSION:** Transcontinental Transmag  
**DISTRIBUZIONE:** BG Printing

Membro della Federazione Unitaria della Stampa italiana all'Estero. (FUSIE)

National Ethnic Press and Media Council of Canada. (NEPMCC)

Si riconosce il contributo della Presidenza del Consiglio dei Ministri

Canada Financed par le gouvernement du Canada / Funded by the Government of Canada

Publications enregistrement #40034570  
Dépot légal - Bibliothèque Nationale du Québec

Le opinioni espresse negli articoli pubblicati non rispecchiano necessariamente le idee della direzione, che pertanto non va ritenuta legalmente responsabile del loro contenuto e della loro veridicità. Non vengono pubblicate lettere anonime o apocriefe. Articoli, manoscritti e fotografie, anche se non pubblicati, non vengono restituiti.

**LA REDAZIONE**  
6020 Jean-Talon Est, bureau 110,  
Montréal, Québec, H1S 3B1  
T: 514 253-2332 F: 514 253-6574  
journal@cittadino.ca

**ABBONAMENTO 55.00\$ / Anno**

# LIPARI

EST. 1972



**guzzini®**



SWAROVSKI

FRETTE  
1860

Articoli per la casa ai migliori prezzi / Articles pour la maison aux meilleurs prix

**Maison Lipari Saint-Léonard**  
**6390 Rue Jean-Talon E, Saint-Léonard, QC H1S 1M8**  
**(514) 253-1515**

Venite a trovarci presso il nostro secondo negozio / Découvrez notre deuxième boutique à

**Maison Lipari Royalmount**  
**8150 Bd Décarie, Montréal, QC H4P 2S8**  
**(514) 253-1515**

## CANADA

## Fergus resta Presidente della Camera dei Comuni

Greg Fergus potrà continuare il suo lavoro come Presidente della Camera dei Comuni. La mozione presentata il 28 maggio per chiederne le dimissioni è stata respinta. I Conservatori puntavano a "punire" il deputato di Hull-Aylmer, perché lo ritengono troppo di parte. I Liberali hanno ottenuto il sostegno dell'NDP per respingere la mozione che denunciava la presunta mancanza di imparzialità dello Speaker: hanno votato contro 168 deputati e a favore 142. Il Bloc Québécois ha sostenuto i Conservatori, che hanno chiesto a Fergus di dimettersi per la terza volta in 8 mesi. L'ultima critica è arrivata dopo che, nei giorni scorsi, il Partito Liberale ha pubblicato un articolo sul proprio sito web in cui promuoveva un barbecue estivo con Fergus, senza prima averne ottenuto il consenso. Il Partito Liberale si è scusato con Fergus. Il voto si è tenuto quasi un mese dopo che Poilievre è stato espulso dallo Speaker per aver definito il Primo Ministro Justin Trudeau un "pazzo" ed "estremista".

# Gli agenti dei servizi di frontiera minacciano lo sciopero

**Giovedì 6 giugno potrebbe iniziare la mobilitazione, con inevitabili rallentamenti alle dogane e un possibile forte contraccolpo economico. Ma il Consiglio del Tesoro frena**

OTTAWA - Con l'inizio della stagione estiva, cittadini canadesi e visitatori potrebbero

ritrovarsi ad affrontare lunghe file alla dogana. Questi ritardi potrebbero infliggere

un duro colpo all'economia del Paese. Tutto dipende da un possibile sciopero degli agenti della *Canada Border Services Agency* (CBSA), che potrebbero incrociare le braccia a partire da giovedì 6 giugno. Più di 9.000 membri della *Public Service Alliance of Canada* (PSAC) che lavorano per la CBSA, comprese le guardie di frontiera, hanno ottenuto un mandato di sciopero. Entrambe le parti hanno già avviato una mediazione e il sindacato si riserva di ricorrere allo sciopero a partire dal 6 giugno. Il sindacato ha fatto sapere che una misura del genere adottata tre

anni fa ha quasi paralizzato il traffico commerciale transfrontaliero, causando ritardi significativi negli aeroporti e alle frontiere di tutto il paese. Ma il Consiglio del Tesoro ha ricordato che il 90% dei funzionari di frontiera sono considerati essenziali, il che significa che non possono smettere di lavorare durante uno sciopero. I membri del sindacato potrebbero ricorrere al *work-to-rule*, una tattica in cui i dipendenti svolgono il proprio lavoro esattamente come impone il contratto.



Per il Prof. Ian Lee, docente presso la *Carleton University's School of Business*, attraversare il confine potrebbe richiedere molto più tempo del solito. Ciò non rappresen-

terebbe solo un problema per i turisti, ma danneggerebbe anche l'economia, visto che ogni giorno attraversano il confine merci per un valore di 2,5 miliardi di dollari. (V.G.)

MELISSA ARUSO  
courtier immobilier résidentiel  
514.513.0595  
melissacaruso21@gmail.com  
MelissaCaruso.ca  
HUMANIA CENTRE  
agence immobilière  
665 boul. de l'Église, Laval  
Québec, Canada

VI APRO LE PORTE DI CASA

## Cambiamenti climatici, Ottawa investe 530 milioni per aiutare le città



OTTAWA - Le città canadesi che affrontano una dura battaglia per evitare gli effetti dei cambiamenti climatici condivideranno più di mezzo miliardo di dollari da un nuovo fondo federale per l'adattamento. Ma questo importo rappresenta solo una frazione dei costi che i comuni canadesi devono affrontare a causa di inondazioni, incendi e altre condizioni meteorologiche estreme. Un'analisi del 2020 commissionata dalla *Fédération canadienne des municipalités* e dal *Bureau d'assurance du Canada* indica che le amministrazioni locali avrebbero bisogno di 5,3 miliardi di dollari all'anno per adattarsi ai cambiamenti climatici.

Lunedì 3 giugno, il Mini-

stro federale dell'Ambiente, Steven Guilbeault, ha annunciato che Ottawa fornirà 530 milioni di dollari nei prossimi otto anni per la nuova "Leadership locale per l'adattamento climatico". Il programma è stato annunciato nel novembre 2022, ma ha ricevuto finanziamenti solo nell'ultimo bilancio federale depositato lo scorso aprile. Nell'ambito di questo programma, i comuni potranno richiedere fino a 1 milione di

dollari per coprire parte dei costi dei progetti di adattamento ai cambiamenti climatici e fino a 70.000 dollari per valutazioni del rischio e studi di fattibilità. "I progetti ammissibili includono diverse attività, come misure di prevenzione delle inondazioni o degli incendi boschivi, lavori infrastrutturali o la creazione di spazi verdi per mitigare le ondate di caldo e sostenere la biodiversità", ha spiegato Guilbeault. (V.G.)

## RITROVATE IL VOSTRO SORRISO CON I DENTI FISSI

Protesi dentale fissa o mobile  
Protesi parziali senza palato  
Laboratorio in clinica • Si parla italiano

5045 JEAN-TALON EST,  
# 303, St-Léonard

Chiamate adesso al:  
514.272.7623

Prima soffrivo, ora rido e mangio liberamente!



DARIO CHIACIG  
DENTUROLOGISTE

Fiorista  
SAN REMO  
Fiori per tutte le occasioni  
1727 Jean-Talon Est. (angolo Marquette) 514 376.6901  
Aperto la domenica dalle 10:00 alle 16:00

# ITALIANI NEL MONDO

## 2 giugno: Di Giuseppe (Fdi) alla celebrazione di Miami

“Ho partecipato alle celebrazioni per la 78esima Festa della Repubblica Italiana, organizzata dal Consolato Generale a Miami, alle quali erano presenti quasi mille persone”. A comunicarlo è **Andrea Di Giuseppe**, deputato di Fratelli d'Italia eletto in Centro e Nord America, ospite del Console generale Michele Mistò. (...) “Vivo da oltre venti anni negli Stati Uniti, la più longeva democrazia occidentale dove il voto dei cittadini, a differenza di quanto accaduto più volte da noi, viene rispettato, dando forza al paese. Per questo motivo, reputo che sia fondamentale la riforma del premierato che darebbe continuità ai nostri governi e una rinnovata immagine dell'Italia: maggiore stabilità, forte governabilità e solidità politica”.

## Festa della Repubblica, il messaggio ai connazionali all'estero del Ministro Tajani

# “Siete voi i migliori ambasciatori dell'Italia nel mondo”

ROMA, (Inform) – Il Ministro degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale, **Antonio Tajani**, in occasione della Festa della Repubblica si è rivolto ai connazionali nel mondo attraverso un videomessaggio. “Cari connazionali – ha esordito il Ministro – auguri a tutti voi per una buona Festa della Repubblica ovunque voi siate nel mondo, lì dove portate avanti il nome dell'Italia, con la tenacia del vostro esempio e la forza dei nostri valori. È un 2 giugno – ha proseguito Tajani – che cade in un momento molto complicato nel quadro internazionale, dove sfide globali determinanti per il futuro di tutti, convivono con urgen-



za di conflitti e crisi, dove siamo in prima linea con un forte messaggio di pace. L'impegno del Governo – ha aggiunto il Ministro – è forte. Oggi si guarda all'Italia

come ad un attore di stabilità e di crescita. Nel G7 che quest'anno abbiamo l'onore e la responsabilità di guidare, in Europa dove anche nella prossima legislatura con-

tinueremo a lavorare ogni giorno per il benessere dei cittadini e delle imprese, la prima priorità siete sempre voi e la vostra sicurezza. Dedichiamo a ciascuno di voi la massima attenzione, avrete sempre, cittadini ed imprese, un punto di riferimento nelle nostre ambasciate e nei nostri consolati. Anche io per tanti anni – ha continuato Tajani – sono stato un cittadino italiano all'estero, conosco il vostro impegno, conosco l'orgoglio con il quale portate nel mondo il nome dell'Italia. Questa è la nostra forza, la forza della nostra cultura, dei nostri territori, del saper fare italiano, dei quali il successo del nostro export è uno straordinario interprete. Siete voi – ha concluso il Ministro – i migliori ambasciatori dell'Italia”.

Ecco il link del videomessaggio: <https://www.youtube.com/watch?v=1ilA45Y-gQoE&t=12s>



**ANGELA GENTILE**  
Conseillère de la Ville  
Conseillère municipale  
DISTRICT SAINT-LÉONARD EST  
☎ 514 328-8410  
✉ [angela.gentile@montreal.ca](mailto:angela.gentile@montreal.ca)  
📍 8400, boul. Lacordaire  
Montréal, QC. H1R 3B1



**MARIO CONTE**  
COURTIER IMMOBILIER  
Dal 1995

**PENSATE DI VENDERE? CONTATTATEMI!**  
Esperienza = Risultati

**514 894-9400**

RE/MAX ALLIANCE INC. 4865 Jarry Est, Montréal, Québec H1R 1Y1 [www.marioconte.com](http://www.marioconte.com)  
Tél: 514 329-0000




**Ripariamo, puliamo e sigilliamo tutto!**  
**Asfalto-riparazione delle buche stradali.**  
**Ricopertura completa - sigillante bitume.**

**Antonio: 514-883-1769**



**PROPRIETARI**

**Per affittare in TUTTA SICUREZZA**  
ad inquilini qualificati, con verifica del credito e del lavoro e che soddisfano i vostri criteri di selezione

**NON aspettate, CHIAMATE!**

**JOSEPH SABATINI**  
**514-376-6886**



**VESTITI ELEGANTI DA DONNA**

Abbiamo tutte le misure

BOUTIQUE

# PINA SACCO

**UN SOLO INDIRIZZO**

**4589 rue Jarry Est, St-Léonard**

**514-322-7010**

**SCARPE DA DONNA NUOVI ARRIVI**

**WOW**



Abbiamo tutte le misure



**MAGLIETE ESTIVE DA DONNA**

Abbiamo tutte le misure

**CIABATTE DA UOMO**



**SCARPE ORTOPEDICHE**

**Suola flessibile • In cuoio • Respira**



# Ricette e radici italiane: la Tiramisù World Cup parte dal Canada

TREVISO - Nell'anno dedicato alle radici italiane nel mondo, la **Tiramisù World Cup** - la competizione di cucina dedicata ai non-professionisti che si sfidano a preparare il loro miglior Tiramisù - dà il via all'edizione 2024 da Toronto, dove vivono oltre 600mila italiani. Il primo appuntamento della "sfida più golosa dell'anno" è in programma il prossimo 15 giugno, in occasione del Festival "Taste of Little Italy" (in College Street, To-



ronto, dal 14 al 16 giugno), e decreterà il vincitore che staccherà il biglietto aereo gratuito

e un posto ai tavoli del Gran Finale della competizione, in programma a Treviso dal 10 al 13 ottobre. L'evento si terrà presso la ITALEA Area, grazie alla collaborazione con il Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale. L'edizione di quest'anno della Tiramisù World Cup, infatti, sarà dedicata al Turismo delle Radici, il progetto promosso dal Ministero degli Affari Esteri

e della Cooperazione Internazionale che invita gli italiani residenti all'estero e gli italo-discendenti a scoprire i luoghi e le tradizioni delle loro origini.

**LE ISCRIZIONI.** Per gli amanti del dolce italiano più famoso nel mondo che si trovano in Canada, le iscrizioni sono già aperte. Venti aspiranti "chef", rigorosamente non-professionisti del settore, gareggeranno proponendo una propria

versione del celebre dolce al cucchiaio con i sei ingredienti della ricetta originale: uova, zucchero, mascarpone, savoiardi, caffè e cacao. Il vincitore della Selezione accederà di diritto alla Finale che si terrà a Treviso.

"Per noi ha davvero un grande valore partire proprio da Toronto, la città del Canada dove maggiore è la rappresentanza di Italiani di prima, seconda e terza generazione", ha commentato Francesco Redi, organizzatore della rassegna. "Un ringraziamento a chi sostiene questa iniziativa, a cominciare dal progetto del MAECI Italea che è al nostro fianco in questa avventura che si accompagna alla riscoperta delle radici dei nostri connazionali nel mondo e per i quali abbiamo altre novità in serbo. Tante iniziative volte a valorizzare il Tiramisù, un dessert che tutti gli Italiani nel mondo associano all'amore per

il Belpaese".

Secondo Giovanni Maria De Vita, responsabile per il Turismo delle Radici presso il Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale, "la Tiramisù World Cup è un'occasione speciale per ricordare le nostre radici e tradizioni culinarie. Che sia con un piatto della nostra infanzia o un'antica ricetta di famiglia, la cucina è il filo rosso che ci lega al passato e alle nostre origini. Anche la storia del Tiramisù è una storia di tradizioni familiari che ha avuto un successo senza confine. Siamo felici - conclude De Vita - che l'edizione di quest'anno della Tiramisù World Cup sia dedicata al Turismo delle Radici e siamo lieti della loro adesione alla campagna di eventi che organizziamo all'estero, a partire da Toronto, per la promozione di Italea presso le nostre comunità all'estero. Siamo convinti che alla competizione in programma il 15 giugno a Toronto parteciperanno molti italo-discendenti".

Per info e iscrizioni: <https://tiramisuworlcup.com/en/canada-selections/>

## ACCEDI AD UN NUOVO PROGRAMMA

**Risultati migliori sul tuo bene immobiliare!**

**SERGIO GRECO**  
AND ASSOCIATES

**kw PRESTIGE**  
HELLERWILLIAMS  
AGGIUNTA 1999-2019

**30**  
anni  
D'ESPERIENZA



**514 962.4800**  
[www.sergiogreco.com](http://www.sergiogreco.com)

**SERGIO GRECO**  
Courtier immobilier agréé

## Che Classe! Su Rai Italia la sit-com per imparare l'italiano

ROMA, (Aise.it) - Sei studenti provenienti dai quattro angoli del mondo si ritrovano in un'aula di una scuola di lingue: tra situazioni comiche e lezioni di italiano si incontrano e confrontano culture ed esperienze diverse. Così si presenta l'universo di "Che Classe!", un progetto di Rai Italia realizzato in collaborazione con Giulia by Treccani,

la scuola digitale di italiano per stranieri dell'Istituto Treccani, pensato per un pubblico adulto interessato a migliorare la propria conoscenza dell'italiano con un pizzico di humor e multimedialità. Infatti, alla fine di ogni episodio gli utenti troveranno un QR code da inquadrare con il cellulare per potere proseguire l'esperienza didattica attraverso un quiz sui

temi trattati. Il programma - un progetto unico ed innovativo, tra l'intrattenimento e l'apprendimento, per raccontare non solo la lingua italiana, attraverso le sue regole base di apprendimento, ma anche molti altri aspetti dell'italianità - va in onda dal lunedì al venerdì, alle 19:30 (ora di NEW YORK/TORONTO), sottotitolato in italiano e inglese. A partire dal 3 giugno tutti gli episodi saranno disponibili online su Rai Italy.

Complexe  
Funéraire  
**Loreto**  
Ltée

4975 Des Grandes Prairies Blvd.  
St. Leonard, Quebec H1R 1A5  
Tel.: 514 325.3535  
Fax: 514 325.3888  
E-mail: [info@complexeloreto.ca](mailto:info@complexeloreto.ca)

Un amico vicino in un giorno di dolore  
A trusting friend in a time of sorrow



Prearrangements disponibili • Grandi sale d'esposizione  
Cimitero a scelta della famiglia • Servizio completo  
Prearrangements available • Spacious visitation parlours  
Choice of cemetery at family's discretion • Complete service

## Il Brunello di Montalcino DOP punta gli Stati Uniti d'America: vendite a +17% nel 2024

ROMA, (Aise.it) - Una "notizia importante" in chiave di mercato per il Brunello di Montalcino DOP: le vendite negli Stati Uniti salgono del 17% nel primo quadrimestre del 2024. A rivelarlo è stato il presidente del Consorzio del vino Brunello di Montalcino, **Fabrizio Bindocci**, che ha spiegato che già "il favore della critica era praticamente unanime", ora l'Osservatorio del vino Uiv su base Sipsource ha certificato la crescita tendenziale delle vendite off e on trade in netta controtendenza rispetto ai consumi generali di vino negli Usa. Vi è, infatti, una "impennata di popolarità" della Docg negli Usa. Il numero di giugno rappresenta solo l'ultimo riconoscimento del Brunello da parte di Wine Spectator: nella sua Top 100 dei migliori vini al mondo, la Docg toscana risulta infatti la più premiata tra le denominazioni italiane. Dal 1988, anno di istituzione del ranking della rivista, ben 15 etichette ilcinesi si sono piazzate nelle prime 10 posizioni, in 2 casi sul gradino più alto del podio. Un rapporto virtuoso, quello tra Montalcino e gli States, che si rispecchia anche nell'enoturismo. Gli americani rappresentano di gran lunga gli ospiti più numerosi, con circa un quarto delle presenze complessive nel borgo e nelle campagne del comune senese.





# DA NEW YORK

di Dom Serafini [dsvideoag@aol.com](mailto:dsvideoag@aol.com)

## La vita di Saul Steinberg in Abruzzo

Lo scorso anno, Bill Tonelli, uno scrittore-giornalista italo-americano (ex redattore capo della rivista "Esquire" prima di diventare noto autore di libri), è tornato nel piccolo paese di Tortoreto, sulla costa abruzzese, per completare le sue ricerche sul famoso vignettista Saul Steinberg.

Il 9 maggio 2024 Tonelli ha pubblicato la ricerca, un articolo di 15 pagine, sulla rivista online "Tablet", creata da Alana Newhouse nel 2009 e finanziata da una fondazione ebraica. Da notare che Alana non è imparentata con la famiglia di Si Newhouse, famoso editore di riviste come "Vogue", "Vanity Fair" e "New Yorker".

Nato in Romania e laureato al Politecnico di Milano, Saul Steinberg è diventato famoso in America disegnando le copertine della rivista "New Yorker" (1,3 milioni di copie settimanali). La più famosa e replicata delle quali è stata quella del 29 marzo 1976: "A view of the world from 9th Avenue" (Il mondo visto dalla Nona Avenue), che ritrae la nona avenue di Manhattan, dopo la quale si vede direttamente l'Oceano Pacifico, mentre New Jersey, California, Giappone e Cina sono indicati da strisce che appena si intravedono.

Nel 1940, Steinberg, che all'epoca aveva 26 anni, fu internato da Milano a Tortoreto in quanto ebreo. Tonelli ha scoperto la sua storia nel 2004, durante una visita alla vicina Nereto, paese da dove era emigrato suo nonno.

Nel servizio per "Tablet", intitolato "Saul Steinberg's Beach



House" (La casa al mare di Saul Steinberg), Tonelli spiega che dei 40 campi d'internamento creati in Italia, oltre la metà si trovano in Abruzzo, per via della geografia della regione isolata tra mare e monti.

All'arrivo a Tortoreto, Tonelli riporta che Steinberg scrisse nel suo diario: "Vedo il mare. Bellissimo. Sono stato fortunato". Il posto dove Steinberg fu internato dal regime fascista, assieme ad altri

45 indesiderati, si chiamava "Villa Tonelli" (ex Villa Ranalli, costruita nel 1920), non associata la famiglia di Bill.

Dopo un mese, a Steinberg (che in paese chiamavano Paolo, come Saul di Tarso, poi diventato San Paolo) fu permesso di lasciare l'Italia. Cosa che fece assieme ad Aloisi Goggi, che poi divenne direttore della "Filarmonica del Wisconsin" con il nome di Milton Weber. Tonelli ricorda che durante il periodo bellico fu permesso lasciare l'Italia solamente a 210 ebrei non italiani. Da Tortoreto, il viaggio li portò prima a Roma, poi a Lisbona e quindi a New York City.

Nel 1957 Steinberg tornò a Tortoreto per un incarico per conto del "New Yorker", ma non riconobbe Villa Tonelli poiché, confuso dai cambiamenti post bellici, si era recato a visitare un'altra villa per internati; inoltre, conclude Bill, i residenti di Tortoreto si erano dimenticati di lui e non ricevette l'accoglienza che si aspettava.

Steinberg è deceduto a New York City nel 1999.

## GIUSEPPE ORTONA

LL.L., LL.B., JD



**AVVOCATO,  
DIRITTO CRIMINALE E  
PENALE**



Tel: **514 867-0259**  
[g.ortona@ortonlaw.com](mailto:g.ortona@ortonlaw.com)

9275 BOUL. HENRI-BOURASSA EST, MONTRÉAL QC H1E 1P4

[www.cittadino.ca](http://www.cittadino.ca)



**Pâtisserie | Pasticceria Alati**  
5265 rue Jean-Talon Est, Montréal, Qc  
Tel.: 514 729.2891

# VALUTAZIONE GRATUITA!

Vendita | Acquisto | Rifinanziamento | Da 19 anni nel vostro quartiere



### TRIPLEX IN VENDITA

**8526A-8528 Rue Lemieux, Montréal, LASALLE**

Spazioso triplex ben tenuto in zona residenziale al Lasalle. Proprietà con introiti. Unità principale: 5 stanze, 3 camere da letto, un bagno e 2 garage.

*Avete un progetto immobiliare nel Sud-Ovest di Montréal? Io sono qui a vostra disposizione.*

**PARLIAMONE AL 514.349.3315**

# ANTHONY DI CESARE

Courtier Immobilier

**514.349.3315** [ADICESARE@SUTTON.COM](mailto:ADICESARE@SUTTON.COM)

*Avete un progetto immobiliare nel Sud-Ovest di Montréal? Io sono qui a vostra disposizione.*

**PARLIAMONE AL 514.349.3315**



**GROUPE SUTTON – CLODEM INC.**

BUR: 514.364.3315 | FAX: 514.364.3649  
9515 BOUL. LASALLE, LASALLE, QC H8R 2M9

"Ceci s'agit pas de solliciter une propriété en vente par un courtier.  
This is not intended to solicit a property currently for sale by a broker"



Per ogni transazione commerciale finalizzata, una percentuale viene donata all'organismo:

**DANS LA RUE**

## ITALIA

## Lavoro, Istat: ad aprile il tasso disoccupazione scende al 6,9%

Ad aprile 2024, rispetto al mese precedente, aumentano gli occupati, diminuiscono i disoccupati e rimangono sostanzialmente stabili gli inattivi. L'occupazione cresce (+0,4%, pari a +84mila unità) per uomini e donne, per dipendenti e autonomi e per tutte le classi d'età, a eccezione dei 25-34enni, che registrano un calo. Il tasso di occupazione sale al 62,3% (+0,1 punti). Lo indicano i dati provvisori dell'Istat. Il numero di persone in cerca di lavoro diminuisce (-3,0%, pari a -55mila unità) per entrambi i generi e in ogni classe d'età tranne per i 15-24enni. Il tasso di disoccupazione totale scende al 6,9% (-0,2 punti), quello giovanile rimane invariato al 20,2%.

## Festa della Repubblica, l'omaggio all'Altare della Patria e poi la parata Mattarella: "Costituzione lungimirante e saggia"

**Celebrazioni del 2 giugno sotto la pioggia, a Roma. Il Capo dello stato ha deposto la corona di alloro in omaggio al Milite Ignoto. Poi il trasferimento ai Fori Imperiali dove è stato accolto dagli applausi. Claudio Baglioni ha intonato l'Inno di Mameli di fronte alle autorità. Meloni: torna a prima idea di Europa**

Roma – È stata una Festa della Repubblica sotto la pioggia. Il 2 giugno scorso, il Presidente Sergio Mattarella è giunto intorno alle 9.15 all'Altare della Patria, accolto dalle massime autorità riparate sotto gli ombrelli, per la prima parte delle celebrazioni della nascita della Repubblica Italiana 78 anni fa. Le autorità poi si sono spostate in via di San Gregorio per la tradizionale parata che dal 1948 si svolge lungo via dei Fori Imperiali e coinvolge tutte le componenti dello Stato: personale militare e civile, corpi armati e non armati, bandiere e stendardi, bande e fanfare militari. E poi l'Inno di Mameli che, per l'occasione, è stato intonato da **Claudio Baglioni**.

**Celebrazioni all'Altare della Patria.** È stato il momento dell'inno nazionale e dell'omaggio al Milite Ignoto. Davanti alla banda interforze della Difesa, il Presidente Mattarella e il Ministro della Difesa, **Guido Crosetto**, la Presidente del

Consiglio, **Giorgia Meloni**, il Presidente del Senato, **Ignazio La Russa**, il Sindaco di Roma, **Roberto Gualtieri**. Poi la salita verso il sacello del Milite Ignoto per deporre la corona di alloro ed il momento dell'onore ai caduti. Puntuale è arrivato il solvolto delle Frece Tricolori.

**La parata ai Fori Imperiali.** Il Presidente della Repubblica Sergio Mattarella, dopo avere deposto una corona d'alloro all'altare della Patria, è arrivato in via dei Fori Imperiali per assistere alla sfilata le Forze Armate nella tradizionale parata per la Festa della Repubblica. Con lui, sulla storica Lancia Flaminia, il Ministro della Difesa Guido Crosetto. All'arrivo è stato accolto tra gli applausi. Poi, sotto una pioggia torrenziale, la banda dei Carabinieri ha aperto la tradizionale parata. Gli onori finali sono stati affidati alla fanfara del quarto reggimento dei carabinieri a cavallo e al reggimento Corazzieri. Quest'anno il tema delle celebrazioni è stato: **"In difesa della Repubblica, al servizio del Paese"**. Altra tradizione, il drappo tricolore di duemila metri quadrati calato sulla facciata più alta del Colosseo da un contingente di 70 vigili del fuoco provenienti da tutte le regioni d'Italia.



**Il messaggio di Mattarella.** "Celebrare i settantotto anni della nascita della Repubblica Italiana richiama i valori della nostra identità e di una Costituzione lungimirante e saggia, frutto della straordinaria rinascita che prese le mosse dalla lotta di Liberazione. Indipendenza e libertà sono conquiste che vanno difese ogni giorno, in comunione di intenti e con la capacità di cooperare per il bene comune", ha scritto Mattarella in un messaggio al Capo di Stato Maggiore della Difesa, Ammiraglio Giuseppe Cavo Dragone in occasione del 2 giugno.

**Meloni: festa ci ricorda la prima idea di Europa.** "Siamo in una campagna per le elezioni europee, in fondo questa festa ci ricorda la prima idea di

Europa, che immaginava che la sua forza, la forza della sua unione, fosse anche la specificità degli Stati nazionali. forse dovremmo tornare a quell'embrione di idea di Europa e di sogno europeo", ha detto la Premier Giorgia Meloni arrivando ai Fori Imperiali

**Crosetto: serve cambio di passo in Ue sulla Difesa.** "Esercito, Marina, Aeronautica e Carabinieri sono garanti di libertà e sicurezza con la loro profonda militarità, ma anche promuovendo solidarietà! Ciò vuol dire saper aiutare chi è in difficoltà, senza alcuna distinzione di razza, etnia, credo politico o religioso. Voglio ricordare che l'Italia, grazie alle Forze armate, è stata la prima nazione ad inviare aiuti umanitari e una nave ospedale a Gaza, a trasportare nei nostri migliori ospedali pediatrici tanti bambini palestinesi bisognosi di cure". Così il Ministro della Difesa Guido Crosetto nel suo messaggio in occasione della festa della Repubblica. "La comunità internazionale – ha aggiunto Crosetto – deve fare di più e meglio: tutti insieme dobbiamo collaborare per portare la pace, favorire il benessere, promuovere la stabilità dove queste condizioni non sono presenti. Ecco perché anche in Europa è tempo di un deciso cambio di passo nelle politiche di Difesa e sicurezza, nell'ottica di un'integrazione migliore tra le Forze armate, oggi sempre più necessaria per affrontare le sfide geopolitiche attuali e future".



Quello che mi colpisce spesso in Italia è la differenza tra il paese rappresentato in tv e quello reale. Secondo me, il secondo è di gran lunga migliore. Questa non è soltanto la mia convinzione, ma ne ho la prova ogni volta che esco di casa.

Per esempio, sabato scorso vado a Larino e, nonostante i capricci del tempo a maggio, uno dei più piovosi degli ultimi anni, trovo i soliti caffè affollati e quasi tutti gli uomini, di ogni età, in pantaloncini corti. Aspettavano l'estate che, secondo i meteorologi, dovrebbe arrivare solo dopo il 15 del mese.

Me ne ero quasi dimenticato, ma sabato e domenica prossima si voterà per le elezioni europee che, secondo me, non hanno turbato tanto il sonno degli italiani, quanto piuttosto quello del governo formato da Fratelli d'Italia, Lega e Forza Italia. Dei tre il più nervoso sembra essere il segretario della Lega Salvini, che teme un rafforzamento di Forza Italia e, per salvare le penne, ha reclutato il generale Vannacci che, come dicono in Québec, est tout un numero. Però, secondo i calcoli di Salvini, dovrebbe portare voti e salvarlo dai suoi oppositori interni. All'opposizione è sempre scontro aperto tra il PD e il Presidente del Consiglio Meloni, come vuole essere chiamata. I 5 Stelle invece predicano, ma non penso che ottengano dei buoni risultati. Queste sono le sensazioni che ho raccolto in giro. Non ci resta che aspettare fino a lunedì.

L'altra Italia, invece, cerca di vivere e conservare il buonumore. E, come diceva Jean Chretien, Primo Ministro del Canada, l'Italia, nonostante tutto, per molti italiani resta sempre il miglior paese al mondo per... viverci.

Sono le 12.40 di lunedì 3 giugno, 24 gradi e 51% di umidità e ho messo, per la prima volta, anch'io i pantaloncini corti. E non finita: domenica scorsa, dopo 7 anni, la Ferrari è tornata alla vittoria a Montecarlo e, venerdì prossimo, inizieranno gli Europei di calcio. L'Italia non è favorita, ma agli italiani piace... sognare. Per dimenticare i propri guai e quelli del governo.

### Montorio...international

Saranno gli anni che passano e la difficoltà a trovare il quarto uomo per il tressette, ma ho diradato le mie uscite serali al bar dalle 17 alle 19.30. Venerdì scorso, invece, ho preso la direzione per 'Montorio downtown' e ho scoperto un mondo nuovo davanti al bar: molti giovani con la birra in mano che aspettavano le loro ragazze e le ore 19 per la solita pizza e tavoli occupati da avventori più anziani. Mi avvicino ad un tavolo perché avevo notato un viso familiare e infatti avevo visto giusto. Solo che non era il nonno che avevo conosciuto da ragazzo, ma il nipote nato a Toronto. Stranamente parlava anche un buon italiano. Scambiamo le solite chiacchiere, ma noto che la moglie era un po' assente. Gli chiedo se la sua dolce metà parlasse italiano e mi dice che è dell'Irlanda del Nord. E ci tiene a specificarlo. Passiamo all'inglese e la gentile signora mi spiega che sono andati in Irlanda del Nord per un matrimonio e ne hanno approfittato per fare un salto a Montorio. Dai canadesi mi sposto al tavolo di una giovane coppia di...tedeschi, come li chiamo scherzosamente. Figli di italiani emigrati in Germania negli anni '60, entrambi nati in Germania, ma innamorati dell'Italia e del paese di uno dei genitori: Montorio nei Frentani. Il padre del marito, da operaio specializzato, ha aperto una fabbrica che realizza pezzi su ordinazione spediti anche in Cina. Ora la fabbrica è diretta dal figlio, ha 45 operai e due robot grazie all'intelligenza artificiale. Questa è la vera Italia, e forse dovrei aggiungerci Italia del Sud, non quella che ci propinano ogni giorno in tv.



# Pronto soccorso, salgono a 31 ore i tempi di attesa

**Un aumento di 6 ore rispetto al 2019, secondo i dati dell'Osservatorio Simeu, che ha pesanti ricadute sull'attività del 118. Cresce anche il numero di persone con oltre 80 anni che si rivolgono ai Pronto soccorso**

ROMA - Aumentano i tempi medi di attesa nei pronto soccorso italiani prima di essere ricoverati in un reparto. In 5 anni, l'attesa media in pre-ricovero ha registrato un aumento di 6 ore: nel 2019 si attestava a 25 ore, mentre nel 2023 è stata

di 31 ore, con un aumento del 25%. Sono alcuni dei dati raccolti dall'Osservatorio Simeu (Società italiana di medicina di Emergenza-Urgenza), che contribuiscono a delineare un quadro dell'attività erogata dalla Medicina di Emergenza

Urgenza in questi ultimi anni.

In crescita gli accessi degli anziani. Risultano, invece, in calo gli accessi totali nei pronto soccorso, con il 3,5% dei pazienti che ha eseguito più di 5 accessi, a fronte però di un aumento degli accessi effettuati da anziani con età superiore a 80 anni: sono stati circa 4.600.000 nel 2019, pari al 23% degli accessi totali, mentre lo scorso anno si sono attestati a circa 4.860.000, il 27%. La rilevazione dell'Os-

servatorio Simeu è stata eseguita su un campione significativo di pronto soccorso italiani, mettendo a confronto i dati del 2019 (anno pre-pandemico, con circa 20 milioni di accessi nazionali) con quelli del 2023 (18 milioni di accessi, dati Agenas). "Il tempo d'attesa per il ricovero in area medica ha un valore assoluto che riflette il disagio dei pazienti e l'impegno assistenziale messo in atto nei pronto soccorso, sempre più a corto di strumen-

ti per provvedere alle nuove esigenze. Se si moltiplica il tempo di 31 ore per il numero dei ricoveri in Medicina in un anno emerge una cifra spaventosa: decine di milioni di ore di assistenza e cura in barella", ha commentato l'ex presidente Simeu **Salvatore Manca**.

Le ricadute sull'attività del 118. Come ha sottolineato il presidente nazionale Sis 118 **Mario Balzanelli**, il prolungamento della permanenza nei pronto soccorso ha anche "pe-

santissime ricadute sull'attività del 118" perché "le barelle utilizzate nei pronto soccorso sono soprattutto quelle delle ambulanze". "L'ambulanza quindi non può ripartire e prendere in carico ulteriori pazienti, viene amputata funzionalmente, viene sequestrata all'operatività del 118 per quelle emergenze immediatamente successive che si verificano e quindi noi allungiamo il tempo della risposta", ha aggiunto.

## Autovelox e multe: incassi da capogiro per i Comuni italiani

ROMA - L'eccesso di velocità è una delle violazioni più ricorrenti tra gli italiani. Molto spesso questa trasgressione viene rilevata dagli autovelox, i dispositivi di controllo elettronico della velocità. Come tutti gli anni, a fine maggio, il Ministero dell'Interno fornisce i dati riferiti alle somme effettivamente incassate dalle amministrazioni per mezzo delle sanzioni per violazioni al codice della strada. Nel 2023 - a livello nazionale - gli incassi dei principali Comuni sono aumentati del +6,9% rispetto al 2022, raggiungendo un totale di 584,7 milioni di euro. Per quanto riguarda gli autovelox, il 28 maggio, è arrivato il nuovo Decreto. Sono cambiati molti dettagli, aggiornamenti che dovrebbero tutelare gli utenti della strada. Roma si conferma al

primo posto tra le città italiane per i proventi delle sanzioni stradali, con oltre 172 milioni di euro nel 2023, segnando un aumento del 29,7% rispetto al 2022. Al secondo posto Milano con 147 milioni di euro, che registra un calo del 3% rispetto all'anno precedente, poi Firenze con 45 milioni di euro e Bologna con 43 milioni di euro. La situazione cambia drasticamente, sconvolgendo la classifica, se si considerano le multe elevate tramite autovelox, che hanno generato complessivamente 65 milioni di euro per le principali città nel 2023. In questo ambito, Firenze è in testa con incassi di 18,7 milioni di euro, seguita da Milano con 8,5 milioni di euro, Roma con 7,5 milioni di euro e Genova con 5 milioni di euro.



## GRANDE VENDITA ESTIVA

Vasta scelta di piante di legumi, fontane e pavimentazione in pietra

60° anni d'anniversario



Angela Gentile e famiglia, con la squadra di Pépinière Gentile, vi aspettano!



FONTANE  
DIVERSI STILI  
E MISURE



PERMACON  
L'HARMONIE DES ESPACES

APERTO  
7 GIORNI

Brigues, Pavés, Pépinière  
MEGA CENTRE GROUPE  
MONTRÉAL - JOLIETTE - ST-CONSTANT - LONGUEUIL

[megacentregroupe.com](http://megacentregroupe.com)

8360 Pascal Gagnon, Montréal



514-321-0350

# LO SHOW È STATO RIPROPOSTO A MONT

## Torna in città "KURIOS – Cabinet of

Dopo la **premiere** del 30 maggio scorso sotto il tendone del Vecchio Porto, il celebre spettacolo del **Cirque du Soleil** resterà in città fino al 25 agosto

di **Vittorio Giordano**  
journal@cittadino.ca

MONTREAL - All'inizio dello spettacolo l'orologio in scena segna le 11,11 e alla fine 11,12. Nel mentre ci sono circa due ore di spettacolo dove succede tutto ciò che solo nell'immaginazione è possibile, tra magia e acrobazie, in una realtà alternativa in cui le leggi della natura sono 'governate' dalla curiosità, dalla meraviglia e dallo stupore. È "**Kurios - Cabinet of Curiosities**", spettacolo mozzafiato che il 30 maggio scorso, nel tradizionale e caratteristico tendone del Vecchio Porto, il celeberrimo Cirque du Soleil ha riproposto a Montréal 10 anni dopo la sua creazione (è stato lanciato nel 2014). Numerose le personalità della politica, della cultura e dello sport che hanno calcato con entusiasmo il tappeto rosso per assistere alla nuova **premiere** di KURIOS, presentato da Sun Life. Dopo aver entusiasmato il pubblico in oltre 35 città sparse in tutto il mondo e reduce da una tournée europea in cui ha riscosso un grandissimo successo, i 50 artisti di KURIOS hanno ammalato anche i 2.400 spettatori presenti alla prima montréalaise.



Foto: Mathew Tsang

**LO SPETTACOLO.** Una realtà vissuta con gli occhi meravigliati dei bambini è possibile. Basta alterarla con il potere della nostra immaginazione! "Kurios - Cabinet of Curiosities" del Cirque du Soleil conduce lo spettatore in un affascinante e misterioso regno, che disorienta i sensi e le percezioni a tal punto da chiedersi: "È tutto vero, o è solo frutto della mia immaginazione?". Si aprono le porte dell'"armadietto" delle curiosità di un ambizioso inven-



Foto: JFSAVARIA/KuriosPremiereMedia2024



Foto: Mathew Tsang

tore, che sfida le leggi del tempo e dello spazio per reinventare il mondo intorno a lui: personaggi unici e stravaganti lo guidano in un luogo meraviglioso, dove tutto accende l'immaginazione e le sue curiosità prendono vita,

una ad una, davanti ai suoi occhi. Un mondo capovolto di poesia e umorismo, dove il visibile diventa invisibile e le prospettive si trasformano. "Kurios - Cabinet of Curiosities" è un mix geniale di curiosità insolite e di prodezze

acrobatiche mozzafiato, un vero kolossal in puro stile Cirque du Soleil. "Kurios" dimostrerà che tutto è possibile attraverso il potere dell'immaginazione. Acrobazie incredibili, giochi suggestivi, effetti speciali si alternano a momenti di ilarità che coinvolgono il pubblico. Una voce d'usignolo accompagna i numeri di scena, insieme alla Kurios Band composta da sei musicisti che si esibiscono dal vivo per mostrare ciò che avviene sul palco. Creature marine, aeroplanini di carta, mani giganti, sedie che salgono da terra e scendono dal soffitto, leoni invisibili, altalene che ondeggiavano ad altezze stupefacenti: tutto è incredibilmente assurdo in Kurios, tanto da catapultarci in quel mondo che tutti, sin dalla tenera età, abbiamo sognato.

**ALCUNE CURIOSITÀ.** Il regista

di "Kurios", **Michel Laprise**, ha lavorato con Madonna, in particolare per il suo MDNA tour nel 2012. Nel 2014, il direttore quebecchese ha lanciato 'Kurios' con una missione ben precisa: sorprendere il



Foto: Mathew Tsang

## Barocco italiano, il magico spettacolo del Coro Anima Musica di Montréal

MONTREAL - Italia, dal 1600 al 1750. Il mondo della musica diventa sempre più popolare: nuove opere, sacre e profane, catturano il cuore della gente. Tra la fine del XVI e del XVII secolo, avviene un cambio di rotta da un punto di vista musicale: Giovanni da Palestrina e altri compositori del Belpaese aprono la strada ad uno stile più drammatico. Maestri come Ludovico da Viadana, Antonio Vivaldi, Barbara Strozzi e Antonio Caldara inventano nuovi stili e tecniche che modelleranno la musica per centinaia di anni. Ludovico da Viadana, a Mantova, è partecipe di una rivoluzione nell'accompagnamento tastieristico capace di sostenere tutti i colori musicali di cori, strumenti e solisti in musiche di crescente complessità. A Venezia, il ruolo delle donne nella musica diventa sempre più significativo, grazie a compositrici come Barbara Strozzi. Antonio Vivaldi, maestro di cappella all'Ospedale della Pietà di Venezia, sta trasformando la vita di ragazze e giovani donne meno abbienti, dando loro una rigorosa educazione musicale che permetterà loro di brillare in nuove opere complesse. Musicisti provenienti da tutta Europa si dirigono a Venezia, Firenze e Roma per essere ispirati; compositori italiani e artisti famosi viaggiano in lungo e in largo per presentare le ultime novità musicali.

Per dare lustro a questa insigne tradizione musicale, il rinomato **Coro Anima Musica di Montréal** si esibirà all'**Oscar Peterson Hall** della **Concordia University** il **15 giugno** alle **19:30**.

Con oltre trenta cantanti, solisti e una piccola orchestra barocca, il maestro **Francis Guérard** offrirà una selezione di alcune delle grandi musiche del periodo. Ecco le sue parole per esprimere il suo entusiasmo per questo progetto: "L'epoca barocca in Italia fa sognare. Chi non vorrebbe assistere a un concerto di Vivaldi in persona? Oppure andare in incognito ad ascoltare una nuova composizione di Pergolesi a Santa Maria del Fiore a Firenze? Il Barocco italiano è prima di tutto bellezza, ma anche virtuosismo, complessità e si caratterizza soprattutto per l'importante divulgazione del violino e del clavicembalo nelle opere cantate. Venite ad immergervi in questo periodo assolutamente fantastico!"

**SABATO, 15 GIUGNO ALLE 19:30**

**Oscar Peterson Hall, Concordia University - Loyola Campus**  
7141 Sherbrooke O. - H4B 1R6

**Biglietti:** \$ 30, \$25 per studenti e anziani, al botteghino o online sul sito internet: [www.animamusica.org](http://www.animamusica.org)

Anima  
musica

Direction de / Conjointement by  
Francis Guérard

Barocco  
italiano

**Sabato, 15 giugno**  
**Samedi, 15 juin**  
**Saturday, June 15**

**Salle Oscar Peterson**

# RÉAL 10 ANNI DOPO LA SUA CREAZIONE

## “Curiosities”, tra magia e acrobazie



Foto: Martin Girard

pubblico! Grande particolarità di Kurios: il suo cast comprende 10 artisti invisibili, tra cui un leone di nome Felipe. Sono i personag-

gi inventati di una esibizione in cui il pubblico assiste a spettacoli circensi invisibili. «Kurios» è lo spettacolo del Cirque du Soleil

con il maggior numero di oggetti di scena, 426 per la precisione. Oltre 120 look di costumi diversi nel guardaroba, oltre 8000

oggetti di costume (compresi accessori, scarpe, parrucche). Tutti gli artisti sono responsabili del proprio trucco ad ogni spettacolo e possono impiegarci dai 40 ai 120 minuti. Sono 122 le persone che lavorano allo spettacolo, di 27 nazionalità diverse. Ammonta a 5 milioni il numero di spettatori che hanno assistito ad una rappresentazione dello spettacolo, dalla sua creazione. Il 30 maggio scorso è andata in scena la rappresentazione numero 2870. Sono 38 le città, in 10 Paesi diversi, ‘visitate’ da Kurios. L’artista Rima Hadchiti, che interpreta Mademoiselle Lili, è alta 1 metro, per un peso di 41 libbre (18,6 kg).

**CIRQUE DU SOLEIL.** Il Cirque du Soleil Entertainment Group è leader mondiale nell'intrattenimento dal vivo. Nato a Montréal nel 1984,

il Cirque du Soleil continua a incantare gli spettatori di tutto il mondo trasportandoli ai confini dell'immaginazione, in una dimensione di magia e incanto, grazie anche a produzioni multimediali, esperienze immersive ed eventi speciali. Fondato dall'ex mangiatore di fuoco e giocoliere Guy Laliberté, insieme a Gilles Ste-Croix e Daniel Gauthier, in 4 decenni è diventato un'istituzione nel mondo circense, con centinaia di spettacoli e nessun impiego di animali. Dalla sua creazione, hanno assistito ai suoi show più di 400 milioni di persone, in 86 Paesi dei 6 Continenti. Oggi l'azienda canadese conta più di 4.000 dipendenti, tra cui 1.200 artisti di 80 nazionalità. Per maggiori informazioni: <https://www.cirquedusoleil.com/kurios>



Foto: Martin Girard





**GRUPPO ARCILIUTO**  
"TU MUSICA DIVINA"



**27 juin, 24 - 7.30 p.m**  
Teatro Mirella e Lino Saputo  
Centro Leonardo da Vinci

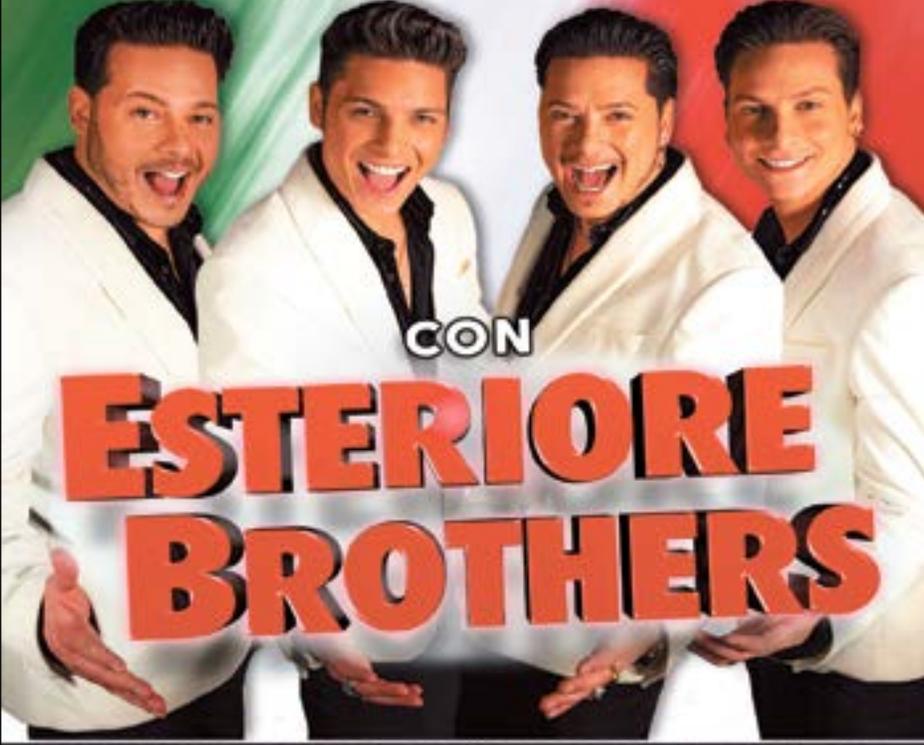
**BILLETS GRATUITS**

POUR INFORMATIONS ET BILLETS APPELLER CENTRE LEONARDO DA VINCI

8370Bd Lacordaire, Saint-Léonard, QC H1R 3Y6 514-955-8370



**UN'ESTATE ITALIANA A MONTREAL**



CON **ESTERIORE BROTHERS**

**DIMANCHE 18 AOÛT 2024 à 20h00**  
THÉÂTRE MIRELLA ET LINO SAPUTO

CENTRE LEONARDO DA VINCI  
8370 Lacordaire, Saint-Léonard



INFO:  
VMG 514.707.9836  
CLDV 514.955.8370

BILLETS:  
[vmgentertainment.com/cldv.ca](http://vmgentertainment.com/cldv.ca)




## L'INIZIATIVA BENEFICA DELLA FONDAZIONE MARIE-CLARAC

## Raccolti 750.000 \$ per acquistare nuovi letti d'ospedale

MONTRÉAL – Il 9 maggio scorso, circa 150 personalità del mondo degli affari hanno partecipato ad una serata esclusiva animata dalla famosa giornalista **Jocelyne Cazin** presso la Torre del Porto di Montréal, in compagnia del virtuoso **Alexandre Da Costa** e dei suoi musicisti. Organizzato dalla Fondazione Marie-Clarac nell'ambito di un'importante campagna di raccolta fondi, questo cocktail di beneficenza ha registrato un successo clamoroso, con un importo netto pari a 750.000 dollari. Per la gioia e l'enorme soddisfazione della direttrice generale dell'ospedale Marie-Clarac (3530 Boul. Gouin E, Montréal-Nord), **Suor Martine Côté**, e della sua omologa alla Fondazione Marie-Clarac, **Marie-Josée Chouinard**.

I fondi raccolti durante questa serata eccezionale saranno interamente devoluti all'acquisto di nuovi letti in sostituzione di quelli più obsoleti. Questo generoso contributo consentirà all'Ospedale Marie-Clarac di mantenere l'eccellenza dei suoi servizi di riabilitazione e di cure palliative. Il successo di questo evento è stato reso possibile grazie al prezioso supporto di generosi donatori e partner.



L'avv. Richard Laramée, presidente del consiglio di amministrazione e direttore associato dello studio di Montréal DS Avocats, e Suor Martine Côté, direttrice generale dell'Ospedale Marie-Clarac

La Fondazione dell'ospedale Marie-Clarac è profondamente grata al comitato organizzatore per il duro lavoro svolto, sotto la presidenza dell'avv. Richard Laramée, presidente del consiglio di amministrazione e direttore associato della sede di Montréal di DS Avocats, dai suoi componenti: **Nicola Di Iorio**, socio e avvocato presso DS Avocats; **Patrice Bourbonnais**, presidente e direttore esecutivo del Gruppo Petra; **Michael Fratianni**, presidente e amministratore delegato della Société Terminalaux Montréal Gateway; **Nancy Forlini**, agente immobiliare e presidente di ReMax Solutions; **Salvatore Migliara**, presidente della Résidence Au Fil de l'Eau; **Francyne Noël Trudeau**, vicepresidente di Gestion Chohab, e **Raymond Paquin**, fondatore della Fondazione Ospedale Marie-Clarac. I nuovi posti letto acquisiti grazie a questa raccolta fondi miglioreranno in maniera diretta e immediata la qualità delle cure offerte. I pazienti potranno così beneficiare di un ambiente ancora più confortevole e propizio al proprio benessere e a quello dei loro familiari.



I membri del consiglio di amministrazione della Fondazione dell'Ospedale Marie-Clarac attorno a un nuovo letto d'ospedale. In prima fila: Salvatore Migliara, presidente della Residenza Au Fil de l'Eau; Adriana Alfano, ingegnere presso Gestion Anco; Marie-Josée Chouinard, direttrice generale della Fondazione Marie-Clarac; Michael Fratianni, presidente e direttore della Société Terminal Montréal Gateway; Francyne Noël Trudeau, vicepresidente di Gestion Chohab; Suor Martine Côté, direttrice generale dell'Ospedale Marie-Clarac; Raymond Paquin, fondatore della Fondazione Marie-Clarac; Claudie Bouchard, traduttrice e imprenditrice; Michelina Lavoratore, direttrice servizi ai privati e sviluppo degli affari della Cassa Popolare Desjardins Canadese-Italiana. In seconda fila: Ivano Scattolin, presidente di Gestion Ferenzo, e Marc-André Poirier, direttore delle operazioni di Magnus Poirier. Assenti nella foto: Gabriel Groulx, consulente finanziario; Michael Di Grappa, vice-rettore e responsabile dei servizi e dello sviluppo sostenibile presso l'Università Concordia; Nancy Forlini, agente immobiliare e presidente di RE/MAX Solutions; Vincent Giangaspero, consulente; Suor Pierre Anne Mandato, presidente del consiglio di amministrazione dell'Ospedale Marie-Clarac, e Nathalie Martin, farmacista e membro affiliato del gruppo Proxim



I membri del comitato organizzatore in compagnia del virtuoso Alexandre Da Costa e della giornalista Jocelyne Cazin, "maitre de cérémonie" della serata. Nella foto riconosciamo, in prima fila da sinistra: Michael Fratianni, presidente e CEO di Société Terminal Montréal Gateway; Suor Martine Côté, direttrice generale dell'ospedale Marie-Clarac; l'avv. Richard Laramée, presidente del consiglio di amministrazione e socio-direttore dello studio di Montréal di DS Avocats. In seconda fila: Raymond Paquin, fondatore della Fondazione dell'Ospedale Marie-Clarac; Marie-Josée Chouinard, direttrice generale della Fondazione Marie-Clarac; Salvatore Migliara, presidente della Residenza Au Fil de l'Eau; Francyne Noël Trudeau, vicepresidente di Gestion Chohab. In quarta fila: Patrice Bourbonnais, presidente e capo delle operazioni del Gruppo Petra, e Nicola Di Iorio, socio e avvocato dello studio legale DS Avocats. Assente nella foto: Nancy Forlini, agente immobiliare e presidente di Remax Solutions.



Il virtuoso Alexandre Da Costa è stato protagonista di una performance musicale mozziatiato



www.fmlsaputo.org | info@fmlsaputo.org



Richard Laramée, presidente della serata, e Michael Fratianni, presidente del consiglio di amministrazione della Fondazione dell'Ospedale Marie-Clarac sono stati lieti di consegnare un assegno di 750.000 dollari alla direttrice generale dell'Ospedale Marie-Clarac, Suor Martine Côté

## A PROPOSITO DELLA FONDAZIONE

La Fondazione dell'Ospedale Marie-Clarac è un'organismo di beneficenza creato nel novembre 1996 con l'obiettivo di sostenere finanziariamente l'Ospedale Marie-Clarac nella sua missione di fornire terapie di riabilitazione e cure palliative di qualità eccelsa. Fin dalla sua creazione, la Fondazione ha contribuito a mantenere alta la qualità dei servizi offerti ai pazienti attraverso l'acquisto di attrezzature e macchinari, il finanziamento di servizi come la massoterapia per pazienti in fase terminale o il finanziamento di progetti come la ristrutturazione dei bagni per i pazienti. Grazie ai suoi generosi donatori, la Fondazione si propone di aiutare le persone che hanno perso l'indipendenza a riacquistarla, fornendo loro terapie riabilitative adeguate ai loro bisogni e offrendo un luogo di serenità alle persone in fin di vita e alle loro famiglie.

www.fondationmarieclarac.org | 514 321-8800, interno 2305  
info@fondationmarieclarac.org



## L'APPUNTAMENTO NATALIZIO



La prossima attività della Fondazione Marie-Clarac sarà il Concerto di Natale in programma il **5 dicembre 2024, alle 19:30**, con la famosa cantautrice **Guylaine Tanguay**, che renderà le vostre festività ancora più

magiche. Lo spettacolo di beneficenza andrà in scena presso il suggestivo Teatro "Mirrella e Lino Saputo" del Centro Leonardo Da Vinci, a Saint-Léonard. Per acquistare i biglietti (75 o 100 \$), contattate direttamente la Fondazione al 514-321-8800, interno 2305, oppure visitate il sito [www.cldv.ca](http://www.cldv.ca). Non mancate!



# Presenza del passato di MC Snow

Il McCord Stewart Museum presenta, fino al 18 agosto 2024, la mostra "Presenza del passato" di MC Snow. Presentata nell'ambito della Biennale d'Arte Aborigena Contemporanea (BACA), l'installazione dell'artista Kanien'kehá:ka immerge i visitatori in uno spazio costellato di oggetti della collezione di Culture Aborigene del Museo e di opere contemporanee. MC Snow ha

selezionato quaranta oggetti dalle riserve del Museo da cui ha avuto l'ispirazione che gli ha permesso di creare due sculture originali attorno alle quali è strutturata la mostra. Attraverso le emozioni e i messaggi trasmessi dai beni culturali Kanien'kehá:ka conservati dal Museo, l'artista offre un'interpretazione contemporanea degli insegnamenti, delle tradizioni e delle abilità trasmesse dagli



Crediti foto: Roger Aziz - Musée McCord Stewart Museum



**Specializzati in dipinti  
e sculture canadesi e internazionali.**  
**Valutazioni professionali per assicurazioni,  
successioni, donazioni, collezioni private e corporativi,  
organizzazioni di mostre e aste.**

Gian Carlo Biferali, *Presidente*  
www.biferalifineart.com info@biferalifineart.com  
Tel: 514-426-8026 | Cell: 514-917-8026



**Pedro Marques**  
**514.264.5607**  
**WWW.MATAMA.CA**  
planchersmatamafloors@gmail.com

**LEVIGATURA  
DEL PAVIMENTO**  
Sablage de planchers

**VOTRE  
SATISFACTION  
EST NOTRE  
GARANTIE  
DE SUCCÈS!**

oggetti della collezione.

Con *Presenza del passato*, MC Snow vuole sottolineare l'importanza della ricerca e della conservazione dei beni culturali aborigeni, essenziali per la trasmissione delle conoscenze e la salvaguardia delle radici culturali dei popoli aborigeni. Alcuni degli oggetti culturali in mostra risalgono al XIV secolo. "Per me i vasi sono sempre stati oggetti che trasportano qualcosa. Mettiamo le cose nei vasi per contenerle e proteggerle. Lo stesso vale per i marsupi. Così come portiamo

le idee, portiamo i nostri figli. Sono oggetti e conoscenze che conserviamo per il futuro e, quindi, per le generazioni a venire. Anche la "Ragazza con il cesto" (una delle due opere di MC Snow in mostra) è una personalità che comunica idee attraverso il suo cesto. Le trasmette ai bambini che porta nel marsupio", spiega MC Snow.

La premura dell'artista di sottolineare l'importanza della ricerca e della conservazione dei beni culturali aborigeni si riflette nella selezione di oggetti creati da MC Snow

e Jonathan Lainey, curatore delle culture aborigene del McCord Stewart Museum. Il pubblico potrà scoprire una quarantina di oggetti culturali della collezione Aboriginal Cultures raramente esposti: ceramiche, marsupi, bambole e frecce.

Per MC Snow, le frecce sono un'eco dell'autoconservazione e della protezione delle lingue e delle culture aborigene. Le bambole incarnano le storie che gli anziani Kanien'kehá:ka raccontano ai loro figli per spiegare il mondo che li circonda. I mar-

supi e i vasi decorati servono a trasmettere questi valori e insegnamenti alle generazioni future. I frammenti di vasi sono conservati in modo che il loro passato rimanga accessibile.

"Sette anni fa ho partecipato a un ambizioso progetto messo in piedi dalla Città di Montréal, in collaborazione con il territorio Kanien'kehá:ka di Kahnawà:ke, il cui scopo era quello di affrontare e mettere in luce i temi della verità e della riconciliazione. Credo che ogni volta che partecipiamo

**NOTAI**  
**RADINO & SILICANI**

Orario di studio: Tutti i giorni dalle 9:00 alle 17:00  
La sera: lunedì, mercoledì, giovedì dalle 19:00 alle 21:00  
1395 Rue Fleury Est, Suite 100, Montréal, Qc, H2C 1R7  
**TEL.: 381-9268**

*Cavaleri Donatelli Ferrace*  
Notary · Notaire · Notaio

**Me Elisa Donatelli B.Comm., LL.B.**

5270 rue Jean-Talon est  
Montréal (Québec)  
H1S 1L3

Tél.: (514) 722-4116  
Télé.: (514) 722-1386  
Courriel: edonatelli@notarius.net

**T. 514.253.9833**  
gdecobellis@notarius.net

**DOCUMENTI ITALIANI - PROCURE**

**Me Giuseppe Decobellis**  
Notaio e consigliere giuridico

Successore di Me Giovanni De Benedictis, Notaio  
e di Me Aldo M. Cocciardi, Notaio

Solo su appuntamento

**PASQUALE ARTUSO**  
AVVOCATO

Avvocato di fiducia del Consolato Generale d'Italia a Montréal

Lo studio legale Pasquale Artuso vi offre servizi di consulenza nelle varie regioni d'Italia, in collaborazione con lo studio Fallerini.

**Successioni • Testamenti • Procure • Vendite immobiliari**  
**Donazioni • Divorzi / Separazioni • Costituzione di società all'estero**  
**Recupero buoni fruttiferi - conti bancari • Recupero crediti**

Complexe Le Baron, 6020, Jean-Talon Est, bur 630  
Montréal, Québec Canada H1S 3B1

**514 259-7090**

**Avvocato Raffaele Cappuccio**  
*Cavaliere della Repubblica*

**Consulenza Legale ■ Italia ■ Canada**

Via Caselle, 3  
83030, Taurasi (Av) - Italy  
E-mail: cappuccioraffaele@gmail.com

91 Birkdale Rd,  
M1P3R6, Toronto (Canada)  
+ 1 416 878-6181

**SUCCESSIONI - DONAZIONI - COMMERCIO**  
**EREDITÀ - PROCURE - CATASTO - BUONI**

**MSB & ASSOCIÉS s.e.n.c.r.l.**  
DEPUIS 1979

**Avocats - Lawyers**  
Me Antonio Discepola (Juge à la retraite)

Me Carmine Mercadante, D.E.C., LL.L. Me Josie Sciangula, B.A., LL.B.  
Me Dominic Bianco, B.A., LL.B. Me Dora Hilario, LL.B.  
Me Brigitte Lacroix, LL.B.

5450 Jarry Est (2<sup>ème</sup> étage), St-Léonard Tel.: 514-326-3300

mo - come Prima Nazione - a qualsiasi tipo di iniziativa significativa con Tiohtià:ke (Montréal), ci muoviamo verso la riconciliazione e il rispetto. Attraverso il Progetto Peel, il BACA e ora il McCord Stewart Museum, accetto e onoro la mia parte di impegno, che è quella di impegnarmi in un dialogo franco e significativo per promuovere la pace e il rispetto reciproco”, spiega MC Snow.

“Se c’è un ricordo o un’emozione da portare via da *Presenza del passato*, vorrei che fosse lo spirito con cui è stata allestita la mostra: collaborazione sincera, molte discussioni che incoraggiano lo scambio di opinioni e l’entusiasmo reciproco. È quello che volevo con questo progetto: partecipare alla costruzione di un nuovo spazio che perpetuasse le nostre speranze e le nostre storie nel futuro”, conclude MC Snow.

“Le collezioni del McCord Stewart Museum contengono

oggetti di grande importanza culturale e storica per i popoli aborigeni. L’accesso a queste collezioni permette agli artisti aborigeni di ricollegarsi al loro patrimonio culturale, di trarre ispirazione dalla creatività dei loro antenati e di dare nuova vita alle forme d’arte tradizionali. Le collezioni museali accessibili possono incoraggiare il dialogo e fornire opportunità di scambio culturale, trasmissione di conoscenze e creazione di nuove espressioni artistiche. Mettere insieme prospettive diverse può decostruire gli stereotipi, promuovere la comprensione interculturale e costruire una comunità artistica inclusiva e diversificata”, spiega Michael Patten, direttore esecutivo e presidente del consiglio di amministrazione della BACA.

Il McCord Stewart Museum è lieto di iniziare questa prima collaborazione con la Biennale d’arte contemporanea autoctona con un’installazione di MC Snow che met-

te in dialogo due sue sculture con oggetti storici aborigeni della nostra collezione. Questa mostra si inserisce nel processo di riconciliazione in cui il Museo è impegnato da diversi anni, mettendo in luce sia le conoscenze ancestrali che le pratiche artistiche contemporanee delle Prime Nazioni.

“Ci auguriamo che il pubblico approfitti di questo evento per apprezzare la

vitalità e la creatività delle culture aborigene del Nord America”, afferma Anne Eschapaspe, Presidente e CEO del McCord Stewart Museum.

Snow è un artista multidisciplinare Kanien’kehá:ka che vive a Kahnawá:ke.

Museo McCord Stewart  
690 Rue Sherbrooke  
Ouest, Montréal, QC  
514-861-6701

ALCO RBQ: 5823-6928-01  
MEMBRE DE L'ASSOCIATION DE LA CONSTRUCTION DU QUÉBEC

**PORTE E FINESTRE - MATTONI  
CEMENTO ARMATO - SCALE  
GIUNTI PER MATTONI - TEGOLE DEL TETTO**

**ALBION SADIKU**  
APPALTATORE GENERALE / GENERAL CONTRACTOR

**Chiamaci per un preventivo gratuito!**  
**438.998.9241**

## I LETTORI DEL CITTADINO



I lettori del *Cittadino* di questa settimana sono Carmelo Lamberto, proprietario del ristorante "Pasta-bar" al 230 Rue Chabanel, Montréal, ed il suo chef Antonio Nicodemo. Durante la preparazione dei deliziosi piatti, i due trovano il tempo di sfogliare le pagine del settimanale italiano numero 1 in Canada.

Cari lettrici/lettori, inviate la vostra foto mentre leggete il *Cittadino* all'indirizzo e-mail: [journal@cittadino.ca](mailto:journal@cittadino.ca). Sarà un piacere pubblicarla sui nostri social e sul giornale.

INSTALLATION BALCONVILLE  
C. Baldino  
**514-979-2731**

Porte • Finestre • Solarium  
Tende da sole • Rampe • Balconi  
Cornicioni • Facciate vetrate  
Vetrine dei negozi

VMG Entertainment & Centre Leonardo Da Vinci  
présentent  
**Festa della REPUBBLICA**

*Italia Am*  
**COMPLET / SOLD OUT**  
Supplémentaire Vendredi 7 juin à 20h00

*Puro*

**SAMEDI 8 JUIN 2024, à 20h00**  
THÉÂTRE MIRELLA ET LINO SAPUTO

CENTRE LEONARDO DA VINCI  
8370 Lacordaire, Saint-Léonard

LEONARDO DAVINCI VMG ENTERTAINMENT

INFO:  
VMG 514.707.9836  
CLDV 514.955.8370

BILLETTS:  
[vmgentertainment.com / cldv.ca](http://vmgentertainment.com/cldv.ca)

## IL COMPLEANNO

## 100 meravigliosi anni di Carmela Nucciarone Castagna



Nata a Frosolone, in provincia di Isernia, nel maggio del 1924, nei giorni scorsi Carmela Nucciarone Castagna ha festeggiato i suoi straordinari 100 anni con i parenti al ristorante "Fresco" su Des Grandes Prairies, a Saint-Léonard. Tantissimi auguri dal figlio Giovanni con la moglie Michelina, dalla figlia Lucia con il marito Nicola e da tutti i nipoti e pronipoti. I migliori auguri anche dal *Cittadino Canadese*.

## Il Consigliere CGIE Ciavaglia al Com.It.Es di Montréal



MONTREAL - Il 29 maggio scorso, la Presidente del Comites di Montréal, **Anna Colarusso**, ha accolto presso la sede situata al terzo piano del Centro Leonardo da Vinci, il dott. **Filippo Ciavaglia**, dirigente Area politiche europee e internazionali della CGIL nazionale e membro di nomina governativa del Consiglio Generale degli Italiani all'Estero (CGIE), dove ricopre il ruolo di presidente della III Commissione "Diritti Civili, Politici e Partecipazione". Insieme alla Presidente del Comites, erano presenti il segretario **Vittorio Giordano** e le consigliere **Anna Maria Maturi Buondonno** e **Vera Rosati**, mentre Ciavaglia era accompagnato da **Andrea Passarelli**, segretario del Sindacato Pensionati Italiani (SPI) in Québec. Con il Consigliere Ciavaglia, nato a Charleroi, in Belgio, da genitori umbri, c'è stato uno scambio utile e franco sulle esigenze più impellenti che riguardano gli italiani residenti nella circoscrizio-

ne consolare di Montréal: come i tempi lunghi per l'acquisto della cittadinanza e il rilascio del passaporto; e poi ancora l'equipollenza dei titoli di studi, il riconoscimento delle patenti di guida, la copertura sanitaria in Italia, ecc... Ciavaglia ha poi annunciato che nella plenaria del CGIE del 17-21 giugno saranno discussi 3 progetti: la riforma del regolamento CGIE, quella della sua legge istitutiva e quella della legge istitutiva dei Comites. L'obiettivo, per quanto riguarda questi ultimi, è "portarli ad essere un istituto di diritto pubblico" per garantire "finanziamenti congrui" e la possibilità di erogare una serie di "servizi e di certificazioni" che oggi non possono offrire. Novità accolte con vivo interesse dalla Presidente Colarusso, che si è augurata di poter aprire con il Consigliere CGIE Ciavaglia un canale di comunicazione vivo e costante sui temi che stanno più a cuore agli italiani nel mondo.

## LES VIGNES SAINT-LÉONARD MOSTI MONDIALE

## MOSTO CLASSICO

a partire da 62<sup>70</sup>\$

Grappolo d'Oro, bianco o rosso: 56.50\$

Anche la linea 'Fresco', tutte le qualità di mosto

VENDIAMO ANCHE ATTREZZI PER FARE IL VINO

5187 Jean-Talon Est, St-Léonard, Québec

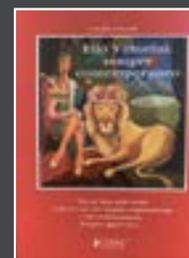
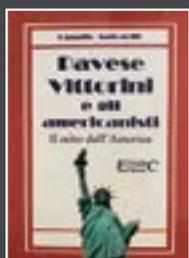
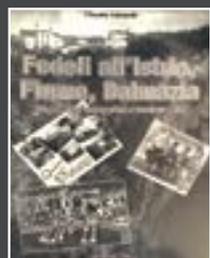
Claudio: 514 728-6831



[www.cittadino.ca](http://www.cittadino.ca)

## 9 LIBRI DI CLAUDIO ANTONELLI IN VENDITA PRESSO IL CITTADINO CANADESE

**Claudio Antonelli**, storico collaboratore e prestigiosa firma de IL CITTADINO CANADESE, è originario di Pisino (Istria). Dopo aver trascorso gli anni giovanili a Napoli, vive da tempo a Montréal. Osservatore attento e appassionato dei legami che intercorrono tra la terra di appartenenza e l'identità dell'individuo e dei gruppi, è autore di svariati articoli, saggi, libri sulle Comunità di espatriati, lo sradicamento, il multiculturalismo, i rapporti interetnici, il mosaico canadese, il mito dell'America, la fedeltà alle origini, l'identità, ecc..



• Sradicamento, appartenenza, identità: 7.00 \$

• Scritti canadesi. Partenze e ritorni di un italiano all'estero: 7.00 \$

• Il sogno dell'America nell'Italia fascista: 5.00 \$

• Fedeli all'Istria, Fiume, Dalmazia: 5.00 \$

• L'italiano, lingua in tilt: 10.00 \$

• Cari Italiani - Le mie lettere a BSev: 10.00 \$

• Pavese Vittorini e gli americanisti - Il mito dell'America: 10.00 \$

• Elio Vittorini: sempre contemporaneo: 10.00 \$

• Espatrio, fedeltà, identità - Omaggio all'Istria e al Canada: 10.00 \$

Questi libri di Antonelli sono disponibili presso la redazione del giornale

6020 JEAN TALON-EST, BUR. 710

Info: 514 253-2332.

# COMUNITÀ

Le Associazioni che desiderano far conoscere i propri eventi possono contattarci al 514.253.2332, o via e-mail all'indirizzo [journal@cittadino.ca](mailto:journal@cittadino.ca)

## La processione per il Corpus Domini a St-Léonard



Foto: Sara Barone

MONTREAL – Sabato 1° giugno 2024, la Parrocchia Madonna del Monte Carmelo, in onore del Corpus Domini, una delle celebrazioni più

importanti dell'anno liturgico della Chiesa Cattolica, ha organizzato una processione lungo le strade dell'arrondissement di Saint-Léonard con

il Santissimo Sacramento. In testa al corteo religioso, formato da oltre 200 fedeli, c'era Padre Rinaldo Vecchiato, insieme a Padre Francesco

Geremia e Padre Giancarlo Massari, che in precedenza hanno concelebrato la Santa Messa. L'espressione latina Corpus Domini si riferisce al "Corpo del Signore" ed è il nome comune con cui i fedeli

chiamano e celebrano la Solennità del Santissimo Corpo e Sangue di Cristo. Prima della riforma liturgica del 1969 si chiamava Festum Ss.mi Corporis Christi. Si tratta di una festività che non ha una

data fissa: in alcuni paesi si celebra il giovedì successivo alla Solennità della Santissima Trinità (anch'essa festa mobile, che cade la domenica dopo la Pentecoste) oppure la domenica seguente.

50

ANNI  
CELEBRAZIONI  
DELL'ANNIVERSARIO

## Pranzo domenicale tradizionale italiano

Festeggiate la festa del papà con un pranzo domenicale all'italiana! Ottimo cibo, buon vino e musica!

Venite con tutta la famiglia!

DOMENICA  
Giugno 16 2024  
12:00

[italcanheritage.ca](http://italcanheritage.ca)

### Biglietti

I biglietti sono disponibili presso l'ufficio del CNIC (Quebec) al Centro Leonardo da Vinci o alla Casa d'Italia  
Roberto Colavecchio, 514-515-6774

Adulti: \$100 Bambini (12 anni e meno): \$50

Presso la sala ricevimenti  
**LE MADISON** (8750 Bd Provencher, St-Léonard)

## Mosti Mondiale

LA MAISON DU BARIL

CAFFÈ TROMBETTA - Cassa da 100 capsule  
Compatibile con macchine 'Nespresso'

---

BARILI IN ACCIAIO  
INOX PER OLIO E VINO

Per qualsiasi problema con  
la macchina per filtrare il vino  
e con il vino, chiamare Marco

5890 Jean-Talon Est, St-Léonard, Québec 514 256-1044

Avete un nuovo prodotto e volete annunciarlo a tutti?  
Volete aumentare le vostre vendite?  
30 anni di esperienza al vostro servizio!

Chiamate CFMB 514-483-2362

Rosa Acocella: [rosa.acocella@cfmbradio.com](mailto:rosa.acocella@cfmbradio.com)

Paolo Scala: [scala@cfmbradio.com](mailto:scala@cfmbradio.com)

# Studiare in Italia: le borse di studio della Farnesina

ROMA - È stato pubblicato il bando per le borse di studio che la Farnesina destina ogni anno a studenti stranieri e italiani residenti all'estero che desiderano svolgere programmi di studio, formazione o ricerca presso istituzioni italiane nel prossimo anno accademico 2024-25.

Finanziate per favorire la cooperazione in campo culturale, scientifico e tecnologico, la proiezione del sistema economico dell'Italia nel mondo e la diffusione della conoscenza

della lingua e cultura italiana, le borse di studio coprono soltanto la frequenza di corsi sul territorio italiano.

Possono concorrere alle borse gli studenti stranieri e i cittadini italiani residenti all'estero (IRE) in possesso di un titolo di studio valido per l'iscrizione ai corsi presso l'Istituzione prescelta.

Possono presentare domanda per una borsa di studio per un corso di Laurea Magistrale/Alta Formazione artistica,

musicale e coreutica (AFAM) e corso avanzato di lingua e cultura italiana i candidati maggiorenni di età non superiore a 28 anni alla data di scadenza del presente bando (nati dopo il 14 giugno 1995) ad eccezione dei soli rinnovi.

Possono presentare doman-

da per una borsa per un corso di dottorato i candidati maggiorenni di età non superiore a 30 anni alla data di scadenza del presente bando (nati dopo il 14 giugno 1993) ad eccezione dei soli rinnovi.

Possono presentare domanda per una borsa per la realizza-

zione di un progetto di ricerca in cotutela i candidati maggiorenni di età non superiore a 40 anni alla data di scadenza del presente bando (nati dopo il 14 giugno 1983).

**La scadenza delle domande è fissata alle 14.00 del 14 giugno.**

I candidati possono presentare domanda unicamente attraverso il Portale "Study in Italy".

Il testo integrale del bando e la lista dei Paesi beneficiari sono disponibili all'indirizzo: <https://studyinitaly.esteri.it/ListaBandi>

**Dr. Bruno L. De Minico**  
**Dr. Michael De Minico**

**CHIRURGI DENTISTI**

**URGENZE**  
Dentistica Generale e Estetica  
Impianti e Protesi  
Invisalign

4570, rue Jean-Talon Est, #201  
(angolo Provencher)  
Saint-Léonard, Québec **514 376-4482**

**Balliamo "Sotto le Stelle" dal 14 giugno**

La presidente Antonina Campanella del club "Foglie Verde" invita tutti a ballare "Sotto le Stelle" nel parco Wilfred Bastien, all'incrocio i Blvd Lacordaire e Blvd Robert, a Saint Leonard. L'appuntamento è tutti i venerdì di ogni settimana a partire del **14 giugno al 16 agosto**, dalle 6:30 pm a 9:30 pm, sulle note della musica del Dj Tino e con balli sociali e di linea. Per info: tino.ciamp@gmail.com. Siete tutti benvenuti. Buon divertimento!

**Il Rancio annuale con gli Alpini**

Anche quest'anno il Gruppo Alpini di Montréal si riunisce per celebrare insieme un'altra estate. **Domenica 16 giugno** avrà luogo, infatti, il Rancio annuale con gli Alpini. Tutti sono invitati a celebrare l'Alpinità con le Penne Nere. Un copioso rancio sarà servito con birra e altre bevande. Come al solito, l'incontro sarà sempre caratterizzato dal brio alpino. Siete attesi numerosi all'accogliente «Club Sociale» di Mascouche, situato al 2501 Rue Iberville. Per informazioni e prenotazioni contattate: il capogruppo Bruno Negrello al (514) 256-8841 o la segretaria Miretta Dal Cengio al (514) 742-7527.

**LO ZIBALDONE**

di **Vincenzo Thoma**  
zibaldone.vincenzothoma@hotmail.com

**Elogio dell'errore**



Una delle espressioni più belle della libertà risiede nell'errore. Che è, a mio parere, cosa diversa dallo sbaglio, intendendo con questo la perdita improvvisa della prospettiva che, *abbagliandoci*, ci induce a decisioni non giuste, non utili. L'errore, no; l'errore ha qualcosa di *voluttuoso*, di sensuale, tanto da spingerci, a volte, alla diabolica perversione della sua ripetizione, tanto ne siamo attratti. L'errore vive in una dimensione dinamica, in quel *vagare* desideroso di incontri fortuiti con una Bellezza che rifugge ogni premeditazione. Perché, forse non ci si serve dell'errare nella creazione, quando l'*inventare* è un *invenire*, un "trovare", spesso fortuitamente, soluzioni inaspettate, che evadono da ogni calcolo previo? Non c'è artista che non abbia percepito, a volte, la sensazione di essere stato, egli stesso, *soggetto passivo* di una creazione che lo abbia esaurato, che lo abbia, in qualche modo, preceduto. Pensiamo alla Poesia: in fondo, essa "*ci*" racconta - intendendo quel "*ci*" come un complemento oggetto diretto -: **la Poesia racconta noi**, noi che non siamo altro che scribi inconsapevoli di un messaggio che giunge proprio da un *errare* del pensiero, da questo nostro meraviglioso *errore* nell'atto di stabilire concatenazioni logiche e quotidiane. Un errore che, involontariamente, *ci* rivela, *ci* espone e tenta di definirci. L'errare diventa strumento conoscitivo, momento di scandaglio del nostro inconscio, forma di un nostro divenire necessaria e insostituibile. Non credo a una crescita personale che non abbia fatto esperienza dell'erranza, dello smarrimento e del bisogno di sciogliere i nodi dell'*impasse* che l'esistere ci presenta. Essere liberi (se la Libertà esiste, ma questo è un altro discorso) è anche e soprattutto sentirsi liberi di errare. Quindi, anche di fallire.

Mi piace dire che **la Bellezza è l'Imperfezione in movimento.**

**CALFEUTRAGE CAULKING**

**514-913-8077** Signor Franco   
PARLIAMO ITALIANO  
ESTIMATION GRATUITE

**Portes..... Fenêtres.. Solarium..**

**SERVICE PROFESSIONNEL**

**15 Ans de Garantie** PROTÉGEZ CONTRE INFILTRATIONS D'EAU D'AIR & INVASION D'INSECTES

**514-913-8077**

**DR. DOMENICO CIANCIULLO**  
**OPTOMÉTRISTE** da oltre **40 ANNI**

**Servizio professionale e personalizzato**

**2 PER 1**  **Garanzia UN ANNO**

**ESAME DELLA VISTA OCCHIALI**  
**Macchinari moderni**

PLAZA VAL MARIE 8770 Langelier 514-327-5480 → La clientela trasferita all'ufficio centrale di St-Michel

**Chiamateci al 514.722.5524**  
**2729, Rue Villeray (Saint-Michel)**

**ÉQUIPE Orfeo.ca**

**Al servizio della comunità italiana dal 1992**

**SALVATORE ORFEO inc**  
Société par actions d'un courtier immobilier

**514-384-4443**  
info@orfeo.ca

**RE/MAX Alliance**  
4865 Rue Jarry E, St-Léonard, Québec QC H1R 1Y1

**NETTOYAGE COMMERCIAL**

**GBM**

**SOUMISSION GRATUITE**  
NETTOYAGEGBM.COM  
**514.743.0631**



# GIROVAGANDO

Ogni settimana una  
curiosità sulla città

di Margherita Ramini LJI Reporter

m.ramini@hotmail.it

## Gli eventi imperdibili dell'estate montrealese 2024

(SECONDA PARTE)

Eccoci qui di nuovo per terminare la carrellata di eventi che animeranno Montréal quest'estate! Mi raccomando, segnate tutto in agenda!

### NUITS D'AFRIQUES (dal 9 al 21 luglio)

Quest'anno è la 37esima volta che questo festival si svolge a Montréal. In programma? Oltre 100 concerti, attività e laboratori che mettono in risalto la cultura africana, ma anche la diaspora caraibica e latinoamericana. Quest'anno verranno offerti spettacoli musicali a pagamento e gratuiti, così come tanti chioschi per scoprire i tipici piatti africani. <https://www.festivalnuitsdafrique.com/>

### FIERTÉ MONTRÉAL (dal 1° al 11 agosto)

L'inizio di agosto è segnato dalla *Fierté Montréal*, il festival che celebra la comunità LGBTQ+. Ogni anno, più di 2 milioni di persone vengono in città esclusivamente per quest'occasione! Inoltre, da non mancare la grandissima parata che si svolge sempre l'ultimo giorno del festival: per circa 3 km, più di 200 gruppi sfilano per la strada in un'atmosfera festosa e calorosa. <https://fiertemontreal.com/fr>

### OSHEAGA (dal 2 al 4 agosto)

Dal 2006, l'*Osheaga Music and Arts Festival* si è affermato come il più importante festival musicale in Canada. Con i suoi numerosi concerti nel Parco *Jean-Drapeau*, *Osheaga* ha attirato 135.000 appassionati di musica da tutto il Nord America e dall'Europa nel 2023 (questo è per darvi una idea dell'entità del festival). Grande festa dedicata alla musica e alle arti visive, *Osheaga* si pone l'obiettivo di far scoprire talenti locali e nazionali emergenti, che affiancano sul palco alcuni dei più grandi artisti internazionali come Coldplay, The Killers, Iggy & The Stooges, Sonic Youth, The Roots, Rufus Wainwright, Arcade Fire, Weezer e Eminem. <https://osheaga.com/fr/faq>

### ITALFEST MTL (dal 2 all'11 agosto)

Chi vive nel cuore della Piccola Italia, sul Boulevard Saint-Laurent, conosce bene questo festival! Lo scopo? Far scoprire la cultura, la storia e la gastronomia dell'Italia. È un vero raduno di italiani e italo-fili e non si sente molto parlare francese! Perciò, per chi è italiano come me, è un bell'evento per sentirsi a casa e rispolverare la nostra lingua madre. E credetemi, si mangia bene! <https://italfestmtl.ca/>

### FESTIVAL INTERNATIONAL PRÉSENCE

#### AUTOCHTONE (dal 6 al 15 agosto)

Questo festival celebra le popolazioni indigene d'America e



del mondo attraverso vari eventi come concerti, mostre, danze tradizionali, spettacoli vari e conferenze. <https://presence-autochtone.ca/>

### ÎLESONIQ (10 e 11 agosto)

L'ennesimo appuntamento di musica elettronica! Per alcuni giorni, il *Parc Jean Drapeau* si trasformerà in una discoteca a grandezza naturale. Spero di riuscire a prendere i biglietti il prima possibile, vorrei troppo sentire dal vivo DJ SNAKE e GIMS! I tickets vanno da 140\$ in su. Non sono economici, ma davvero ne vale la pena! <https://ilesoniq.com/fr>

### INTERNATIONAL DE MONTGOLFIÈRES

#### (dal 9 al 18 agosto)

Anche se non si svolge a Montréal, vi volevo parlare lo stesso del festival delle mongolfiere di *Saint-Jean-sur-Richelieu*. Non solo possiamo vedere più di un centinaio di mongolfiere salire in cielo sopra di noi, ma possiamo anche assistere a numerosi concerti. Con i miei amici stiamo pensando di fare una pazzia e fare un giro in mongolfiera, il prezzo è di 400\$, ma penso meriti! Sicuramente un'esperienza unica e... ad alta quota. (In ogni mongolfiera ci possono salire fino a un massimo di 4 persone). <https://www.montgolfieres.com/>

### LASSO MONTRÉAL (16 e 17 agosto)

Se amate la musica country e tutto ciò che vi si avvicina, questo festival è fatto per voi! Situato nel cuore del *Parc Jean Drapeau*, è l'appuntamento dei cowboy! L'anno scorso, la *kermesse* ha avuto un vero successo e le condivisioni sui social media hanno davvero fatto invidia! I biglietti giornalieri sono disponibili a partire da 140\$. <https://lassomontreal.com/en>

Sono elettrizzata all'idea di partecipare a tutti questi eventi! Montréal mi sorprende sempre di più e le *vibes* che animano la città d'estate sono impagabili!

Buon divertimento a tutti, grandi e piccini!

Charisma  
Agence Immobilière

**VENDITA - ACQUISTO - AFFITTASI**  
Contattatemi per tutte le vostre esigenze immobiliari!

**STEVEN CECERE**  
Courtier immobilier. Résidentiel & commercial

**514-586-4233**  
stevencecere@gmail.com

## IL LIBRO DELLA SETTIMANA

### Giulia Pesavento, Nelli Aghekyan PAPÀ E CUCCIOLI. DOLCI STORIE SONORE

Editore Sassi - 2024 - 9788830329638 - 12 pagine  
Fiabe e storie illustrate - Libri e materiali interattivi e di attività - Natura (bambini e ragazzi) Primo apprendimento



Ogni papà ama il proprio cucciolo in modo totalizzante. Sfoglia il libro e scopri diverse specie di papà e cuccioli, ascoltando i loro versi. Perché, si sa, l'amore dei papà è una meraviglia della natura. Un libro sonoro con illustrazioni semplici e delicate e sei deliziosi suoni della natura.

Non c'è bisogno di premere un pulsante: basta girare la pagina per far iniziare i suoni! Età di lettura: da 1 anno in su.

Per i nostri suggerimenti, visitate il nostro sito web:  
[www.cittadino.ca/rubriche/libro-della-settimana/](http://www.cittadino.ca/rubriche/libro-della-settimana/)

Librairie Michel Fortin Inc - 5122 Park Ave, Montreal

PER RICEVERE  
GRATUITAMENTE  
LA NEWSLETTER  
QUOTIDIANA



scriveteci a:  
[journal@cittadino.ca](mailto:journal@cittadino.ca)



# Arnaldo Di Loreto

Courtier immobilier agréé

**Connie  
Cappa**

Assistente principale

[www.arnaldodiloreto.com](http://www.arnaldodiloreto.com)



- Membro della Hall of Fame per il successo della sua carriera eccezionale
  - BAA Commercio marketing - Concordia 1984
  - Esperto nel settore Residenziale - Multi alloggi - Condo
  - Parlo Francese - Inglese - Italiano
  - Accesso a un vasto bacino di acquirenti seri e qualificati
  - Pubblicità su Internet, Centris, Kijiji, LesPac.com, RE/MAX
  - Lavoro con un'assistente con più di 23 anni d'esperienza
- VALUTAZIONE GRATUITA DELLA VOSTRA PROPRIETÀ

**44**  
ANNI  
Dal 1980



514-817-8777

Ufficio.: 514-374-4000

[arnaldo.diloreto@remax-quebec.com](mailto:arnaldo.diloreto@remax-quebec.com)

514-944-4361

# Cittadino SPORTIVO

## Mbappé finalmente in Spagna: contratto fino al 2029

Kylian Mbappé alla corte del Real Madrid di Carlo Ancelotti: ora è ufficiale. Dopo aver rotto col Psg, con un tira e molla durato tutta la stagione e con l'accordo ormai preso con gli spagnoli fatto di rumors e smentite continue, i Blancos hanno annunciato l'arrivo del fuoriclasse francese tramite un comunicato pubblicato sul proprio sito. Il 25enne si lega ai neo vincitori della Champions League per i prossimi cinque anni. Sul comunicato, stringato ma attesissimo dal popolo madridista tanto da mandare in crash il sito, il Real ha infatti annunciato: "Il Real Madrid C. F. e Kylian Mbappé hanno raggiunto un accordo per il quale sarà giocatore del Real Madrid per le prossime cinque stagioni". Mbappé firma col Real Madrid un contratto con un ingaggio netto di 20 milioni più bonus e un premio alla firma di 100 milioni. Si attende l'ufficialità sulla clausola rescissoria che dovrebbe aggirarsi attorno a 1 miliardo di euro.

### FINALE DI CHAMPIONS LEAGUE

# Real Madrid Campione d'Europa: battuto 2-0 il Borussia Dortmund

**A Wembley gli spagnoli si aggiudicano l'ultimo atto della coppa per club più importante del Vecchio continente. Dopo un primo tempo di sofferenza, decidono i gol di Carvajal e Vinicius. Per i Blancos è la 15esima vittoria nella loro storia. Ancelotti entra nella leggenda**

LONDRA - A Wembley, sabato 1° giugno, il Real Madrid ha battuto 2-0 il Borussia Dortmund, aggiudicandosi la finale di Champions League 2023/2024. Grazie ai gol di Carvajal e Vinicius, gli spagnoli guidati da Carlo Ancelotti hanno vinto per la 15esima volta la coppa per club più ambita. L'allenatore italiano ha conquistato la sua settima coppa dalle

grandi orecchie, tra campo (2) e panchina (5). È anche record assoluto per Carvajal, Nacho, Kroos e Modric, che si sono aggiudicati la loro sesta Champions da giocatori, raggiungendo l'altra leggenda madridista Francisco Gento, che aveva vinto anche lui 6 di quella che una volta si chiamava Coppa dei Campioni.

**La cronaca della partita.** Al



primo minuto partita subito interrotta per le invasioni di

campo di alcuni tifosi. Si comincia e la prima fase è di

studio. Al 21esimo la prima vera occasione: Hummels tro-

va un corridoio per Adeyemi, che si trova tutto solo davanti a Courtois, lo aggira ma si allarga non riuscendo a concludere. Due minuti dopo Sancho pesca Fullkrug (forse in fuorigioco) che colpisce il palo. I tedeschi sono micidiali in ripartenza e poco dopo è ancora Adeyemi a impensierire Courtois. Nel finale di frazione ci prova Sabitzer con un tiro velenoso da fuori. A inizio ripresa il Real sale di livello: il più pericoloso in due occasioni è Carvajal. Ed è proprio il terzino spagnolo a sbloccare il match al 74esimo: da angolo stacca di testa e batte Kobel per il vantaggio del Real Madrid. I Blancos sfiorano il raddoppio con Bellingham, Kroos e Camavinga ma Kobel tiene in vita i suoi. All'83esimo però arriva il raddoppio: Bellingham apre per Vinicius che segna in diagonale. Poco dopo viene annullato per fuorigioco il gol di Fullkrug che poteva riaprire la partita. Il Real può fare festa.

### FINALE DI CONFERENCE LEAGUE

# Fiorentina ancora ko: vince l'Olympiacos 1-0

**Niente da fare ad Atene per i Viola, che, dopo dopo l'incubo di Praga dell'anno scorso, perdono ancora nell'ultimo atto della competizione. Nel primo tempo un gol annullato a Milenkovic, poi qualche tensione con la polizia nel settore dei tifosi della Fiorentina, invaso da alcuni supporter avversari. Punteggio fermo nella ripresa e nel primo tempo supplementare, decide El Kaabi al 116'**

ATENE - A un anno di distanza dalla sconfitta contro il West Ham, l'incubo si ripete per la

Fiorentina: i Viola ad Atene hanno perso per la seconda volta la finale di Conference

League, battuti 1-0 dall'Olympiacos. Festeggiano i greci guidati dallo spagnolo Jose Luis



Mendilibar, che si conferma bestia nera delle italiane dopo il trionfo in Europa League dell'anno scorso con il Siviglia ai danni della Roma.

La cronaca di Olympiacos-Fiorentina. Allo stadio dell'Aek ci prova subito l'Olympiacos con Podence, Terracciano salva in tuffo. La Fiorentina risponde con un tentativo di Belotti, poi Milenkovic segna ma il gol viene annullato per fuorigioco. I Viola aumentano il ritmo e trovano una doppia chance con Bonaventura. Podence ancora pericoloso, stavolta di testa, ma Terracciano blocca. Poi il portiere della Fiorentina salva su El Kaabi, trovatosi solo davanti

al numero 1 viola. Durante l'intervallo polizia nel settore dei tifosi della Fiorentina, invaso da alcuni supporter dell'Olympiacos. Tutti i giocatori e la panchina viola sono scattati verso quello spicchio di tribuna per sincerarsi della situazione,

che è subito rientrata. Nella ripresa Milenkovic pericoloso, poi Kouamé spreca e Tzolakis para. All'80' Iborra sfiora il gol di testa: palla larga di poco. Dopo 7 minuti di recupero il risultato non si sblocca e si va ai supplementari. Subito un'altra parata di Terracciano, ancora decisivo su Jovetic. Poi grande chiusura di Milenkovic su El Kaabi. Ikoné riceve dalla sinistra e prova il mancino dentro l'area: tiro debole e poco angolato. Al 116' arriva il gol dell'Olympiacos: segna El Kaabi che anticipa in tuffo di testa Ranieri, mette in rete e la chiude.

## Ufficiale, il Fenerbahce annuncia José Mourinho: "Benvenuto"

ISTANBUL - È stato lo stesso club turco, domenica scorsa, a postare sui social "Benvenuto" al tecnico portoghese, che da gennaio era rimasto senza panchina dopo l'esonero da parte della Roma. "Tempo di Mou" ha scritto ancora il Fenerbahce con una clessidra, perché mancavano solo poche ore alla presentazione ufficiale. Lo stesso Mourinho aveva scritto "Vi aspetto allo stadio", dove infatti in serata c'è stato lo show.

**COUVREUR**  
**G.P. INC.** **48 ANNI**

Residenziale, Commerciale e Industriale  
R.B.Q. 8299-4377-33

**514 912-3115**  
**BRUNO PICCIANO**

LAVAL: 450 661-6456 • 1 800 661-6456  
www.couvreurgp.com • bruno.picciano08@gmail.com

SERIE A

# Atalanta - Fiorentina: 2-3, la Dea chiude al quarto posto

Tante emozioni al Gewiss Stadium, con i bergamaschi che mancano il sorpasso alla Juve al terzo posto. Nella Viola doppietta di Belotti. Enorme delusione per Scalvini: ginocchio ko e addio a Euro 2024

ATALANTA - Con il recupero della 29a giornata di Serie A, cala il sipario sulla Serie A 2023-2024. Domenica 2 giugno al "Gewiss Stadium", la Fiorentina ha battuto 3-2

l'Atalanta, facendo un favore alla Juventus che chiude il campionato al terzo posto davanti ai bergamaschi. I gol tutti nel primo tempo: apre Belotti al 6' (colpo di testa in tuffo),



poi il pareggio di Lookman con un preciso scavetto (12'). La Viola torna avanti con un bel sinistro al volo di Nico Gonzalez (19'), ma si fa ancora riprendere al 32' dal rasoterra di Scalvini: primo gol stagionale in Serie A per il difensore che nel finale si rompe il legamento crociato del ginocchio sinistro e non potrà partecipare a Euro 2024. Nel recupero del primo tempo la doppietta del Gallo, che da pochi passi fa secco Carnesecchi (47'). Nella ripresa traversa di Pasalic e occasioni per Miranchuk e Scamacca. La Fiorentina era già certa di partecipare nuovamente alla Conference League. Ultima direzione in carriera per l'arbitro Daniele Orsato.

SERIE A

CLASSIFICA FINALE

INTER	94
MILAN	75
JUVENTUS	71
ATALANTA	69
BOLOGNA	68
ROMA	63
LAZIO	61
FIorentina	60
TORINO	53
NAPOLI	53
GENOA	49
MONZA	45
HELLAS VERONA	38
LECCE	38
UDINESE	37
CAGLIARI	36
EMPOLI	36
FROSINONE	35
SASSUOLO	30
SALERNITANA	17

## Il Venezia torna in Serie A: Cremonese battuta 1-0



Dopo due anni di assenza, il Venezia torna ufficialmente nella massima serie. Un super campionato quello condotto dai ragazzi di Vanoli, che hanno vinto la finale playoff contro la Cremonese

VENEZIA (ItaPress) - Festa grande in Laguna. Il Venezia, dopo tre anni, torna in serie A vincendo i play-off di Serie B. Dopo lo 0-0 nella finale d'andata in casa della Cremonese, domenica 3 giu-

gno i lagunari hanno vinto il match di ritorno al Penzo grazie alla rete messa a segno da Gytkjaer al 24' del primo tempo. Partita veloce, intensa, con poche occasioni nitide ma tanto agonismo, gioco spezzettato e tanti falli. In un clima elettrico ed un sold out assicurato le due squadre cominciano a 200 all'ora. Tsadjout punta Joronen, palla

parata. Poi Sernicola sfiora il palo (9'), quindi un colpo di testa di Pickel (13') e ancora Sernicola (19') tentano fortuna. Al 23' break Pohjanpalo per Busio che assiste Gytkjaer il cui mancino non dà scampo ai difensori cremonesi che rientrano per salvare la porta. La reazione ospite con Sernicola (33' palla ad un metro dal palo) e Castagnetti

(36' respinge Joronen). Nella ripresa Zanicchia sfiora la traversa (9'), la Cremonese prende possesso della mediana mentre Saro alza in angolo un colpo di testa di Bjarkason (16'), Tsadjout continua a cercare il gol, i lombardi pressano fino al triplice fischio ma il Venezia resiste e, nella bolgia del Penzo, grida forte la serie A.

## VERSO L'EUROPEO in Germania ITALIA, SCALVINI KO: SPALLETTI CHIAMA GATTI

Il difensore della Juve, rimasto a Torino ad allenarsi in solitaria, si aggrega al resto del gruppo a Coverciano insieme a Scamacca



ROMA - Dopo Acerbi, anche Scalvini: la Nazionale di Luciano Spalletti si sta rivelando tutt'altro che fortunata in questi giorni di preparazione a Euro 2024. Il difensore dell'Atalanta, vittima della rottura del legamento crociato anteriore, non potrà partire per la Germania, e così il ct ha perso un altro elemento nel reparto arretrato. A rinfoltire il reparto arretrato sarà lo juventino Federico Gatti, già pre-allertato dopo quanto accaduto all'interista nei giorni scorsi, e ora sicuro di un posto a Euro 2024. "Gatti farà parte dei 26 e verrà in Germania", ha svelato infatti il ct azzurro. Il centrale era rimasto a Torino ad allenarsi in solitaria ma si unirà a Coverciano al resto del gruppo insieme a Scamacca. Gatti andrà a far parte del gruppo dei difensori centrali utilizzabili anche in una possibile difesa a tre. Tra questi Bastoni, Buongiorno, Darmian, Mancini, Calafiori, Di Lorenzo e Dimarco. Intanto gli Azzurri stanno proseguendo la preparazione a Coverciano: martedì 4 giugno, a Bologna, l'Italia affronta in amichevole la Turchia di Vincenzo Montella (ore 15). Poi domenica 9 giugno sarà il turno della Bosnia (ore 14,45 a Empoli) nell'ultimo test prima del via alla rassegna in Germania.

**I FANTASTICI CINQUE.** Insieme a Gatti e Scamacca, lunedì a Coverciano si sono visti pure i cosiddetti fantastici cinque, ossia Antognoni, Baggio, Del Piero, Rivera e Totti. Invitati dalla Figc, gli ex Azzurri hanno trascorso l'intera giornata con squadra e staff, poi nel pomeriggio hanno indossato delle maglie speciali e sono scesi in campo con il gruppo durante la seduta di allenamento.

MLS | 16ª GIORNATA

## Vittoria contro DC, poi pareggio a Philly

MONTRÉAL - Dopo un lungo periodo sott'acqua, il CF Montréal prova a riemergere e a respirare a pieni polmoni. Quattro punti in 2 partite: è questo il bilancio delle ultime due gare della squadra montrealese, prima della sosta per le nazionali. Sabato 1° giugno, al Subaru Park, è arrivato il pareggio per 2-2 contro il Philadelphia Union. Il CF Montréal ha aperto le marcature dopo appena un minuto, con l'attaccante Sunusi Ibrahim, che ha segnato il suo quinto gol stagionale e il 12esimo in MLS con un tiro dal limite velenoso. Dopo il cartellino rosso di Ariel Lassiter, poco prima della fine del primo tempo, l'Union ha segnato due gol in due minuti all'inizio della ripresa con Daniel Gazdag (56') e Mikael Uhre (58'). Al 63' è stato espulso anche il difensore del Philadelphia Jack Elliott, dopo un fallo su Raheem Edwards, e tre minuti dopo il capitano Samuel Piette ha segnato il suo primo gol stagionale. «I ragazzi hanno trovato le risorse

per ottenere quello che volevano. Mi è piaciuta molto la resilienza del gruppo», ha dichiarato a fine gara il tecnico Laurent Courtois. Mercoledì 29 maggio, in casa, un gol e due assist di Lassiter e una doppietta di Ibrahim avevano regalato ai Bleu-Blanc-Noir il primo trionfo dal 13 aprile, battendo 4-2 il D.C. United. Ma l'allenatore Laurent Courtois non era riuscito a godersi la vittoria: "Mi sento ancora male per quello che è successo a Toronto e contro il Forge FC", aveva ammesso. "Era importante vincere, ma questi ragazzi possono vincere contro chiunque. Non voglio che festeggiamo troppo, perché ci siamo lasciati sfuggire delle partite in modo banale e le esperienze a Toronto e contro il Forge fanno ancora male. Voglio che i ragazzi se lo ricordino". Fra 2 settimane, sabato 15 giugno, alle ore 19:30, il CF Montréal ospiterà il Real Salt Lake allo stadio Saputo, nella gara valida per la 17ª giornata del campionato MLS. (V.G.)

## MOTORI

di Lorenzo Dottore

lorenzo@cittadino.ca | @viadifuga\_motorsport



MOTO GP | GRAN PREMIO D'ITALIA 2024

# L'azzurro Bagnaia domina al Mugello DOPPIA VITTORIA E RIMONTA IRIDATA!

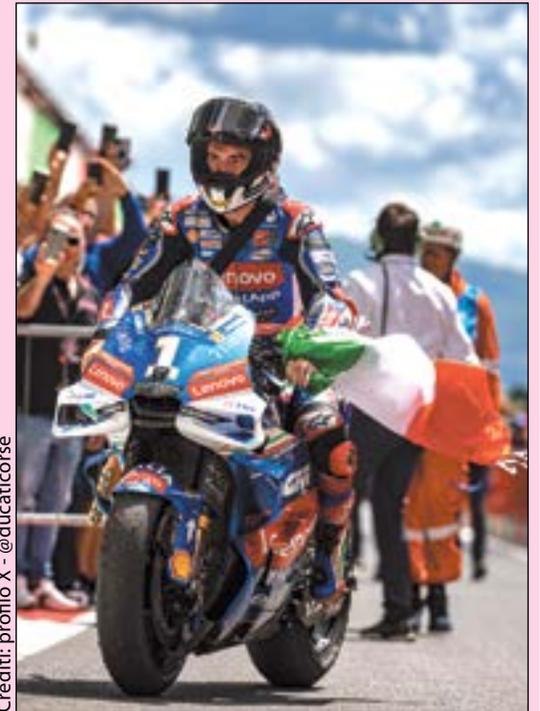
MONTRÉAL – È stata una domenica speciale per tutti i tifosi italiani della **Ducati**: una doppietta nel Gran Premio di casa ha sempre un sapore speciale, ancora meglio se coincide con una giornata di festa nazionale, la Festa della Repubblica e, per tale occasione, le due moto ufficiali sono "vestite" d'azzurro, colore italiano per eccellenza nello sport. I due alfieri della moto di Borgo Panigale sono stati protagonisti assoluti del Gran Premio, tra i saliscendi toscani del **Mugello** abbiamo assistito subito alla meravigliosa partenza di **Pecco Bagnaia**, 2° nelle qualifiche ma partito 5° a seguito di una penalità, che dopo tre curve si trovava già in prima

posizione, piazzamento che ha tenuto fino allo sventolare della bandiera a scacchi grazie ad una condotta di gara perfetta. Nel momento diametralmente opposto della gara, ovvero negli ultimi due giri, ci ha pensato l'altra Ducati ufficiale a tenere tutti col fiato sospeso, quella di **Enea Bastianini**, capace di realizzare una strepitosa rimonta che gli ha consentito di recuperare due posizioni (dalla quarta alla seconda) in soli due giri, sorpassando prima **Marc Marquez**, che ha chiuso 4°, poi **Jorge Martin** con un grandissimo sorpasso all'ultima curva.

Una doppietta storica tra le mura amiche in una giornata storica; i migliaia

di tifosi italiani che sono accorsi sotto il podio nella tradizionale invasione di pista non potevano chiedere sicuramente un fine settimana migliore. Guardando la classifica iridata, Bagnaia può tornare a sorridere: grazie alla doppia vittoria al Mugello (il pilota piemontese si è aggiudicato anche la gara sprint del sabato), complice anche lo zero al sabato e il terzo posto la domenica del leader Jorge Martin, ora il distacco dal primo posto recita soltanto meno diciotto dalla vetta.

*Prossimo GP d'OLANDA, domenica 30 giugno alle 08:00 (ora di Montréal).*



Credit: profilo X - @ducatimotorsport

## NHL, gli Oilers raggiungono i Panthers nella finalissima IN SEI PARTITE EDMONTON ELIMINA DALLAS DALLA CORSA ALLA STANLEY CUP

**Battendo Dallas in gara-6, gli Oilers tornano alla serie per il titolo dopo 18 anni. Sfidano i Panthers, che hanno eliminato i New York Rangers. Un team canadese non vince la coppa dal 1993, quando ad alzarla furono i Canadiens de Montréal**

MONTRÉAL - Come per la Eastern Conference, che ha visto i Florida Panthers pre-

valere sui New York Rangers, pure la Western Conference si è risolta in sei partite. A volare



all'ultimo atto per la vittoria della Stanley Cup sono stati gli Edmonton Oilers, che hanno trovato il decisivo 4-2 nella serie grazie al 2-1 di gara-6. Subito avanti con McDavid e brava a raddoppiare con Hyman già nel primo periodo, la franchigia canadese ha subito il 2-1 di Marchment nel terzo, portando comunque a casa il successo. L'ultimo trionfo degli Oilers risale al 1990, nel 2006

invece persero la finale contro i Carolina Hurricanes.

**LE FINALI**— I 4088 km che separano Sunrise, casa dei Florida Panthers, da Edmonton, faranno della serie per il titolo 2024 quella con la più grande distanza tra finaliste nella storia della Stanley Cup. L'ultima canadese a giocare le finali è stata Montreal nel 2021, ma quella fu la stagione accorciata e se-

gnata pesantemente dal Covid, con le regole che impedivano di attraversare il confine. In una

stagione "normale", bisogna invece risalire ai Vancouver Canucks del 2011. Secondo i bookmaker i Panthers partono da leggeri favoriti. Gli Oilers avevano iniziato malissimo la stagione: il 24 novembre erano infatti 5-12-1, a 10 punti da Seattle e St. Louis per l'ultima piazza di wild card e a 19 da Vegas, in testa alla conference, avvio che era costato il posto al coach Jay Woodcroft, rimpiazzato da Kris Knoblauch.

### Il calendario delle finali: il via sabato 8 giugno

GARA	DATA	SEDE
<b>Gara-1</b>	Sabato 8 giugno	Sunrise (Florida)
<b>Gara-2</b>	Lunedì 10 giugno	Sunrise (Florida)
<b>Gara-3</b>	Giovedì 13 giugno	Edmonton
<b>Gara-4</b>	Sabato 15 giugno	Edmonton
Eventuale <b>gara-5</b>	Martedì 18 giugno	Sunrise (Florida)
Eventuale <b>gara-6</b>	Venerdì 21 giugno	Edmonton
Eventuale <b>gara-7</b>	Lunedì 24 giugno	Sunrise (Florida)

NETTOYAGE COMMERCIAL

# GBM

SOUSSION GRATUITE

NETTOYAGEGBM.COM

514.743.0631

ASSICURAZIONE AUTO,  
CASA E VEICOLI RICREATIVI

Per la tua  
assicurazione auto  
e casa vale la pena  
comparare.

\*Partner autorizzato di Beneva inc, agenzia di assicurazione danni  
\*\*Beneva inc, 2024 \*Il nome e il logo Beneva sono marchi del  
Groupe Beneva inc. utilizzati su licenza.

Partenaire  
autorisé | benevaNicolas  
Sebastiani  
Agente assicuratore  
contro i danni514 321-7646  
assurancesmariosebastiani.comAssurances  
Sebastiani®  
Agenzia di  
assicurazione danni

## SEGUITECI ANCHE SUL WEB PER ESSERE SEMPRE INFORMATI

DAL 1941, SEMPRE CON VOI!



dal 1941  
**Cittadino**  
CANADESE

www.cittadino.ca

Il settimanale italiano **NUMERO 1** in Québec e in Canada

# L'OROSCOPO DELLA SETTIMANA

DAL 3 AL 9 GIUGNO 2024



## ARIETE

Tanta energia e situazioni costruttive ad attendervi! Questa settimana promette davvero bene. Forse lunedì vi sentirete un po' svogliati, ma si tratta di una sensazione passeggera. Infatti eccovi ben presto al timone di iniziative speciali, alcune legate al tempo libero o magari alle vacanze, altre invece a questioni pratiche, abitative o familiari. In questi giorni finalmente potrebbero emergere sensazioni positive, caratterizzate da fiducia, benessere, apertura positiva verso l'esterno. Sarà come se una parte di voi intuisse qualcosa di bello che sta per accadere. Le stelle sono d'accordo con voi: all'orizzonte si staglia una novità davvero particolare!



## TORO

Questa settimana parte proprio bene. Idee chiare, concentrazione al top e comunicativa sull'attenti. Doti basilari, utili per rendere scorrevoli i rapporti di ogni tipo e per coltivare i vostri interessi preferiti. Tra martedì e mercoledì invece dovrete appellarvi alla vostra pazienza. Sarà in un frangente particolare che la vostra abilità con le parole interverrà in vostro soccorso. Intuito e razionalità potrebbero rendervi geniali tra giovedì e venerdì. In questi giorni sono possibili novità eccitanti, che potrebbero riguardare l'ambito privato, legato allo svago, o forse una novità più materiale. Se vi occupate di spiritualità, queste ore potrebbero regalarvi ispirazioni quasi magiche.



## GEMELLI

Che settimana! Il vostro cielo si colorerà di sfumature piacevolissime. In questi giorni potrete scoprire nuovi orizzonti, pianificare una scelta di vita importante oppure semplicemente assaporare le piccole cose del quotidiano e capire che cosa dona senso e bellezza al tempo che passa. Se festegiate il compleanno o l'avete festeggiato da poco, molto probabilmente vi sentirete pieni di volontà e di desideri. Il bello sarà che le stelle potrebbero appagare i vostri sogni, attraverso una serie di circostanze favorevoli o di idee indovinate e adatte allo scopo. Nel corso del week end provate a contattare una persona che avete perso di vista. Forse ha qualcosa di stupefacente da raccontarvi.



## CANCRO

Questa settimana inizia e finisce sotto il segno del malumore. Ancora tensioni in sospeso? In questi giorni le stelle vi offriranno un piccolo ma indiscutibile vantaggio: quello di poter dialogare e chiarire in famiglia, con la persona che vi sta creando problemi o con voi stessi, se state vivendo una battaglia interiore. Non solo, godrete di ottime occasioni per stringere amicizie interessanti, coltivare i vostri interessi personali, viaggiare o semplicemente esplorare il posto dove vivete. Insomma, potrete concedervi parecchie distrazioni che vi aiuteranno a sopportare una fase passeggera e ormai in risoluzione. Ci vorrà ancora un po' di pazienza, quindi non stessatevi e pensate al vostro benessere come priorità assoluta.



## LEONE

Il cielo questa settimana promette energia fisica, benessere interiore e una predisposizione emotiva al piacere e alla leggerezza che risulterà prezioso per vivere con il sorriso il quotidiano. Accanto a queste intriganti promesse, però, ci sarà anche quella che riguarderà l'attività mentale, tra possibile confusione, distrazione e scarsa concentrazione. In questi giorni dovrete quindi prestare attenzione a quello che dite, ai dettagli, alle scadenze, a chi mandate un messaggio. Rischiare di premere invio e di accorgervi soltanto dopo di aver sbagliato mira! Il week end vi regalerà momenti meravigliosi, tra sentimenti sinceri, divertimento e i vostri piaceri preferiti. Potrete sentirvi a posto con voi stessi e con il mondo.



## VERGINE

Questa settimana capire che cosa volete e quali siano le origini di possibili insoddisfazioni sarà una vera sfida. Secondo le stelle, infatti, le emozioni potrebbero formare un gomitolo ingarbugliato, tra contraddizioni e dubbi. Tuttavia, la vostra mente sarà come una spada affilata, in grado di tagliare eventuali nodi con precisione chirurgica e di isolare la radice di ogni incertezza. Dovrete volerlo, però, e impegnarvi con volontà. In questi giorni, infatti, rischiate di rimanere spettatori passivi di fronte allo svolgersi degli eventi o semplicemente delle sensazioni che, specie tra giovedì e venerdì, potrebbero essere davvero fastidiose. Tenete duro e ragionate bene.



## BILANCIA

Emozioni a ritmo di danza! Questa settimana coccola le vostre sensazioni, che saranno piacevolissime. Succede che le stelle del benessere, dell'amore e dell'allegria vi guarderanno con affetto. In questi giorni perciò potreste davvero girare pagina con certe tensioni recenti e per la maggior parte di voi sarà proprio così. Per quei pochini ancora incerti, la musica cambierà comunque prestissimo e ve ne accorgete subito, come se una canzone bellissima nascesse dal cuore. Chissà che non arrivi una buona notizia, magari una di quelle che stavate aspettando da tempo. Se fosse così, festeggiate e regalatevi momenti spensierati.



## SCORPIONE

Questa settimana vi proporrà un po' di confusione ma anche tanta energia positiva, da sfruttare per ogni intenzione. Lunedì si annuncia come una giornata costruttiva e densa di novità o di progetti. Tra martedì e mercoledì invece dovrete fronteggiare imprevisti e incomprensioni. In questi giorni vi converrà appellarsi alla pazienza e rimandare eventuali confronti, per evitare il rischio di dire quello che magari nemmeno pensate. Non sottovalutate il potere dell'ira che può davvero farvi sbottare in malo modo con chiunque, per un solo attimo di nervosismo. Da giovedì il vostro cielo si rasserenava e potrete affidarvi con fiducia a razionalità e intuito, doti che riporteranno la vostra mente confusa sulla retta via.



## SAGITTARIO

Questa settimana prosegue il trend che comporta moltissima energia e passione ma pure emozioni confuse, caratterizzate, ad esempio, da insoddisfazione, noia o dubbi. Questi sentimenti potrebbero riversarsi in amore, oppure nei rapporti familiari. In qualche caso, però, sarà la routine, la vita di tutti i giorni, a starvi stretta. In questi momenti, però, ricordatevi che potrete contare sulla vostra bella energia. Praticate attività fisica, ritagliatevi del tempo da dedicare a voi, fate qualcosa per rendere meno noioso e insoddisfacente il vostro quotidiano. Sembrano sciocchezze, forse, ma il tempo libero è una preziosa, indispensabile, valvola di sfogo.



## CAPRICORNO

sRoutine facile e tempo libero soddisfacente. Questa settimana sembra possedere i requisiti indispensabili per annunciare giornate godibilissime e scorrevoli. Buona parte del merito, però, non andrà solo alle vostre stelle ma pure alla vostra incredibile capacità di organizzazione, precisa al millimetro e davvero efficiente. In questi giorni, però, non penserete solo al dovere. Il cielo sponsorizza piacevoli occasioni per stringere nuove conoscenze, alcune delle quali potrebbero espandere i vostri orizzonti in direzioni inaspettate. In vista, potrebbero esserci anche gite, brevi viaggi o perfino la prima vacanza della bella stagione. Vi sentirete aperti e disponibili nei confronti degli altri, come si capisce dalla grande voglia di chiacchiere e discutere. Un periodo positivo e costruttivo, con pochi nervosismi.



## ACQUARIO

Questa settimana inizia bene e si concluderà perfino meglio! In questi giorni, quindi, potrete vivere momenti piacevolissimi, in cui sorridere alla vita o, qualora ci fossero stati problemi, tornare a farlo. Non mancheranno i soliti imprevisti e i soliti battibecchi, ma incorniciati da questa atmosfera così gradevole, eccellente per rilassarvi e farvi coccolare dalle persone che amate. Per cui, sarete pronti a girare pagina e a dimenticare questi fastidi passeggeri. Per qualcuno di voi, potrebbero stagliarsi all'orizzonte novità positive, come, ad esempio, la risoluzione di annose questioni familiari o abitative. Insomma, secondo le vostre stelle dovrete rimanere sempre fiduciosi. E godervi il week end, che proporrà tanto divertimento!



## PESCI

Cielo contraddittorio, uguale altalena di sensazioni discordanti. Questa settimana potrebbe mettere alla prova le vostre certezze, attraverso emozioni incompatibili con quello che credete o che vorreste. Fate attenzione a questi sentimenti, perché in qualche caso potrebbe trattarsi solo di insoddisfazione, ma in molti, invece, potrebbero essere premonitrici di novità che dovrebbero vedervi pronti a reagire nel modo corretto. In questi giorni, quindi, sondate con attenzione il vostro cuore. Le stelle metteranno a vostra disposizione chiarezza mentale, capacità di analisi, lucidità, razionalità e intuito. Insomma, sarete perfettamente in grado di comprendere, se dedicherete del tempo a voi stessi. Giornate favorevoli per questa operazione, giovedì e venerdì.

FONTE: tg24.sky.it



# Italy at Home

FILM FESTIVAL

presentato da  
**TREASURE HILL**







# FILM ITALIANI

## CON SOTTOTITOLI IN INGLESE







**01-30 GIUGNO**  
LUN - VEN | 9:30P  
SAB - DOM | 9P

Per ulteriori informazioni  
visita [tln.ca](http://tln.ca)

Sponsorizzato da:









# LA PIAZZA DEL CITTADINO

## 25 PAROLE 30\$

Contattaci al:  
**514-253-2332**

Per ogni parola in più: 75¢

o via e-mail all'indirizzo:  
**journal@cittadino.ca**

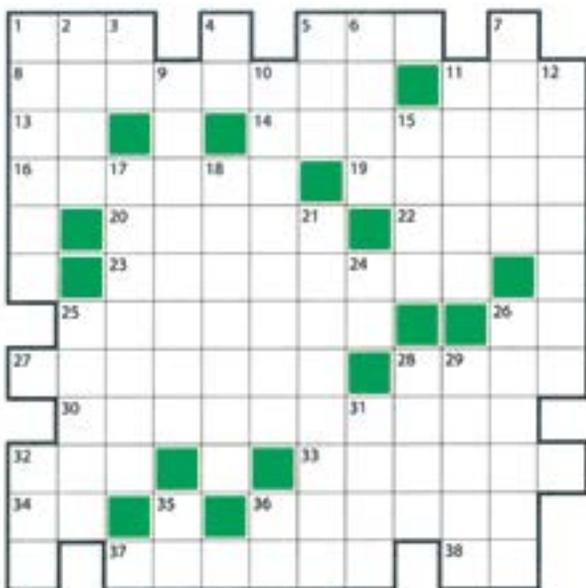
Piccoli annunci su carta e cittadino.ca

## SE HAI BEVUTO,



## NON GUIDARE!

### CRUCIVERBA



**ORIZZONTALI:** 1. Il pareggio sulla schedina - 5. Programmi per smartphone - 8. ... Tornatore, regista - 11. Il pallonetto del tennis - 13. Un diametro della bussola - 14. Li fa trattenere la paura - 16. Il Paese dei mulini a vento - 19. L'inchiostro per le stampanti - 20. E' stato il leader dei Police - 22. Tragico re shakespeariano - 23. Vi si ordina la margherita - 25. Un gatto striato - 26. Due lettere di Tiberio - 27. La freccetta che si sposta con il mouse - 28. Nega l'esistenza di Dio - 30. Lo studia il viaggiatore - 32. Il più singolare dei numeri - 33. Il maggiore è davanti all'abside - 34. A voi - 36. Grande città del Nordafrica - 37. Getto d'acqua a pioggia - 38. Nel trapano e nel cacciavite.

**VERTICALI:** 1. Il Milite nel Vittoriano - 2. Dialoga con CGIL e UIL - 3. Cambiano il cocco in succo - 4. Messina - 5. Lo è la Maia dei cartoni - 6. Si specchia con Buda nel Danubio - 7. Penisola di fronte al Giappone - 9. Provare una sensazione fisica - 10. Mangiare a mezzogiorno - 11. Si tira con la riga - 12. Serve... alla spina - 15. Il più e il meno delle pile - 17. Il nostro take-away - 18. Deve averla chiara lo speaker - 21. Muovono gli eserciti - 24. In mezzo all'incrocio - 25. Animali come i maiali - 26. Fa binomio con pratica - 28. Il regno delle muse - 29. Copricapo da Papi - 31. Vegeta sott'acqua - 32. Frutto in grappolo - 35. Il Dario premio Nobel - 36. Le ultime gocce di cognac.

### OFFRESI

**COMPAGNIA DI RISTRUTTURAZIONI ITALIANA**, con licenza R.B.Q., realizza sale da bagno, cucine, pavimenti, pittura, riparazioni in cemento, scale, crepe e progetti chiavi in mano. Si garantisce massima serietà e professionalità. Info: 514-431-9175.

**Badante esperta a pagamento e con licenza**, fasce di 4 ore, orari fissi con ricevuta. Soggiorni nel fine settimana. Le lingue parlate e scritte sono italiano, francese e inglese. Tutte le Comunità culturali sono benvenute. Non sono forniti servizi medici. Al momento non sono previsti soggiorni serali e 24/7. Chiamare al 514 561-5190. Email: nadiainmtl@hotmail.com

**Offresi lavori di pittura, riparazioni e lavori generali** per la casa in tutta Montréal. Prezzi competitivi. Per info : 514-209-7898.

**Produttore di mobili da cucina nuovi e/o cambiamento ante e piani di lavoro.**  
Safie Inc 8678 10e Ave,  
Saint-Michel  
514-727-7197

**PICCOLI ANNUNCI**  
514-253-2332

### AFFITTASI

**Luminoso - 4 1/2 St Léonard Jarry e Lacordaire - 1 400\$, non riscaldato**  
Affittasi appartamento sopra un triplex illuminato, pulito e ben tenuto all'interno di un quartiere tranquillo. L'abitazione presenta pavimenti in legno e in ceramica ed è formato da 2 camere da letto, 2 balconi, 2 porte finestre e un bagno in cui c'è l'ingresso per la lavatrice/asciugatrice. L'appartamento non è immobiliato e il riscaldamento elettrico è a carico dell'inquilino. Vicino ai servizi: Cafè Milano, negozio di alimentari, farmacia, fermata dell'autobus. Occupato dal proprietario, ideale per una persona single o una coppia. Indagine sul credito. No animali, no fumatori. **Chiamare al 514-995-6036.**

**Affittasi appartamenti 3 1/2 o 4 1/2** al 4725 Léger, con riscaldamento, acqua calda, elettricità, piscina interna, sauna e video-sorveglianza. Chiamate Cristina al 514-575-5999.

### VENDESI

**Magnifico condominio 6 1/2 su Boul. Gouin.** Edificio "Cascade des Prairies". Immensa terrazza 1 500 pc. Piscina, sauna, bagno-massaggi e sala per esercizi. Campo di tennis e di bocce. 439 000\$. Chiamare **Guido Piccone di Re/Max Invest al 514-572-8175**

**VENDESI 4 PLEX DA SOGNO** COMPLETAMENTE RINNOVATO. Nel cuore di Ahuntsic. Vicino al 'Centre Robitaille'. Introiti: 80 000\$. Venite a visitare questa magnifica proprietà. Chiamate **Guido Piccone Re/Max Invest. al 514-572-8175.**

**A St-Léonard, si affitta 4 1/2 al 2o piano**, angolo di strada, parcheggio, mezzi pubblici, parco, farmacia, tutto rinnovato, libero, casa privata. Non si accettano animali, no fumatori. Referenze di credito richieste, coppia anziana se possibile. Chiamare Mauro, dalle 14 alle 20, al 514-808-4165

**VENDESI CRIPTA MAUSOLEO** al Cimetiero 'Notre-Dame-des-Neiges' (Mausolée Esther-Blondin.) La cripta è vicino all'entrata al primo piano, livello E. Proprio sotto al soffitto. Valore di 16 000\$. La richiesta è di 11 000\$. Chiamare al 438-518-9166.

**PICCOLI ANNUNCI**  
514-253-2332

### CERCASI

**Siamo alla ricerca di un cuoco per la residenza per anziani 'Le Citadin'**, situata a St-Léonard. Se interessati, inviate il curriculum vitae all'indirizzo email: reception@residencecitadin.com

**CERCHIAMO OPERARIO** con o senza esperienza nel settore della climatizzazione. Chiamare Nicolino al 514-497-0323.

**La Compagnia Palma Verre-rie, situata a 8477 8e Ave, a Montréal, CERCA SEGRETRIA/O** a tempo pieno o parziale. Per informazioni chiamate al 514-722-1941 e chiedete di Frank o Sam, oppure inviate un'email all'indirizzo: frank@palmaonline.com.

**SIGNORA ITALIANA CERCA LAVORO** per accudire anziani a domicilio, in ospedale e nelle residenze. **Disponibile 24/7.** NO CLSC. Chiamare Maria Colantoni al 514-346-2300.

**PICCOLI ANNUNCI**  
514-253-2332



**Gestion Immobilière Équipe CECERE**

RESIDENZIALE / COMMERCIALE

Grande speciale fine 30 giugno: A partire da mezzo mese d'affitto per affittare i vostri appartamenti.

**ANGELO CECERE**  
514-661-5875  
www.balconville.net

**Sara Barone**

SERVICE DE PHOTOGRAPHIE POUR TOUTE OCCASION

**514 886.9581**  
sabaronephotography@gmail.com

### SOLUZIONI CRUCIVERBA

29 MAGGIO



**PER RICEVERE GRATUITAMENTE LA NEWSLETTER QUOTIDIANA**



scriveteci a:  
**journal@cittadino.ca**

## SHAMAN

100% Guaranteed

REAL TESTIMONIAL

Conosco i segreti del successo e so come risolvere le difficoltà e l'impossibile.

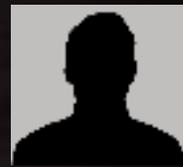
- Restituisco la persona amata indipendentemente dalle circostanze e dalla distanza che vi mantiene lontani.
- Tratto tutti i tipi di malattie, cattive abitudini (droga o alcol) e influenze negative.
- Scaccio gli spiriti maligni.
- Risolvo piccoli problemi.
- Purifico case e uffici.
- Rivelò il volto del tuo nemico.

**SONO IL VERO SHAMAN, IL GURU**

**514-913-9439**

Nessun margine di errore, 39 anni di esperienza!

Mia moglie ha manipolato i miei figli contro di me da quando ha scoperto che avevo un'altra partner. Stava rendendo la mia vita impossibile. Disperato, ho visitato lo SCIAMANO e attraverso la lettura dei TAROCCHI ho capito che stava usando la STREGONERIA per distruggermi. Grazie allo SCIAMANO che mi ha RIPULITO e aperto le mie strade, ora posso vedere i miei figli ogni fine settimana e godermeli nonostante le differenze con la loro madre. Grazie CHAMANO. ANONIMO.





# L'ÉQUIPE NANCY FORLINI

Courtier immobilier agréé

**TEAM**

**Per Vendere o Comprare Affidatevi a Nancy Forlini  
e Arriverete Sempre PRIMI al Traguardo**



**Buon Gran Premio  
del Canada!**

**LASCIATEVI AIUTARE!**  
**ABBIAMO LE SOLUZIONI PER TUTTE  
LE VOSTRE TRANSAZIONI**

## SAINT-LÉONARD



### OPPORTUNITÀ DA COGLIERE

- TRIPLEX CON OCCUPAZIONE DOPPIA
- MANTENUTO IN MANIERA IMPECCABILE
- POSIZIONE IDEALE VICINO ALLE COMODITÀ

PREZZO: 899 000 \$

## MONTRÉAL-NORD



### ADIACENTE AD AHUNTSIC

- ENORME DUPLEX INDIPENDENTE DI 44 X 36
- CAMERA DOPPIA, IDEALE PER FAMIGLIA
- IN OTTIMA POSIZIONE VICINO AI SERVIZI

PREZZO: 998 000 \$

## LAVAL (STE-DOROTHÉE)



### POSIZIONE ECCEZIONALE

- SPAZIOSO BUNGALOW SU UN TERRENO DI 7035 PQ
- APPOGGIATO AL GOLF CLUB ISLEMÈRE
- 5 CAMERE DA LETTO, 2 SALE DA BAGNO

PREZZO: 599 900 \$

## SAINT-MICHEL



### SPAZIOSO DUPLEX INDIPENDENTE

- AMPIO PIANO TERRA CON SOTTOSUOLO
- A POCHI PASSI DALLA STAZIONE DELLA METRO ST-MICHEL
- 5 ½ AL PIANO SUPERIORE

PREZZO: 899 000 \$

## CENTRE-VILLE DE LAVAL



### CONDO MODERNO

- 2 CAMERE DA LETTO (UNA CON CABINA ARMADIO), 2 SALE DA BAGNO
- CONCETTO SPAZIO APERTO, 2 POSTI AUTO
- AFFITTATO A 2.300 DOLLARI AL MESE FINO AL 1° GIUGNO 2024

PREZZO: 550 000 \$

## LORRAINE

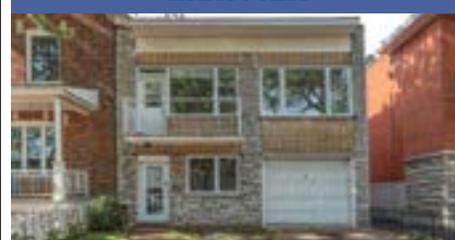


### INDIRIZZO DI PRESTIGIO

- MAGNIFICA RESIDENZA SU TERRENO DI 11.636 PQ
- RIFINITURE DI LUSO, DESIGN PROFESSIONALE
- AMPIO CORTILE INTIMO ADIACENTE AD UN'AREA BOSCHIVA

PREZZO: 1 990 000 \$

## MERCIER



### UNICO SUL MERCATO

- BELLISSIMO COTTAGE IN ZONA RICERCATA
- AMPIO GARAGE PER UN MASSIMO DI 7 AUTO
- IMMENSO TERRAZZO SUL TETTO DEL GARAGE

PREZZO: 499 900 \$

## SAINT-LÉONARD



### OCCUPAZIONE DOPPIA

- SPAZIOSO DUPLEX INDIPENDENTE
- IDEALE PER PROPRIETARIO OCCUPANTE
- SITUATO NEL CUORE DEI SERVIZI

PREZZO: 1 189,000 \$

**RE/MAX**  
**SOLUTIONS**

Agence Immobilière

**514-303-9777** **NANCYFORLINI.COM**

**5355 Jean-Talon Est, Montréal**



## LE REPOS SAINT-FRANÇOIS D'ASSISE

# Buona Festa del Papà

*Che cos'è un papà?*

*È un uomo che profuma di bontà!*

*Auguriamo a tutti i papà una magnifica giornata piena d'amore e gratitudine!*

## Invito

Siamo lieti di invitarvi a una cerimonia solenne dedicata a tutti i papà.

La celebrazione avrà luogo **domenica 16 giugno 2024 alle ore 9**  
E sarà officiata da Padre Francesco Giordano alla  
Missione Maria Ausiliatrice, 8550 avenue Joliot-Curie, Montréal.

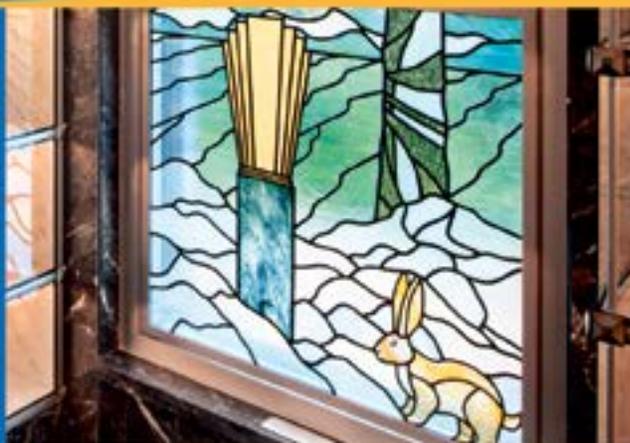
*Vi aspettiamo numerosi!*

Teresa Di Palma Melchior, Delegata alle comunicazioni  
Alain Chartier, direttore generale,  
La direzione e tutto il personale di RSFA



Visitate il nuovo  
Mausoleo-colombario  
“LA SPERANZA”

Per maggiori dettagli contattate  
Teresa Di Palma Melchior  
al 514 236-2011



LE REPOS SAINT-FRANÇOIS D'ASSISE  
6893, RUE SHERBROOKE EST, MONTRÉAL QC H1N 1C7  
RSFA.CA

Teresa Di Palma Melchior 514 236-2011

il **Cittadino**  
CANADESE

dal 1941



cittadino.ca

INSERTO SPECIALE DI FORMULA UNO



# GRAN PREMIO DEL CANADA

MONTRÉAL 7, 8 E 9 GIUGNO 2024



## Assurances Cianciulli & Associés inc.

CON NOI LA VITTORIA È ASSICURATA!  
BUON GRAND PRIX

**John Cianciulli**, Courtier et assurances de dommages

4670 rue Jean-Talon Est,  
Saint-Léonard QC H1S 1K2

Tel **514-255-5000** #2  
Fax 514-255-7264

john@assurancescianciulli.ca  
www.assurancescianciulli.ca



BIRRA  
**FANELLI**



BUON GRAN PREMIO CON LE NOSTRE BIRRE!

**BIRRAFANELLI.COM**



7130 BLVD. ST LAURENT  
RESTAURANTLOSSO.COM

## A Montréal la nona prova del Campionato mondiale di FORMULA 1

# DOMENICA 9 GIUGNO, A PARTIRE DALLE 14:00, SI CORRE IL GRAN PREMIO DEL CANADA

di Vittorio Giordano - journal@cittadino.ca

MONTRÉAL - La Formula 1 tiene ogni anno milioni e milioni di fan incollati davanti allo schermo regalando adrenalina, emozioni e spettacolo ogni weekend di gara. Tra scuderie storiche e giovani piloti emergenti, il Circus sta attirando sempre più l'attenzione su di sé attirando sempre più spettatori e tifosi che assistono in massa ad ogni gara. Il prossimo appuntamento sarà in Canada e sul circuito di Montréal "Gilles Villeneuve" i team si daranno battaglia per salire sul gradino più alto del podio.

### La 43esima corsa a Montréal

Il Gran Premio del Canada - giunto alla **43ª edizione sul circuito "Gilles Villeneuve"**, situato sull'isola artificiale di Notre-Dame (in tutto, invece, le edizioni del GP del Canada sono **53**) - si correrà nel weekend del **7-9 giugno** con la partenza della gara fissata domenica **9 giugno alle ore 14:00** (ora di Montréal). La qualifica scatterà invece sabato 8 giugno alle 16:00, mentre le tre sessioni di prove libere scatteranno: le prime due (FP1 e FP2) venerdì 7 giugno tra le 13:30 e le 14:30 e tra le 17:00 e le 18:00, mentre la terza prova libera (FP3) inizierà sabato 8 giugno tra le 12:30 e le 13:30. Il sito ufficiale dell'unica corsa canadese di Formula 1 è: <https://gpcanada.ca>

### La 53esima edizione del Mondiale

Presente nel calendario del Campionato Mondiale di Formula 1 fin dalla stagione **1967**, quest'anno si corre la **58esima edizione** del Gran Premio del Canada, la **53esima valida** per il Mondiale. Il circuito di Montréal, sede attuale della gara e utilizzato dal **1978**, è il tracciato con il maggior numero di edizioni disputate, quest'anno saranno **43**, su cinque diverse configurazioni, la cui la più recente in uso dal campionato 2002. È il quinto circuito nella storia del mondiale per maggior numero di edizioni ospitate. Il Gran Premio è stato corso anche in altre due località. Il Mosport Park, nei pressi di Toronto, ha ospitato la gara canadese per otto edizioni, tra il 1967 (con Jack Brabham che si aggiudicò la prima storica edizione) e il 1977. Memorabile l'edizione del 1973, nella quale avvennero due fatti curiosi: oltre ad aver visto la prima monoposto in pista con il numero zero, guidata da Jody Scheckter, in quello stesso gran premio fece il suo debutto la Safety Car. Il circuito di Mont-Tremblant, invece, è stato protagonista di due soli edizioni, nel 1968 (con vittoria di Denny Hulme) e nel 1970 (con successo di Jacky Ickx). Il Gran Premio non fu disputato durante la stagione **1975**, in cui i costruttori non trovarono l'accordo con gli organizzatori per il rimborso delle spese; in quella del **1987**, a causa della famigerata "Guerra della Birra" tra le aziende Molson e Labatt, finite in tribunale per chiarire definitivamente quale delle due avesse diritto a sponsorizzare l'evento; e in quella del **2009**, quando la gara fu esclusa dalla Federazione dal calendario dopo essere stata prevista in una prima bozza. La gara, infine, non è stata disputata nella stagioni **2020** e **2021** a causa delle problematiche dettate dalla pandemia: nel primo caso non fu sostituita, nel secondo fu rimpiazzata inizialmente dal Gran Premio di Turchia.



### Il Gran Premio del Canada porta con sé diversi record

L'edizione del 2005 è stata la gara di Formula 1 più vista del mondo. La corsa è stata il terzo evento sportivo più visto in televisione nell'anno, dietro alla finale del Super Bowl e quella della UEFA Champions League. L'edizione del 1978 è stata disputata con una temperatura di 5°C, mentre quella del 2011 rappresenta la durata maggiore per un Gran Premio nella storia della categoria, con 4h04'39"537, corsa interrotta per due ore a causa della forte pioggia, nonché quella con l'allora velocità media più bassa di 74,864 km/h. Rappresenta un record anche l'entrata della safety car per ben sei volte e l'allora numero di sorpassi compiuti nell'arco di una gara, 89. Il vincitore, il britannico Jenson Button su McLaren-Mercedes, stabilì nella stessa edizione il record per aver vinto una corsa con il maggior numero di soste ai box, sei, includendo la penalità di drive-through da scontare passando per la corsia dei box. L'evento ha inoltre ottenuto nel 2001 il Race Promoters' Trophy da parte della Formula One Management quale Gran Premio meglio organizzato della stagione.

### SALUTI, GILLES!

Il circuito "Gilles Villeneuve" è il primo di tre circuiti del calendario di F1 intitolati a piloti famosi (tutti situati nelle Americhe, inclusi l'Autodromo Hermanos Rodriguez a Città del Messico e l'Autodromo Jose Carlos Pace di San Paolo del Brasile). Villeneuve, il local hero, vinse la prima gara disputata proprio in questo circuito alla fine del 1978. Evento che coincide anche con la sua prima vittoria in Formula 1. Il circuito fu intitolato al suo nome dopo la gara del 1982, a seguito della sua tragica morte durante il Gran Premio del Belgio, appena un mese prima. Villeneuve resta l'ultimo canadese ad aver vinto il Gran Premio che si tiene nel paese nordamericano.

### ATTENZIONE ALLE PREVISIONI METEO

Le condizioni meteo sono spesso un fattore importante durante la competizione di Montréal. Nel 2011, la pioggia battente trasformò l'evento nella più lunga gara di Formula 1 della storia, con una durata di ben quattro ore, quattro minuti e 39 secondi, inclusa una lunga sosta per attendere un miglioramento delle condizioni meteo. In quell'occasione Jenson Button riuscì in qualche modo a vincere la gara dopo aver fatto ben cinque soste ai box ed essere stato soggetto a una penalità causata da un "drive-through". Per questo, Button dovette recuperare partendo dall'ultima posizione, dopo numerose collisioni con Lewis Hamilton e Fernando Alonso, e dopo aver sorpassato Sebastian Vettel, conseguendo infine la vittoria all'ultimissimo giro.

### Quante gare e mondiali ha vinto la Ferrari nella sua storia?

La Ferrari è la scuderia regina di Formula 1 nonché la più vincente della storia delle corse automobilistiche. La scuderia di Maranello vanta: 245 vittorie, 16 titoli mondiali Costruttori e 15 Mondiali Piloti.

### Da quanto tempo la Ferrari non vince in Canada?

L'ultima vittoria della Ferrari sul circuito canadese risale al 2018, quando a trionfare fu il pilota tedesco Sebastian Vettel.

### Chi è il favorito del Gran Premio del Canada?

Nonostante Ferrari e McLaren siano in netta ripresa, il favorito per il Gran Premio del Canada resta il leader del campionato, tre volte campione del mondo, Max Verstappen, che vorrà vendicare la brutta prestazione tra i muri di Montecarlo.



Mariano De Carolis,  
direttore generale

 **Desjardins**  
Cassa Popolare  
Canadese Italiana

**Avanti...insieme fino al traguardo!**

6999, boul. Saint-Laurent, Montréal (Québec) H2S 3E1 | **514-270-4124** | [www.desjardins.com](http://www.desjardins.com)



**GRAN PREMIO DEL CANADA: 7, 8 E 9 GIUGNO 2024****VENERDÌ 7 GIUGNO**

09:05 - 09:45	Porsche Carrera Cup North America - Prima sessione di prove libere
10:15 - 10:45	Ferrari Challenge - Prima sessione di prove libere
11:15 - 11:45	Porsche Carrera Cup North America - Seconda sessione di prove libere
12:00 - 13:00	FIA - Presentazione monoposto Formula 1
12:00 - 13:00	Passeggiata lungo il Paddock
12:00 - 13:00	Visita guidata lungo il Paddock
13:30 - 14:30	<b>Formula 1 - Prima sessione di prove libere</b>
15:00 - 15:30	Ferrari Challenge - Seconda sessione di prove libere
15:30 - 16:30	Formula 1 - Conferenza stampa delle Scuderie
15:40 - 16:30	Visita guidata lungo il Paddock
15:40 - 16:30	Passeggiata lungo il Paddock
17:00 - 18:00	<b>Formula 1 - Seconda sessione di prove libere</b>
18:30 - 18:50	Ferrari Challenge - Terza sessione di prove libere
19:15 - 20:45	F1 Experiences - Visite guidate e foto con il trofeo
20:00 - 20:45	F1 Experiences - Passeggiata lungo il Paddock

**SABATO 8 GIUGNO**

08:15 - 08:45	Ferrari Challenge - Prima sessione qualifiche
09:15 - 9:45	Porsche Carrera Cup North America - Sessione qualifiche
10:20 - 10:50	Ferrari Challenge - Seconda sessione qualifiche
11:10 - 11:40	Formula 1 - Prove Pit Stop
11:10 - 11:55	Passeggiata lungo il Paddock
11:10 - 11:55	Visita guidata lungo il Paddock
12:30 - 13:30	<b>Formula 1 - Terza sessione di prove libere</b>
14:00 - 14:35	Ferrari Challenge - Prima gara (18 giri o 30 minuti)
14:45 - 15:35	Passeggiata lungo il Paddock
14:45 - 15:35	Visita guidata lungo il Paddock
16:00 - 17:00	<b>Formula 1 - Sessione qualifiche</b>
17:00 - 18:00	Formula 1 - Conferenza stampa
17:55 - 18:40	Porsche Carrera Cup North America - Prima gara (40 minuti +1 giro)
18:55 - 19:55	F1 Experiences - <i>Champions Club Grid Walk</i> e foto con il trofeo

Questo programma è soggetto a possibili variazioni anche senza preavviso.  
Per aggiornamenti sulla programmazione, consultate il sito ufficiale: [www.gpcanada.ca](http://www.gpcanada.ca)

**DOMENICA 9 GIUGNO**

09:40 - 10:25	Porsche Carrera Cup North America - Seconda gara (40 minuti +1 giro)
10:55 - 11:30	Ferrari Challenge - Seconda gara (18 giri o 30 minuti)
11:55 - 12:55	Visita guidata lungo il Paddock
11:55 - 12:55	Passeggiata lungo il Paddock
12:00 - 12:30	Formula 1 - Sfilata dei piloti
13:46 - 13:48	Inno Nazionale canadese
14:00 - 16:00	<b>Gran Premio del Canada 2024 (70 giri o 120 minuti)</b>

**Il Gran Premio in diretta su TSN e RDS**

I canali televisivi TSN e RDS sono pronti ad accompagnare gli appassionati di Formula 1 nel più grande evento automobilistico in Canada: dal 7 al 9 giugno, il CANADIAN GRAND PRIX 2024 tornerà sul celeberrimo Circuit Gilles-Villeneuve di Montréal. La diretta comincerà con le prove di **enerdì 7 giugno, alle 13:15 su RDS**, RDS.ca e l'app RDS, e alle **16:45 ET su TSN**, TSN.ca e l'app TSN. Il giorno della gara, **domenica 9 giugno**, la copertura pre-gara prenderà il via alle 12:30 su TSN, CTV, TSN.ca, CTV.ca e sulle app TSN e CTV, mentre RDS trasmetterà un'edizione speciale di "SUR LA LIGNE DE DÉPART", portando gli spettatori dietro le quinte della gara. La diretta del CANADIAN GRAND PRIX 2024 andrà in onda alle 13.00 su TSN, RDS, CTV e Noovo, oltre che sui loro siti web e sulle loro app ufficiali. Gli orari completi della F1 sono disponibili su TSN.ca e RDS.ca.

**Come arrivare al circuito con i mezzi pubblici**

Il modo più semplice ed economico per raggiungere il circuito è utilizzare i mezzi pubblici. Prendete la metro di Montréal e raggiungete la **stazione Jean-Drapeau** (linea gialla). Attraversate il 'Ponte du Cosmos'. Una volta arrivati sull'île Notre-Dame, dovrete obbligatoriamente utilizzare le navette che vi porteranno nella parte ovest del circuito Gilles-Villeneuve e lungo la strada degli stands.

**MICHELANGELO VACCARO INC.**

Société par actions d'un courtier immobilier

**Buon Gran Premio del Canada 2024!**

**514-554-2987**  
Ufficio: 514 329-0000  
[www.Mvaccaro.com](http://www.Mvaccaro.com)

RE/MAX Alliance Inc.  
Agence immobilière. Franchisé indépendant  
et autonome de RE/MAX Québec Inc.

**IA**  
Financial Group  
[ia.ca](http://ia.ca)

**438-833-5091**  
[maria.paone@agc.ia.ca](mailto:maria.paone@agc.ia.ca)  
2, Place Laval, bureau 510  
Laval (Qc) H7N 5N6

**Maria Paone** AGENZIA DUVERNAY  
Consulente in sicurezza finanziaria

- **Assicurazione**
- Assicurazione per malattie gravi e invalidità
- Assicurazione sulla vita
- Assicurazione ipotecaria
- Assicurazione contro gli infortuni personali
- Assicurazione di viaggio
- **Risparmi e pensione**
- Piano di risparmio per l'istruzione registrato (RESP)
- RRIF, LIF e rendite
- RRSP, LIRA e altri piani

**Buon Gran Premio del Canada 2024**



SCOPRIAMO INSIEME IL CIRCUITO "GILLES VILLENEUVE"

# GP del Canada tra spettacolo e tradizione

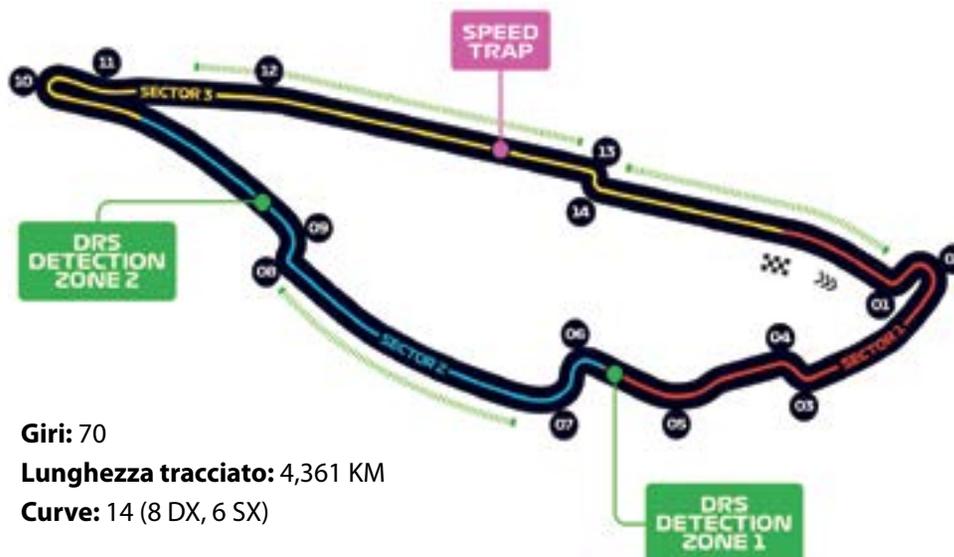
di Lorenzo Dottore - @viadifuga\_motorsport

## LA STORIA

Era il 1977 quando, per rispondere alle esigenze di maggior sicurezza, si decise di spostare nel giro di un anno il Gran Premio del Canada dallo storico circuito del Mosport Park ad una nuova struttura. I ristretti tempi e le ristrette possibilità economiche fecero ricadere la scelta per la stagione 1978 su un circuito "ibrido", unendo le strade perimetrali che circondavano l'isola di Notre-Dame a Montréal dando vita ad uno spettacolare tracciato cosiddetto semi-cittadino o semi-permanente. L'isola in questione è artificiale, creata in gran parte per l'expo del 1967 e in occasione dei giochi olimpici del '76. Inizialmente il circuito prese il nome dall'isola venendo battezzato come **Île Notre-Dame Circuit**. Il nome venne cambiato poi nel 1982 intitolandolo al vincitore su Ferrari della prima edizione, beniamino di casa e leggenda della Formula 1, scomparso durante il Gran Premio del Belgio di quell'anno: il compianto **Gilles Villeneuve**. Dedicata a lui anche l'iconica scritta sulla linea del traguardo: "Salut Gilles". Il circuito, che entra di diritto tra i grandi classici della Formula 1, è dal colpo d'occhio non indifferente con tratti di circuito che costeggiano le acque del fiume San Lorenzo. Tanta tradizione, ma sempre al passo con i tempi, con un nuovo e moderno paddock ricostruito da zero nell'inverno a cavallo tra il 2018 e il 2019 e un impianto capace di ospitare (dato record del 2023) ben **355mila spettatori** nel corso del fine settimana.

## IL LAYOUT DEL CIRCUITO

Soggetto a poche modifiche nel tempo, il circuito non è mai stato stravolto, la sfida per gli organizzatori è sempre stata quella di migliorare la sicurezza nonostante la conformazione dell'isola conceda pochi spazi per aumentare le vie di fuga. Ad esempio, il famoso tomatino che precede il lungo rettilineo nel 2002 è stato anticipato di sessanta metri facendo così arrivare le vetture ad una velocità meno sostenuta, consentendo inoltre di creare una via di fuga più ampia. Per lo stesso motivo, il circuito continua a presentare molti tratti con i muretti molto vicini a bordo pista, rendendo la guida difficile per i piloti (che proprio per questo



Giri: 70

Lunghezza tracciato: 4,361 KM

Curve: 14 (8 DX, 6 SX)

amano il circuito canadese) regalando sempre Gran Premi spettacolari. Il complicato layout rende difficile, inoltre, il recupero rapido delle auto coinvolte in guasti o incidenti, rendendo necessario l'utilizzo

della **Safety Car** che in Canada viene chiamata in causa molto spesso: nei 30 anni di storia circa il **55% delle volte**. Allo stato attuale il circuito è **lungo 4,361km**, si gira in senso orario e presenta **14**

**curve**: nove a destra e cinque a sinistra. Tra queste, oltre al sopracitato tornantino, ricordiamo il celebre "**Muro dei Campioni**" in uscita dell'iconica ultima chicane prima del rettilineo d'arrivo. Il nome di

questo muretto è dato dalla fama di aver fatto infrangere i sogni di gloria di molti piloti, compresi i migliori di sempre che, cercando di estrarre il meglio dalle loro vetture, hanno esagerato, sbattendo rovinosamente contro il muro. Considerato uno dei migliori del calendario da squadre e piloti, il tracciato è definito del tipo "**Stop and go**": la pressoché assenza di curve veloci e in appoggio lasciano spazio a lunghi rettilinei seguiti da grosse frenate per affrontare curve dalle **basse velocità, stabilità in frenata e grande trazione** saranno quindi fondamentali. Proprio per questo il **setup aerodinamico sarà dal carico medio-basso** mentre una giusta regolazione delle sospensioni sarà fondamentale per affrontare al meglio gli alti cordoli che caratterizzano il circuito.



## CURIOSITÀ: il record che non verrà mai battuto

Il Circuit Gilles Villeneuve detiene un record che non potrà mai essere battuto: il **gran premio più lungo** (per durata) **della storia**. Parliamo dell'edizione **2011** durata ben **4 ore, 4 minuti, 39 secondi e 537 millesimi** a causa di un Gran Premio caotico segnato da mal tempo, incidenti, numerose interruzioni per bandiera rossa e 6 ingressi della Safety Car (anche questo un record). Quell'edizione fu vinta da **Jenson Button** su **McLaren** con un sorpasso all'ultimo giro ai danni di **Sebastian Vettel** su **Red Bull**. La durata complessiva della gara non potrà mai essere superata da nessun'altro evento futuro perché, grazie anche a quell'episodio, è stata introdotta una regola che obbliga ogni Gran Premio a durare al massimo tre ore comprese le interruzioni.

## STATISTICHE

### Giro veloce in qualifica:

1:10.240, detenuto da Sebastian Vettel (2019)

### Giro veloce in gara:

1:13.078, detenuto da Valtteri Bottas (2019)

### Maggior numero di vittorie pilota:

7, detenuto da M. Schumacher e L. Hamilton

### Maggior numero di vittorie team:

13, detenuto da McLaren

### Maggior numero di pole pilota:

6, detenuto da M. Schumacher e L. Hamilton

### Maggior numero di pole team:

11, detenuto da McLaren

### Miglior giro in gara:

4, detenuto da K. Räikkönen e M. Schumacher

### Maggior podi pilota:

12, detenuto da M. Schumacher

### Maggior podi team:

37, detenuto da Ferrari.



Ferrari SF-24

SCUDERIA FERRARI CLUB  
MONTREAL  
Canada

# FORZA FERRARI!

DIVENTA ANCHE TU MEMBRO DEL NOSTRO CLUB

[www.scuderiaferrariclubmontreal.com](http://www.scuderiaferrariclubmontreal.com)

# Modifiche al circuito: Montréal dà una stretta ai track limits

**Anche il tracciato canadese si adegua ai provvedimenti imolesi per evitare il continuo superamento dei track limits**

MONTRÉAL - In occasione del Gran Premio del Canada, il circuito di Montréal proporrà una soluzione per ridurre il fenomeno del superamento dei track limits. Uno dei problemi più "fastidiosi" (quale non lo è) della Formula 1 odierna è rappresentato

dalla gestione dei limiti della pista. I "track limits", è ben noto, sono le linee bianche di demarcazione ai bordi della carreggiata che il regolamento vieta di superare con tutta la monoposto. È il "fuorigioco" della serie, per adoperare un parallelo calcistico. Gli

organizzatori del Gran Premio del Canada, per limitare lo scenario che vede continui annullamenti dei tempi sul giro, modificheranno, con l'introduzione della ghiaia in luogo dell'erba, la via di fuga tra curva 8 e curva 9 che si trova appena dopo la zona DRS tra curva 7 e curva 8 (la prima delle 3 che ci sono sul veloce tracciato "start and stop" canadese). Ogni pilota che supererà i limiti, come

abbiamo potuto apprezzare a Imola, rischia di pagare a caro prezzo l'errore. Montréal, quindi, segue l'esempio dell'Enzo e Dino Ferrari che a sua volta si adeguava a un analogo provvedimento preso dagli organizzatori del Gp della Cina tenutosi a Shanghai dopo cinque anni di assenza dal calendario. Dopo anni di cementificazione quasi selvaggia, la Formula Uno torna lentamente sui suoi

passi offrendo soluzioni che sicuramente favoriscono lo

spettacolo e che contestualmente limitano la cervellottica gestione delle linee di demarcazione dei circuiti. Era ora. Sarà interessante capire come questa modifica andrà ad influire sui piloti che avranno meno possibilità di commettere errori nel prossimo Gran Premio.



## Facciamo un giro di pista

MONTRÉAL - Il giro inizia subito con rettilineo molto veloce, al termine del quale, il pilota sarà costretto ad affrontare la prima curva scalando dall'ottava alla terza marcia. Sarà fondamentale appoggiare bene il cordolo per trovarsi nella condizione migliore per affrontare curva 2. Questa è la famosa chicane denominata la "Virage Senna". Un rettilineo separa i piloti da un'altra chicane. È fondamentale avere un'ottima trazione per affrontare questa chicane insidiosa tra i muretti. Di nuovo piede sul gas verso il tornantino di curva 5. Questo è un punto cruciale della pista. Percorrerlo al meglio significa arrivare bene ad affrontare la chicane successiva e il rettilineo che segue. Altro tratto veloce e altra frenata brusca, quella che li accompagna verso curva 7 e 8. Lo schema si ripete ancora, rettilineo e poi la famosa curva dell'"Epingle", il tornantino del Casinò. Questo è il punto più lento del circuito, la velocità di percorrenza è di 80 km/h. e via verso il rettilineo più lungo del circuito che ci accompagna fino al famoso "Muro dei campioni". Superato indenne, o quasi, si arriva sull'ultimo rettilineo che porta fino al traguardo finale.

Il rettilineo che segue. Altro tratto veloce e altra frenata brusca, quella che li accompagna verso curva 7 e 8. Lo schema si ripete ancora, rettilineo e poi la famosa curva dell'"Epingle", il tornantino del Casinò. Questo è il punto più lento del circuito, la velocità di percorrenza è di 80 km/h. e via verso il rettilineo più lungo del circuito che ci accompagna fino al famoso "Muro dei campioni". Superato indenne, o quasi, si arriva sull'ultimo rettilineo che porta fino al traguardo finale.



Le differenze tra 2023 e 2024 - Foto: @F1Fan2004 via Reddit

assurancetinciambrone.ca

**Assur Experts**

Tina Ciabrone & Associés | Damage e Insurance Firm

**Pietro DI PASQUALE**  
Broker specializzato  
in Assicurazione Danni  
peter@assurancetc.com

**Clementina (Tina) CIAMBRONE**  
Presidente  
tina@assurancetc.com

**Monica Elvira DI PASQUALE**  
Broker specializzato  
in Assicurazione Danni  
monica@assurancetc.com

## Buon GP del Canada!

**LEADERS IN QUÉBEC IN ASSICURAZIONE DANNI**

La nostra squadra punta sempre all'eccellenza, offrendo servizi e soluzioni professionali altamente flessibili e perfettamente adattati alle vostre esigenze assicurative.

A prescindere dalle necessità personali o della vostra azienda, siamo fortemente impegnati ad esplorare Le migliori soluzioni assicurative che fanno al caso vostro.

**514-381-7411**

monica@assurancetc.com

4886, rue Jarry Est,  
Saint-Léonard

WHITE HARD C3  
YELLOW MEDIUM C4  
RED SOFT C5

CANADA  
MONTRÉAL

SET OBBLIGATORI	C1	C2	C3	C4	C5
QUALIFICA					
GARA					

## Pirelli: a Montréal le stesse gomme di Imola e Monaco

MONTRÉAL - La Pirelli ha comunicato alle squadre e alla FIA la selezione delle mescole per i Gran Premi di Emilia-Romagna, Monaco e Canada, identica per tutti e tre: C3 come P Zero White hard, C4 come P Zero Yellow medium e C5 come P Zero Red soft. Rispetto allo scorso anno non ci sono cambiamenti, anche perché le mescole sono rimaste inalterate. Per Monaco e Montréal, due circuiti cittadini caratterizzati da un asfalto molto liscio, la selezione è stata naturalmente orientata verso le mescole più morbide, sperimentate ampiamente nel passato più o meno recente.



# Ferrari e McLaren ottimiste per il Canada

MILANO, (Luca Manacorda, formula.uno/it) - Gli ultimi tre gran premi disputati sono stati vinti da tre scuderie differenti: McLaren a Miami, Red Bull a Imola e Ferrari a Monte Carlo. Un'alternanza difficilmente pronosticabile a inizio campionato, quando il team campione del mondo in carica sembrava destinato a uccidere – sportivamente parlando – per la seconda volta consecutiva una stagione di F1. Il borsino delle prestazioni vede oltretutto la scuderia austriaca in discesa rispetto agli avversari: nel GP Monaco la RB20 è rimasta lontana dal podio e, guardando ai piloti, Sergio Perez ha imboccato una nuova serie di prestazioni opache che ricorda quella del 2023. Il calendario prevede ora il GP Canada, altro appuntamento per il quale i pronostici appaiono apertissimi, resi ancora più incerti dalla nuova asfaltatura del tracciato che porterà nuove incognite.

**HORNER TRANQUILLO: “È STATO SOLO IL CIRCUITO DI MONACO CHE HA EVIDENZIATO I NOSTRI PUNTI DEBOLI”.** Nonostante gli scricchiolii emersi nell'ultimo mese, al momento in casa Red Bull la sicurezza nei

propri mezzi non è stata intaccata. Il team principal **Chris Horner** ha analizzato così la situazione in campionato: “Credo che la McLaren abbia fatto un grande passo avanti, mentre quello della Ferrari è stato molto sottile. Vedremo nelle prossime gare, stiamo entrando nel vivo del campionato: Canada, Spagna, Austria, Gran Bretagna... È una maratona, non uno sprint”. Horner ritiene che il circuito di Monte Carlo abbia evidenziato i punti deboli della RB20, ma i risultati precedenti dimostrano la bontà della vettura: “Ci aspettavamo che quello di Monaco fosse un weekend difficile per noi. Non diamo nulla per scontato, ma credo che le prossime piste giocheranno a favore della vettura. Finora abbiamo vinto cinque gran premi, due Sprint e ottenuto il secondo posto a Miami. È solo il circuito di Monaco che non ci ha permesso di sfruttare i nostri punti di forza: dobbiamo capire i nostri punti deboli e affrontarli”. Tra le gare in arrivo, proprio il prossimo appuntamento del GP Canada potrebbe essere il più complicato per la Red Bull: “È una pista in cui ci siamo comportati bene in precedenza, ma hanno riasfaltato di nuovo l'intero circuito, quindi

vedremo – ha osservato Horner – Ferrari e McLaren sono veloci ed è sempre successo che avvenisse una convergenza nelle prestazioni. Storicamente a Montreal c'è molta trazione, ma con un nuovo asfalto non sai mai come sarà l'equilibrio e verso chi scivolerà”.

**L'OTTIMISMO DI FERRARI E MCLAREN DOPO GLI ULTIMI WEEKEND: GERARCHIE PIÙ RAVVICINATE CHE MAI.** Di sicuro, le due squadre principali avversarie della Red Bull sentono che ora i rapporti di forza non sono più così sbilanciati verso la scuderia austriaca. Il team principal della Ferrari, **Fred Vasseur**, dopo il trionfo a Monte Carlo ha sottolineato i progressi fatti dalla Scuderia di Maranello negli ultimi 6-7 mesi. Il francese ha evidenziato come ora la Rossa sia diventata molto più opportunista, non sprestando le occasioni come è avvenuto spesso nel recente passato. Per le prossime gare, Vasseur si aspetta ancora grande equilibrio: “Se guardiamo le ultime gare, i tre top team sono racchiusi in un decimo. A Miami noi siamo finiti a 2 secondi da Max dopo 40 giri, ad Imola eravamo a 6 secondi dopo 36 giri. Ci saranno circuiti



che favoriranno un team piuttosto che un altro, ma la differenza sarà di un decimo, un decimo e mezzo”. Guardando in particolare al GP Canada, il boss del muretto Ferrari ha evidenziato che le caratteristiche della pista dovrebbero garantire ancora equilibrio tra i top team: “A Montréal c'è quasi l'opposto di Monaco in termini di velocità e deportanza, ma ci sono anche cordoli, molte curve lente, chicane e così via. Alcune curve sono simili a quelle di Monte Carlo. Nel complesso, se guardiamo alle prestazioni di Melbourne, Imola e Miami, con diversi tipi di

mescola, layout e asfalti, possiamo pensare che la gara sarà molto combattuta fino alla fine”. Grande ottimismo si respira in casa McLaren, il team probabilmente più costante nelle prestazioni di alto livello da quando ha debuttato il nuovo pacchetto di aggiornamenti nel weekend di Miami. Dopo il secondo e quarto posto di Monte Carlo, il team principal **Andrea Stella** ha ammesso: “Abbiamo raccolto tanti punti, ma sono anche la prova che possiamo essere dei contendenti abituali per il podio. Guardiamo alle prossime gare con ottimismo”.



## AL VIA LA CORSA PER L'ITALIA!

Scopri la terra della Ferrari con voli diretti tutto l'anno da Montréal a Roma e Milano e periodicamente per Venezia.

Prenota subito su [aircanada.com](https://aircanada.com)

 AIR CANADA

A STAR ALLIANCE MEMBER 

# GP Canada 2023: numeri, statistiche e curiosità



Michael Schumacher, Gran Premio del Canada nel 2000

## SOLO 4 ASSENZE

Negli ultimi 45 anni il Paese della Foglia d'Acero è mancato all'appello solo quattro volte. Nel 1987 a causa della famigerata "Guerra della Birra" tra le aziende Molson e Labatt, finite in tribunale per chiarire definitivamente quale delle due avesse diritto a sponsorizzare l'evento. Nel 2009 è mancato l'accordo con il management della F1, mentre nel 2020 e nel 2021 la prova è stata cancellata a causa della pandemia.

## VITTORIE PILOTI E SCUDERIE

I piloti più vincenti in assoluto sono **Michael Schumacher** e **Lewis Hamilton**, capaci di imporsi 7 volte a testa. Le affermazioni del tedesco sono datate 1994, 1997, 1998, 2000, 2002, 2003, 2004. Quelle del britannico sono arrivate nel 2007, 2010, 2012, 2015, 2016, 2017, 2019. Va rimarcato come il trentottenne inglese abbia ottenuto proprio su questa pista il primo successo della sua carriera. Comprendendo Hamilton, sono due gli uomini in attività ad aver già vinto in Canada: **Max Verstappen** (2022 e 2023) e **Fernando Alonso** (2006).

## POLE POSITION

Sul fronte delle scuderie, la più vincente in assoluto è la McLaren, la quale ha raccolto 13 successi. Tre grazie a Lewis Hamilton (2007, 2010, 2012) e due per merito di Ayrton Senna (1988, 1990). Hanno inoltre primeggiato una volta Denis Hulme (1968), Peter Revson (1973), Emerson Fittipaldi (1974), James Hunt (1976), Gerhard Berger (1992), Mika Häkkinen (1999), Kimi Räikkönen (2005) e Jenson Button (2011). Il team di Woking è però braccato dalla Ferrari (12). Tra le squadre attualmente impegnate in Formula

1 hanno già vinto anche Williams (7 volte), Mercedes (4) e Red Bull (4). Guardando alle pole position, si nota come anche questa graduatoria sia comandata ex aequo da Michael Schumacher e Lewis Hamilton, entrambi capaci di ottenere 6 partenze dalla casella privilegiata! Il tedesco è scattato davanti a tutti nel 1994, 1995, 1997, 1999, 2000, 2001; il britannico invece lo ha fatto 2007, 2008, 2010, 2015, 2016, 2017. Oltre all'inglese, abbiamo solamente altri due uomini in attività ad aver già realizzato almeno una pole position a Montréal: due per Max Verstappen (2022 e 2023) e una per Fernando Alonso (2006). Volgendo lo sguardo sulle squadre, la classifica è capitanata dalla McLaren con 11 pole. Tra i costruttori attualmente impegnati in Formula Uno, ne vantano almeno una nel GP del Canada anche Ferrari (8), Williams (8), Mercedes (6) e Red Bull (5).

## PODI

Sul fronte dei podi, invece, la graduatoria è tuttora dominata da Michael Schumacher, che nel corso della sua carriera è stato capace di classificarsi nella top-three ben 12 volte! Oltre ai suoi sette successi (1994, 1997, 1998, 2000, 2002, 2003, 2004), il tedesco si è anche piazzato cinque volte secondo (1992, 1993, 2001, 2005, 2006). Sono invece sette i piloti in attività a vantare almeno un podio a Montréal, tra di essi comanda Lewis Hamilton, issatosi a quota 10.

10 (7-0-3) – **HAMILTON Lewis**  
4 (0-2-2) – **BOTTAS Valtteri**  
4 (1-2-1) – **ALONSO Fernando**  
3 (2-0-1) – **VERSTAPPEN Max**  
1 (0-1-0) – **SAINZ Carlos Jr.**  
1 (0-0-1) – **PEREZ Sergio**  
1 (0-0-1) – **LECLERC Charles**

## NOTIZIE IN PILLOLE

- Fu Gilles Villeneuve a imporsi con la Rossa di Maranello nel primo Gran Premio del Canada (l'8 ottobre del 1978), disputato sull'isola artificiale di Notre-Dame.
- Nell'edizione 2019 della gara sono stati scritti nuovi record: Vettel (Ferrari) detiene quello in prova, con 1:10.240, mentre Bottas il nuovo giro veloce in gara in 1:13.078.
- Il record di vittorie consecutive è detenuto ex aequo da Michael Schumacher e Lewis Hamilton, i quali sono stati in grado di primeggiare per 3 anni di fila (2002, 2003, 2004 il tedesco; 2015, 2016, 2017 l'inglese).
- Sono cinque i piloti capaci di vincere con due team diversi. Si tratta di Jacky Ickx (Brabham e Ferrari), Nelson Piquet (Brabham e Benetton), Michael Schumacher (Benetton e Ferrari), Lewis Hamilton (McLaren e Mercedes), Sebastian Vettel (Red Bull e Ferrari). Va rimarcato come il britannico sia l'unico ad aver primeggiato più di una volta con entrambe le squadre.
- Jacky Ickx è l'unico a essersi imposto su due tracciati diversi. Nel 1969 il belga trionfò a Mosport, ripetendosi poi un anno dopo a Mont-Tremblant.
- A Montréal in 20 occasioni (48,8%) il vincitore è partito dalla pole position. A Montréal in 27 occasioni (65,9%) il vincitore è partito dalla prima fila. Le suddette percentuali si alzano però rispettivamente a 64,3% e 85,7% se si guarda a quanto accaduto dal 2006 in poi.
- Il pilota peggio qualificato ad aver vinto il Gran Premio di Canada è Jacques Laffitte, che nel 1981 si impose partendo 10°.
- Curiosamente, per ben due volte è capitato che il pilota passato per primo sotto la bandiera a scacchi non abbia vinto la gara. Oltre a quanto accaduto nel 2019, quando Sebastian Vettel venne penalizzato per una (presunta) manovra ostruzionista ai danni di Lewis Hamilton, esiste anche il precedente del 1990. In quel caso Gerhard Berger aveva ricevuto un minuto di penalità per partenza anticipata.
- C'è anche un pilota italiano tra chi è stato in grado di imporsi in Canada. Si tratta di Michele Alboreto, che dominò la scena nel 1985, peraltro a bordo della Ferrari.
- Tra le curiosità legate a Montréal, ci sono l'unico trionfo in carriera in F1 di Jean Alesi (Ferrari, 1995) e il primo di Thierry Boutsen (1989), Lewis Hamilton (2007), Robert Kubica (2008), unico pilota polacco ad aver vinto un GP, e Daniel Ricciardo (2014).
- Nel 2001 è andato in scena il dominio dei fratelli Schumacher (primo Ralf, secondo Michael), mentre il 2011 ha visto l'incredibile vittoria di Jenson Button al termine di una corsa martoriata dalla pioggia, nella quale sono trascorse oltre quattro ore (4 ore 4 minuti e 39,537 secondi) tra il via e la bandiera a scacchi (un record per la categoria).
- Tanti, purtroppo, sono stati anche gli incidenti, il più tragico dei quali costò la vita al milanese Riccardo Paletti nell'edizione del 1982, poco più di un mese dopo la scomparsa di Villeneuve. Nessuna conseguenza invece per Kubica (2007), per Massa e Perez (2014).
- Molti piloti non sono riusciti a far fronte al Wall of Champions. Spesso parliamo dei Campioni del Mondo come Michael Schumacher, Jacques Villeneuve, Damon Hill (tutti e tre nel 1999), Jenson Button (2005) e Sebastian Vettel (2011). Tra gli altri, sono andati a sbattere nel 'Muro dei Campioni' Gerhard Berger, David Coulthard, Rubens Barrichello, Nick Heidfeld, Juan Pablo Montoya, Jarno Trulli e Pastor Maldonado.



**BANQUE NATIONALE**

**Carmine Pirone**  
Direttore, Specialista in Mutui  
Directeur, Développement Hypothécaire

**Per consigli professionali, contattatemi!**

**FORZA FERRARI!**



514 258-0102

carmine.pirone@bnc.ca



APERTO A COLAZIONE,  
PRANZO E CENA!

Chiamate  
per prenotare al  
**450-667-3373**

Forza Ferrari  
Sempre!

www.kitchen73.ca/laval

1661 BOULEVARD DE L'AVENIR, LAVAL, QUÉBEC




# F1, GP Canada 2023: Verstappen vince ed eguaglia Senna. Leclerc 4° e Sainz 5°

**Il campione del mondo, con la sua Red Bull, domina sul circuito di Montréal, intitolato a Gilles Villeneuve. Per il pilota olandese 41esima vittoria in carriera, come Senna. Sul podio anche Fernando Alonso della Aston Martin e Lewis Hamilton con la Mercedes. Il monegasco arriva quarto, mentre è quinta l'altra Ferrari di Sainz**

MONTREAL, (18 giugno 2023) - La Red Bull di Max Verstappen ha vinto il Gran Premio di Formula 1 del Canada. Per l'olandese è la 41esima vittoria in carriera: eguaglia Senna. Dietro al campione del mondo salgono sul podio di Montreal anche Fernando Alonso su Aston Martin, secondo, e Lewis Hamilton su Mercedes, terzo. Quarta piazza per la Ferrari di Charles Leclerc davanti al compagno di scuderia Carlos Sainz. Chiude sesta la Red Bull di Perez davanti alla Williams di Albon ed alla Alpine di Ocon. Nona la Aston Martin di Stroll, mentre chiude la top ten la Alfa Romeo di Bottas. All'intero weekend di gara hanno assistito 345 000 spettatori, nuovo record per il Gran Premio del Canada sul circuito Gilles Villeneuve. Il precedente primato apparteneva all'edizione del 2022, caratterizzata da una presenza di 338 000 spettatori nel fine settimana.

**LA CRONACA DELLA GARA.** Alla partenza Verstappen scatta bene, mentre Hamilton supera Alonso. Dopo una decina di giri l'olandese inizia ad accelerare. Al giro 13

problemi per Russell che va a muro (ma poi riesce a tornare ai box) e si entra in regime di safety car. Alla ripartenza Verstappen è in testa ma non allunga. Alonso sorpassa Hamilton in seconda posizione. Leclerc intanto è salito fino alla quarta posizione ma deve ancora effettuare il pit stop. Al giro 35 duello Magnussen-De Vries, che vanno lunghi ed è bandiera gialla. Le Ferrari entrano ai box al giro 39 e 40. Le Rosse hanno un buon passo e si rimettono all'inseguimento del terzetto di testa. Davanti si alternano i giri veloci e Verstappen vola, andando a vincere il Gp davanti ad Alonso e Hamilton. Segnali di ripresa per le Ferrari: quarto Leclerc e quinto Sainz.

Verstappen: speciale vincere il GP numero 100 per Red Bull. "Sono molto contento, oggi abbiamo fatto funzionare tutto al meglio, anche se le gomme si riscaldavano con difficoltà per via delle temperature più basse. Vincere il GP numero 100 per Red Bull è speciale, non mi sarei mai aspettato di poter raggiungere questi numeri. Continueremo a divertirci e lavorare sodo". Così Max Verstappen dopo il



trionfo nel Gran Premio del Canada. Il pilota della Red Bull, alla sesta vittoria in otto gare e quarta consecutiva, ha già messo una chiara ipoteca sul terzo titolo mondiale di fila.

**LE QUALIFICHE DEL SABATO.** In una sessione condizionata dalla pioggia, dopo aver dominato le FP3 e le Q1, Verstappen non ha ottenuto il miglior tempo nella Q2 (andato ad Albon). Poi nella Q3 l'olandese con la sua Red Bull ha conquistato la pole position, la

25esima in carriera. Il secondo miglior tempo a sorpresa era stato di Hulkenberg, poi retrocesso in quinta posizione per una penalizzazione. Dalla prima fila è quindi partito Alonso con la sua Aston Martin. A seguire le Mercedes di Hamilton e Russell. La Ferrari di Sainz era ottava, ma ha perso tre posizioni nella griglia di partenza a causa di una penalizzazione. Il pilota spagnolo della Ferrari è così dovuto partire dall'11esima posizione, una casella dietro il compagno Leclerc.

**Fiorellino**

**OUTREMONT**  
381 Avenue Laurier 0

**LA PETITE-BOURGOGNE**  
2472 Rue Notre-Dame 0

**CENTRE VILLE**  
470 Rue De La Gauchetière 0




**Buon Gran Premio!**



osteria  
**mkt**

**FORZA FERRARI!**

514.849.2044 | Osteriamkt.com | info@osteriamkt.com

**1333, ROBERT BOURASSA MONTRÉAL**

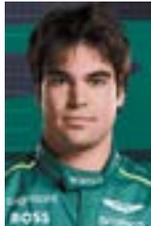
# CAMPIONATO DI FORMULA 1 STAGIONE 2024

SCUDERIE E PILOTI

**Stake** **Kick Sauber** 

 <b>Valtteri Bottas</b>  <b>77</b> Nato il: 28/08/1989 Paese: Finlandia Numeri Gp: 222 Podi: 67 Vittorie: 10 Carriera: 2013 CAMPIONE F1: -	 <b>Zhou Guanyu</b>  <b>24</b> Nato il: 30/05/1999 Paese: Cina Numeri Gp: 44 Podi: - Vittorie: - Carriera: 2022 CAMPIONE F1: -
--	--

**Aston Martin** 

 <b>Fernando Alonso</b>  <b>14</b> Nato il: 29/07/1981 Paese: Spagna Numeri Gp: 380 Podi: 106 Vittorie: 32 Carriera: 2001 CAMPIONE F1: 2	 <b>Lance Stroll</b>  <b>18</b> Nato il: 29/10/1998 Paese: Canada Numeri Gp: 143 Podi: 3 Vittorie: - Carriera: 2017 CAMPIONE F1: -
--	--

**McLaren** 

 <b>Oscar Piastri</b>  <b>81</b> Nato il: 06/04/2001 Paese: Australia Numeri Gp: 22 Podi: 3 Vittorie: - Carriera: 2021 CAMPIONE F1: -	 <b>Lando Norris</b>  <b>4</b> Nato il: 13/11/1999 Paese: Gran Bretagna Numeri Gp: 104 Podi: 17 Vittorie: 1 Carriera: 2019 CAMPIONE F1: -
---	---

**Williams** 

 <b>Logan Sargeant</b>  <b>2</b> Nato il: 31/12/2000 Paese: USA Numeri Gp: 22 Podi: - Vittorie: - Carriera: 2023 CAMPIONE F1: -	 <b>Alexander Albon</b>  <b>23</b> Nato il: 23/03/1996 Paese: Thailanda Numeri Gp: 81 Podi: 2 Vittorie: - Carriera: 2019 CAMPIONE F1: -
---	---

**RB** 

 <b>Yuki Tsunoda</b>  <b>22</b> Nato il: 11/05/2000 Paese: Giappone Numeri Gp: 66 Podi: - Vittorie: - Carriera: 2021 CAMPIONE F1: -	 <b>Daniel Ricciardo</b>  <b>3</b> Nato il: 01/07/1989 Paese: Olanda Numeri Gp: 239 Podi: 32 Vittorie: 8 Carriera: 2011 CAMPIONE F1: -
--	---

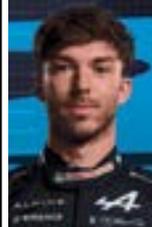
**Ferrari** 

 <b>Charles Leclerc</b>  <b>16</b> Nato il: 16/10/1997 Paese: Monaco Numeri Gp: 125 Podi: 35 Vittorie: 6 Carriera: 2018 CAMPIONE F1: -	 <b>Carlos Sainz Jr.</b>  <b>55</b> Nato il: 01/09/1994 Paese: Spagna Numeri Gp: 185 Podi: 22 Vittorie: 3 Carriera: 2015 CAMPIONE F1: -
---	--

**Mercedes** 

 <b>Lewis Hamilton</b>  <b>44</b> Nato il: 07/01/1985 Paese: Gran Bretagna Numeri Gp: 332 Podi: 197 Vittorie: 103 Carriera: 2007 CAMPIONE F1: 7	 <b>George Russell</b>  <b>63</b> Nato il: 15/02/1998 Paese: Gran Bretagna Numeri Gp: 104 Podi: 11 Vittorie: 1 Carriera: 2019 CAMPIONE F1: -
---	--

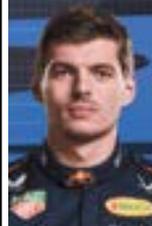
**Alpine** 

 <b>Pierre Gasly</b>  <b>10</b> Nato il: 07/02/1996 Paese: Francia Numeri Gp: 130 Podi: 4 Vittorie: 1 Carriera: 2017 CAMPIONE F1: -	 <b>Esteban Ocon</b>  <b>31</b> Nato il: 17/09/1996 Paese: Francia Numeri Gp: 133 Podi: 3 Vittorie: 1 Carriera: 2016 CAMPIONE F1: -
---	---

**Haas F1 Team** 

 <b>Nico Hulkenberg</b>  <b>27</b> Nato il: 19/08/1987 Paese: Germania Numeri Gp: 206 Podi: - Vittorie: - Carriera: 2010 CAMPIONE F1: -	 <b>Kevin Magnussen</b>  <b>20</b> Nato il: 05/10/1992 Paese: Danimarca Numeri Gp: 164 Podi: 1 Vittorie: - Carriera: 2014 CAMPIONE F1: -
---	--

**Red Bull Racing** 

 <b>Max Verstappen</b>  <b>1</b> Nato il: 30/09/1997 Paese: Olanda Numeri Gp: 185 Podi: 104 Vittorie: 59 Carriera: 2015 CAMPIONE F1: 3	 <b>Sergio Perez</b>  <b>11</b> Nato il: 26/01/1990 Paese: Messico Numeri Gp: 258 Podi: 39 Vittorie: 6 Carriera: 2011 CAMPIONE F1: -
--	--



Grazie per la fiducia in Mercedes-Benz Montreal Est.  
Vi aspettiamo presso il nostro concessionario.

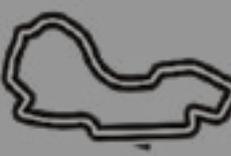
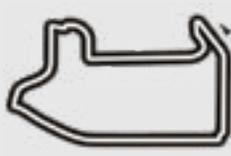
Mercedes-Benz  
The best or nothing.

Mercedes-Benz Montreal-Est

12 525 Metropolitan Blvd, Tel 514-788-8777, mercedes-benz-montrealest.ca



# CALENDARIO E CIRCUITI

<b>2 MARZO</b>   <b>Bahrain</b> LOCALITÀ: Sakhir LUNGHEZZA: 5.412 km N. DI GIRI: 57 PRIMO GP: 2004	<b>9 MARZO</b>   <b>Arabia Saudia</b> LOCALITÀ: Jeddah LUNGHEZZA: 6.174 km N. DI GIRI: 50 PRIMO GP: 2021	<b>24 MARZO</b>   <b>Australia</b> LOCALITÀ: Melbourne LUNGHEZZA: 5.278 km N. DI GIRI: 58 PRIMO GP: 1996	<b>7 APRILE</b>   <b>Giappone</b> LOCALITÀ: Suzuka LUNGHEZZA: 5.807 km N. DI GIRI: 53 PRIMO GP: 1987
<b>21 APRILE</b>   <b>Cina</b> LOCALITÀ: Shanghai LUNGHEZZA: 5.451 km N. DI GIRI: 56 PRIMO GP: 2004	<b>5 MAGGIO</b>   <b>Miami</b> LOCALITÀ: Miami LUNGHEZZA: 5.412 km N. DI GIRI: 57 PRIMO GP: 2022	<b>19 MAGGIO</b>   <b>Emilia-Romagna</b> LOCALITÀ: Imola LUNGHEZZA: 4.909 km N. DI GIRI: 63 PRIMO GP: 1980	<b>26 MAGGIO</b>   <b>Monaco</b> LOCALITÀ: Monte Carlo LUNGHEZZA: 3.337 km N. DI GIRI: 78 PRIMO GP: 1950
<b>9 GIUGNO</b>   <b>Canada</b> LOCALITÀ: Montréal LUNGHEZZA: 4.361 km N. DI GIRI: 70 PRIMO GP: 1978	<b>23 GIUGNO</b>   <b>Spagna</b> LOCALITÀ: Catalunya LUNGHEZZA: 4.675 km N. DI GIRI: 66 PRIMO GP: 1991	<b>30 GIUGNO</b>   <b>Austria</b> LOCALITÀ: Spielberg LUNGHEZZA: 4.318 km N. DI GIRI: 71 PRIMO GP: 1970	<b>7 LUGLIO</b>   <b>Gran Bretagna</b> LOCALITÀ: Silverstone LUNGHEZZA: 5.891 km N. DI GIRI: 52 PRIMO GP: 1950
<b>21 LUGLIO</b>   <b>Ungheria</b> LOCALITÀ: Budapest LUNGHEZZA: 4.381 km N. DI GIRI: 70 PRIMO GP: 1986	<b>28 LUGLIO</b>   <b>Belgio</b> LOCALITÀ: Spa-Francorchamps LUNGHEZZA: 7.004 km N. DI GIRI: 44 PRIMO GP: 1950	<b>25 AGOSTO</b>   <b>Olanda</b> LOCALITÀ: Zandvoort LUNGHEZZA: 4.259 km N. DI GIRI: 72 PRIMO GP: 1952	<b>1° SETTEMBRE</b>   <b>Italia</b> LOCALITÀ: Monza LUNGHEZZA: 5.793 km N. DI GIRI: 53 PRIMO GP: 1950
<b>15 SETTEMBRE</b>   <b>Azerbaijan</b> LOCALITÀ: Baku LUNGHEZZA: 6.003 km N. DI GIRI: 51 PRIMO GP: 2016	<b>22 SETTEMBRE</b>   <b>Singapore</b> LOCALITÀ: Singapore LUNGHEZZA: 4.940 km N. DI GIRI: 62 PRIMO GP: 2008	<b>20 OTTOBRE</b>   <b>USA</b> LOCALITÀ: Austin LUNGHEZZA: 5.513 km N. DI GIRI: 56 PRIMO GP: 2012	<b>27 OTTOBRE</b>   <b>Messico</b> LOCALITÀ: Mexico City LUNGHEZZA: 4.304 km N. DI GIRI: 71 PRIMO GP: 1963
<b>3 NOVEMBRE</b>   <b>Brasile</b> LOCALITÀ: São Paulo LUNGHEZZA: 4.309 km N. DI GIRI: 71 PRIMO GP: 1973	<b>23 NOVEMBRE</b>   <b>USA</b> LOCALITÀ: Las Vegas LUNGHEZZA: 6.201 km N. DI GIRI: 50 PRIMO GP: 2023	<b>1° DICEMBRE</b>   <b>Qatar</b> LOCALITÀ: Lusail LUNGHEZZA: 5.419 km N. DI GIRI: 57 PRIMO GP: 2021	<b>8 DICEMBRE</b>   <b>Abu Dhabi</b> LOCALITÀ: Yas Island LUNGHEZZA: 5.281 km N. DI GIRI: 58 PRIMO GP: 2009



Il settimanale italiano **NUMERO 1** in Québec e in Canada

[www.cittadino.ca](http://www.cittadino.ca)





**Bellucci**  
il meglio della cucina italiana

200 Ste-Catherine O (angolo Jeanne-Mance)  
T 514 781-4141 | bellucciitalia.com




**Bellucci**  
ITALIA

# Montréal in versione Formula 1

## Cosa fare nella metropoli durante il fine settimana del Gran Premio del Canada



di **Antonio Serrafiore**

antonio@cittadino.ca | LJI Reporter

MONTREAL – Il GP di Formula 1 del Canada a Montréal è l'avvenimento sportivo di respiro internazionale più atteso dell'anno. Oltre all'evento in sé ad altissimo contenuto di adrenalina per i rombi di motori e la multicolorata coreografia di contorno, l'intero week-end dal 7 al 9 giugno della corsa automobilistica presenta una serie di attività collaterali di qualità veramente allettanti, sia lungo il *Circuito Gilles-Villeneuve*, all'interno del *Parco Jean-Drapeau*, che nel resto della città. L'intera metropoli entra in fibrillazione e si esalta in vista dello spettacolare appuntamento. Che sia giorno, sera o notte, troverete sicuramente qualcosa di gradevole, se non di eccitante, da fare assieme a una moltitudine di turisti che invaderanno le strade: cibo, feste a tema, manifestazioni, festival, serate danzanti e tanto altro ancora. Non è importante dove andrete. Se sarete a Montréal, il divertimento è comunque assicurato!

### LE ATTIVITÀ UFFICIALI NEL CIRCUITO

Le corse – è il caso di dirlo – avranno inizio venerdì 7 giugno. Il *Circuito Gilles-Villeneuve*, in tutta la sua maestosità con la lunghezza di 4361 metri, accoglierà, a partire dalle 8, tutte le monoposto per le varie sessioni di prova della giornata. Ogni giorno del *week-end* si concluderà prima delle 18:00 con l'appuntamento più significativo in programma: prove libere, qualifiche, *pole position*, Gran Premio della domenica.

Un consiglio dalla redazione: non dimenticate di portare con voi qualcosa da sgranocchiare, la crema solare per evitare le spiacevoli scottature dei primi caldi cocenti, qualche sedia pieghevole (non è da tutti stare sempre all'impiedi tutta la giornata) e, considerando i fortissimi rumori prodotti dalle vetture, i tappi per tutelare le vostre orecchie, soprattutto dei più piccini.

#### Zona Fan F1

Tutti gli amanti delle corse a quattro ruote, da quest'anno, potranno vivere delle esperienze digitali uniche e coinvolgenti nella *Fanzona*, situata dietro la tribuna 34, accanto alla *Zona Monster Energy*. Sfide di sosta ai *pit stop*, simulatori di gara, una mostra di auto, visite virtuali dei *box* e molto altro ancora vi attendono nello spazio dedicato ai *fan* più incalliti.



#### Terrazza Heineken

Questa terrazza *cool*, sita ai margini di una laguna, vi permetterà di riposare e di rilassarvi, mentre assaporate la vostra bevanda preferita, ammirando il suggestivo paesaggio circostante. Imperdibile, il 9 giugno dopo la gara, la serata di chiusura del *Grand Prix Heineken* che prevede una *performance* del *platiniste* Oliver Heldens. Le persone che possiedono un biglietto per la corsa domenicale possono partecipare gratuitamente.

#### Zona Familiare

Se decidete di andare al GP del Canada assieme alla famiglia, in compagnia dei bambini, dovete necessariamente passare dalla *Zona Familiare*, spazio adiacente alla *Tribune Family*, che offre diverse attività per grandi e piccoli per divertirsi insieme durante le prove in pista.

#### Zona Parco & Cosmos

Questa è la zona ideale per fare il pieno di energia e acquistare *souvenir*. Troverete una vasta gamma di attività sportive elettroniche, servizi fotografici sul podio, sfide di sosta ai *pit stops*, dimostrazioni acrobatiche di motocross, durante le

quali assisterete a prodezze che vi toglieranno il fiato.

#### Zona Monster Energy

Ubicata dietro la tribuna 34, la *Zone Monster Energy* sarà teatro di spettacoli musicali, dimostrazioni di skateboard e motocross libero, che inizieranno, dalle 10:00, ogni giorno e dureranno fino all'imbrunire.

#### Zona Spiaggia

Il luogo ideale per rinfrescarsi, sperando che il fine settimana del 7-9 giugno sia soleggiato e con alte temperature. Potrete mettere i piedi nella sabbia, concedervi attimi di relax e perfino fare un bagno.

#### Support Races Paddocks

Una zona spettacolare, situata dietro la tribuna 15, ideata per osservare da vicino le auto che partecipano alla serie di gare che precedono il Gran Premio. Avrete l'occasione di studiare nei minimi dettagli come funzionano queste scintillanti vetture, dotate dei più innovativi accorgimenti dell'alta tecnologia, veramente all'avanguardia nel panorama motoristico mondiale.

**Elio 60**  
1964-2024  
PIZZERIA  
RISTORANTE



La famiglia DE LAURI

**Buon GP del Canada  
e tifiamo per la Ferrari!**



**Prenotate per la Festa del Papà**

351, RUE DE BELLECHASSE (Angolo Drolet)  
Rosemont-Petite-Patrie

PER PRENOTARE:  
**514 276-5341**

WWW.eliopizzeria.ca





Zona Spiaggia



**FESTE ED EVENTI IN CITTÀ**

**L'incanto del Vieux-Montréal**

Per celebrare il *Grand Prix* nel modo più *glamour*, lo storico quartiere del *Vecchio Montréal* addobberà le sue strade con ornamenti che richiamano la corsa automobilistica, mentre negozi, ristoranti e bar parteciperanno per la maggior parte alle celebrazioni, proponendo la loro ricca offerta. Vi consigliamo di passeggiare in quest'affascinante ed elegante angolo della metropoli.

**Il fascino italiano da Bellucci Italia**

Partecipa ai festeggiamenti della Formula 1 presso il ristorante *Bellucci Italia*, nel cuore del centro città al 200 rue Saint-Catherine. Sarà il punto nevralgico dei sapori del Belpaese. Potrai assistere alla spettacolare corsa, gustando i piatti freschi e gustosi tipici dell'Italia!

**Le feste ufficiali del Gran Premio al Richmond**

Questo risto-bar in Griffintown, che propone la cucina del nord Italia in un'atmosfera urbana e industriale, ha programmato una festa per ogni giorno del fine settimana del Gran Premio. La serata di benvenuto è prevista per il 6 giugno; il giorno successivo ci sarà la *Reunion Party*; quindi un evento *Red Carpet Gala* (biglietti richiesti) l'8 giugno. Si concluderà in bellezza con l'*After Race Party* del 9 giugno.

(Segue a pagina 14)

**BOTTEGA**  
LA VIE PÉTILLANTE ITALIENNE  
PROSECCO DOC

**BOTTEGA**  
BOTTEGASPA.COM

À CONSOMMER AVEC MODÉRATION

 CAMPAGNA FINANZIATA AI SENSI DEL REG. UE N. 2021/2115  
CAMPAGNE FINANCÉE AU TITRE DU REG. UE N. 2021/2115 

(Segue dalla pagina 13)

**Ritz-Carlton: un viaggio nel tempo**

Il famoso hotel del Golden Square Mile, il *Ritz-Carlton* Montréal, terrà la sua celebrazione annuale del Gran Premio in modo originale quest'anno. Il 7 giugno, il celebre albergo renderà omaggio agli anni '50 con una serata, presentata da *Mercedes-Benz*, ricca di musica e intrattenimento. La struttura ricettiva verserà i profitti dei biglietti alla *Fondazione Barry F. Lorenzetti*, attivamente impegnata per il miglioramento dell'assistenza della salute mentale in Canada.



**La serata Maxim Grand Prix**

*Maxim Grand Prix*, che si svolge nella stazione di *Windsor* sabato 8 giugno, sarà un vero e proprio parco giochi, dove si svolgeranno esperienze di corse, servizi fotografici, spettacoli dal vivo e una ampia gamma di intrattenimento con artisti come *French Montana*, *NERVO*, *Sommer Ray* ed *Edge*. Al suo interno, troverete anche aree VIP complete di ogni *comfort*.

**Il GP'24 al Soubois**

Il *Soubois*, favoloso *supper club* nel *downtown*, intrattiene da tempo gli appassionati di corse automobilistiche che si recano in città in occasione del Gran Premio. Quest'anno presenterà una serie di eventi da non perdere: *DJ Tunez* si esibirà il 6 giugno, *DJ Spade* il 7 giugno e il *platiniste* europeo *Nico di Andrea* l'8 giugno. La festa di chiusura del 9 giugno vedrà come protagonisti *Francis Mercier* e *Tommy Kimpton*.

**Gran Prix al Yoko Luna**

Dal 6 al 9 giugno, il bar *Yoko Luna* organizzerà un week-end molto festoso in compagnia di *platinistes* di fama internazionale, quali *DJ Franzen*, *Malone + Purple* e *Sparrow & Barbossa*. La serata di sabato 8 giugno promette di raggiungere vette senza precedenti con l'artista *Sam Feldt* e le per-

formance teatrali di *E11EVEN* Miami.

**Eventi a tema al New City Gas**

Situato in un edificio storico di *Griffintown*, lo spazio eventi *New City Gas* ospiterà tre serate animate da diversi *platinistes*: *Kaskade*, *Walker & Royce* e *Andrew Pololos* si esibiranno il 7 giugno; *Meduza*, *Anabel Englund* e *Stef Agostino* l'8 giugno; *Don Diablo*, *Charly Jordan*, *Olly James* *Deazmis* e *Mixa* sono già pronti per il *Closing Party* del 9 giugno

**Bar George: un tuffo in Costa Azzurra**

Il *Bar George* dell'hotel *Le Mount Stephen* renderà il vostro *weekend* indimenticabile. Con i suoi eventi a tema *Costa Azzurra* anni '60 e '70, che si svolgeranno dal 6 al 9 giugno, farete un tuffo nella riviera transalpina. Avrete la possibilità di assaggiare piatti e bevande francesi in un ambiente esaltato dalla musica.

**L'appuntamento musicale a La Voûte**

Alcuni degli artisti più in voga di Montréal suoneranno la loro musica all'aperto presso il bar *La Voûte*, ubicato in una ex vecchia banca risalente agli anni '20. Da giovedì 6 a domenica 9 giugno, in questo *cabaret* d'altri tempi vivrete quattro serate stravaganti con una programmazione eccezionale: spettacolo

**inca** Il Patronato della Cgil

Istituto Nazionale Confederale di Assistenza

**Forza Ferrari!**

<p><b>MONTRÉAL</b> 1549 rue Jarry est Montréal, Qc 514.721.7373</p>	<p><b>RIVIÈRE DES PRAIRIES</b> 8710 boul. Gouin est Montréal, Québec 514.494.2953</p>
<p><b>LAVAL</b> 110 boul. Bellerose est Laval, Qc 450.667.7834</p>	<p><b>QUÉBEC CITY</b> 1297 rue de la Jonquière Québec, Qc 1.877.721.4622 (INCA)</p>

**DAL LUNEDÌ AL VENERDÌ: dalle 9:00 alle 17:00**  
**SABATO: dalle 9:00 alle 13:00**

**Lavinio Bassani ed i figli Alioscia e Loris, appassionati ferraristi, vi augurano Buon Gran Premio del Canada!**



Lavinio Bassani e i figli, a Maranello, davanti al monumento di Gilles Villeneuve, dopo aver pranzato al ristorante di Enzo Ferrari



**DAL 1964, CAPMATIC® È AL SERVIZIO DEI CLIENTI CON PASSIONE PER L'ECCELLENZA E L'INNOVAZIONE**

12180 Bd Albert-Hudon, Montréal-Nord,  
Québec H1G 3K7

T.: 514-322-0062

info@capmatic.com

www.capmatic.com



li, esibizioni canore e divertimenti di livello mondiale fino a tarda notte. Il tutto con accompagnamento di piatti prelibati e *drink* dal gusto sopraffino.

**Il Festival Grand Prix sulla rue Crescent**

Tra i luoghi in cui si può passeggiare durante il fine settimana del GP di Montréal, la rue Crescent è tra le destinazioni più popolari, dove è possibile assistere al suo celebre *Festival Grand Prix*. Questo evento, la cui prima edizione risale al 1999, si svolgerà dal 6 al 9 giugno. Potrete vedere i piloti, partecipare a sessioni di autografi e ballare al ritmo della musica dei dj, mentre le terrazze si riempiono di appassionati di corse automobilistiche.

**Formula Peel**

Durante il fine settimana del *Grand Prix*, rue Peel si trasforma assumendo i tratti propri della vera festa: il *Formula Peel*. Una dozzi-

na di ristoranti con cucine diverse apriranno le loro terrazze in modo da potervi far gustare bevande e piatti in un clima elettrico che solo Montréal può regalare. Ogni giorno, dal 6 al 9 giugno, ci saranno numerose attività e dimostrazioni di auto di ogni tipo.

**Lo spazio Grand Prix al Centre Eaton**

Dal 5 al 9 giugno, il *Centro Eaton*, situato nel cuore di Montréal, offrirà al pubblico la possibilità di vivere la frenetica esperienza dei circuiti di F1 con il proprio simulatore di corsa. Inoltre, allestirà anche altre stazioni sportive come la *Sfida Pitstop*, che vi permetterà di mettere alla prova i vostri riflessi, la vostra memoria e la vostra coordinazione su una parete digitale interattiva. Avrete persino la possibilità di sfidare amichevolmente i vostri cari a misurarsi in una serie di giochi.

(Segue a pagina 16)

**SONIVA**  
SOLUTIONS INTÉGRÉES



**BUON GRAN PREMIO  
E FORZA FERRARI!**

**Paolo Puma**

Director of Business Development

t : 514 783-0770 ext 115

c : 514 830-6532

e : ppuma@soniva.ca

w : www.soniva.com

925 de Maisonneuve West, Suite #125, Montréal, QC H3A 0A5



**Massimo Pacetti, FCPA**

6455 Jean-Talon Est Bureau 900 Montréal, Québec H1S 3E8

massimo@pacetti.ca  
514-867-4832 (m)  
514-255-3000 ext. 2223

*Forza Cavallino Rampante!*




**Maître carrossier**

**DÉBOSELAGE ET PEINTURE REMPLACEMENT DE VITRE D'AUTO**

**514-326-3029**  
glanciaauto@gmail.com  
6645 P.E. Lamarche, Saint-Léonard, québec

**FORZA FERRARI!**




**Deshaies MOTOSPORT INC.**

WWW.DESHAIESMOTOSPORT.COM



SERVICE D'EXCELLENCE DEPUIS 1978




**Buon Gran Premio del Canada 2024!**

VOTRE CONCESSIONNAIRE DE MOTOS À MONTRÉAL

**514 593.1950**  
8568 Boul. Saint-Michel, Montréal, Québec

(Segue dalla pagina 15)

**Gran Premio dei Sapori nella Petite Italia**

Anche nella *Petite Italie* c'è aria di festa nel fine settimana 7-9 giugno. In contemporanea al GP di Formula 1 a Montréal, nel quartiere italiano della metropoli quebecchese si "corre" il *Gran Premio dei Sapori*. La *Little Italy* sarà animata da spettacoli musicali, intrattenimento per famiglie, esposizioni di auto d'epoca, attività proposte dai commercianti della zona e molto altro ancora. Il tutto con la possibilità di poter gustare prelibatezze tricolori, dalla pizza napoletana all'alta cucina, in un ambiente festoso e pittoresco. Rue Saint-Laurent, tra Beaubien Ouest e Jean-Talon, si trasformerà in un'emozionante zona pedonale, una mini Italia a cielo aperto che offrirà un'esperienza magica a tutti i visitatori.



**Il circuito FLYI al Flyjin**  
Il magnifico risto-bar "nascosto" *Flyjin*, situato nella Vecchia Montréal, si animerà durante il fine settimana del Gran Premio. Dal 5 al 9 giugno, in un clima *sui generis*, sarà possibile trascorrere momenti d'intensa allegria assaporando ottimi cocktail e pietanze di buon gusto, mentre assisterete ad una straordinaria esperienza di *cabaret*.

**Un viaggio al Bord'Elle**  
Se amate lo spettacolo, considerate la possibilità di prenotare un posto

al *Bord'Elle Boutique Bar*, un luogo incantevole sulla rue St-Jacques West ispirato al *burlesque* degli anni '20. Già ricco di intrattenimenti festosi e teatrali durante tutto l'anno, il locale festeggerà le gare da giovedì 6 a venerdì 7 giugno con serate straordinarie.

**Le celebrazioni presso l'Auberge Saint-Gabriel**  
L'*Auberge Saint-Gabriel*, sempre nella *Vieux-Montréal*, proporrà feste notturne da venerdì a domenica. Sabato 8 giugno è previsto anche un delizioso

*brunch*, mentre il 9 giugno ci sarà la serata di chiusura. Questo meraviglioso ristorante, nonostante sia il più antico del Canada, avrà una programmazione moderna e ricca di eventi per celebrare come si deve il *Grand Prix*. Tanti dj e una vasta proposta di bevande in un'atmosfera sicuramente elettrizzante.

**Godetevi il Gran Premio di Montréal 2024. Ma anche queste allettanti proposte che abbiamo selezionato per voi. C'è solo l'imbarazzo della scelta!**

**BUON GRAN PREMIO DEL CANADA!**

Da Lorenzo Dottore,  
Fondatore di @viadifuga\_motorsport  
e autore della rubrica motori de  
Il Cittadino Canadese

SEGUI  
@VIADIFUGA\_MOTORSPORT  
SU INSTAGRAM!

**Prima Goccia**

- Caffè
- Zuppe
- Insalate
- Panini caldi e freddi
- Dolci
- Cesti regalo
- Prodotti importati
- Caffettiere e macchine da caffè
- Riparazione macchine per l'espresso

**Buon Gran Premio!**

6190 Rue Jean-Talon Est, St-Léonard **514 256-2233**

**PROJECT RENO inc.**  
groupeprojectreno.com

514 431.9175  
514 431.9161  
info@groupeprojectreno.com

Vi auguriamo un Buon Gran Premio del Canada



# GP Canada: i precedenti Ferrari a Montréal



L'8 ottobre 1978 Gilles Villeneuve ottenne la sua prima vittoria in Formula 1 al volante della sua Ferrari

MILANO, (Silvano Lonardo, *f1race.it*) - Quello di domenica è il 53esimo GP del Canada. La gara è comparsa in calendario per la prima volta nel 1967, quando s'impose Jack Brabham sull'omonima vettura, e nella storia si è disputata su tre piste: Mosport Park (8 edizioni), Mont-Tremblant (2) e Montréal che con 41 precedenti è ormai un classico del Mondiale.

La Ferrari in Canada ha vinto in dodici occasioni, con il primo successo che fu addirittura una doppietta. Era il 1970 e si gareggiava a Mont-Tremblant: a trionfare fu Jacky Ickx, con la 312 B,

seguito da Clay Regazzoni.

Otto anni più tardi debuttava la pista di Montréal, costruita sulle strade perimetrali dell'isola artificiale di Notre Dame, realizzata con i detriti degli scavi per la costruzione del villaggio olimpico del 1976. Quella volta ad imporsi fu proprio un canadese: Gilles Villeneuve con la Ferrari 312 T3. L'eco di quel successo fu incredibile: era la prima vittoria in F1 di un pilota del Paese nordamericano ed era arrivata proprio in Québec, terra natale di Gilles. Quando nel maggio del 1982 Villeneuve perse la vita a Zolder, la pista prese il suo nome e l'anno dopo

la Ferrari tornò a vincerci grazie a una grande prova di René Arnoux. Due stagioni più tardi fu invece Michele Alboreto a trionfare.

Nel 1995 la vettura numero 27 regalò a Jean Alesi la gioia più grande della carriera: Michael Schumacher, su Benetton, ebbe una panne elettronica che lo costrinse al box per un cambio del volante e un reset dei sistemi, e per una volta Alesi riuscì a dribblare la malasorte che troppe volte lo aveva preso di mira. Il francese attraversò per primo il traguardo celebrando al meglio il suo 31esimo compleanno. Gli italiani residenti in Canada,



Vittoria di Jean Alesi nel 1995

per festeggiare, invasero la pista, rischiando anche di essere investiti: Jean fu costretto a fermarsi per raccogliere la gioia dei tifosi e lasciò spegnere la sua 412 T2. A riportarlo al box, avvolto in una bandiera francese, fu proprio Schumacher.

Proprio al tedesco sono legate le altre sei vittorie Ferrari in Canada, la prima delle quali giunse nel 1997. L'anno seguente ci fu quella più discussa, perché il ferrarista, uscendo dai box, spaventò Heinz Harald Frentzen che con la Williams finì fuori gara. A Michael venne inflitto uno stop&go ma nemmeno questa penalità gli impedì

di trionfare.

Una delle particolarità della pista sono i muretti. E ce n'è uno in particolare che ha visto andare a sbattere molti dei più grandi campioni degli ultimi anni. Si tratta di quello all'esterno dell'ultima curva che immette sul traguardo. Il muro, soprannominato "Wall of Champions", ha "collezionato" nomi del calibro di Jacques Villeneuve, Damon Hill, Rubens Barrichello e, più recentemente, Jenson Button, Nico Rosberg e Sebastian Vettel (al venerdì nel 2011). Nemmeno Schumacher ne fu indenne: Michael terminò la propria corsa nel 1999 mentre era in testa, ma seppe vincere nel 2000 e poi dal 2002 al 2004 diventando il re del tracciato canadese con sette affermazioni.

La Ferrari è tornata sul podio più alto di Montréal dopo 14 anni, nel 2018, grazie alla vittoria di Sebastian Vettel che per l'occasione si è aggiudicato il suo cinquantesimo Gran Premio in carriera. Il tedesco ha dominato letteralmente il week-end montrealese facendo segnare

tempi record sin dalle prove libere del venerdì. Dopo aver conquistato la sua pole numero 54, Vettel è partito bene ed ha mantenuto la leadership del GP del Canada anche dopo la prima safety car. Poi, ad un giro dal termine, è stata mostrata, per errore, la bandiera a scacchi, dopo il passaggio di Vettel sul traguardo. La FIA si è giustificata dichiarando che c'è stata una comunicazione errata tra la direzione di gara e chi doveva sventolare bandiera. Il GP del Canada è proseguito fino al termine, senza sorprese in classifica.



Michael Schumacher nel 1997

**FERRUCCI** | PRODUITS METALLIQUES  
METAL PRODUCTS

**Vi auguriamo un Buon Gran Premio del Canada!**

6280 Boul des Grandes-Prairies, Montréal, QC, H1P 1A2  
www.ferruccimetalproducts.com  
514-955-4766 | 1-877-955-4766

**BOSS**  
**Auto Service Inc**  
VENTE • SERVICE • AUTOMOBILES D'OCCASION

**Carmelo Baldino**  
**vi augura un Buon Gran Premio del Canada!**

**514.328.0952**  
8550 Rue Lafrenais, Saint-Léonard, QC H1P 2B4

## IL RICORDO DELLA SCUDERIA FERRARI

# Gilles Villeneuve, 42 anni dopo il suo ricordo resta indelebile

**L'8 maggio 1982, sul tracciato belga di Zolder, morì Gilles Villeneuve. La Ferrari ha ricordato l'Aviatore sui propri canali social**

MARANELLO - Per i tifosi della Ferrari e gli appassionati di Formula 1, l'8 maggio è una data che unisce tutto e ricordo. Quarantadue anni fa, infatti, Gilles Villeneuve morì sul tracciato di Zolder nel corso delle qualifiche del GP del Belgio. La Ferrari ha ricordato questo anniversario su tutti i propri canali social. Quella di Villeneuve fu una morte evitabile, certo. Non tanto per le condizioni di sicurezza di vettura e tracciato, lontane anni luce da quelle apprezzabili adesso, quanto per la dinamica della manovra dell'incidente e per tutti gli episodi che prepararono il terreno per quel tragico weekend a Zolder, in Belgio.

## LEGGENDA OLTREI

**NUMERI.** 6 vittorie, 2 pole position, nessun campionato del mondo, numeri che da soli non lascerebbero pensare a una leggenda. Ma i numeri non sono tutto e infatti Gilles Villeneuve è ricordato ancora con affetto a 42 anni esatti dalla sua scomparsa anche da tanti tifosi nati dopo la sua morte.

**CORAGGIO E SHOW.** Gilles era velocità e spettacolo allo

stato puro, zero compromessi, zero politica, solo tanto gas e tanto coraggio che gli hanno permesso, anche perché guidava una Ferrari, di entrare nel cuore delle persone. Sei vittorie tra cui quelle epiche di Monaco e Spagna nel 1981, ma anche tante gare senza vittoria che però vittorie lo sono diventate per il pubblico grazie a cuore e coraggio profusi in abbondanza, prima tra tutte Digione 1979, per molti la gara del secolo, famosa per



la grande battaglia tra Gilles e René Arnoux nel giorno della prima vittoria del turbo Renault. Da ricordare anche il ritiro di Zandvoort '79, quando distrusse il retrotreno della sua Ferrari cercando di rientrare velocemente ai box dopo un

problema a una gomma, come dimenticare Montréal '81 quando lottò come un leone per un semplice terzo posto dopo gran parte di gara con l'ala anteriore danneggiata o come ancora la sfida contro il caccia F-104 dell'Aeronautica

Militare, quando per vederlo, giunsero a Istrana centomila spettatori.

**IMOLA E ZOLDER.** Un'altra gara simbolo del grande pilota canadese fu Imola '82, la gara del boicottaggio delle

scuderie inglesi, ma soprattutto la gara del tradimento. Gilles era generoso e funambolico in pista ma era semplice, al limite dell'ingenuità fuori dalla monoposto. Aveva rinunciato a battersi con il suo amico e compagno di squadra Jody Scheckter per aiutarlo a vincere il titolo nel 1979, per questo non digerì il sorpasso di Didier Pironi, suo compagno di squadra nell'82, che aveva ignorato gli ordini di scuderia. Due settimane dopo Imola, a Zolder in Belgio, in un'azione praticamente inutile ai fini della qualifica, con gomme vecchie, Gilles che, fin dal 1978 era soprannominato "l'Aviatore", decollò per l'ultima volta incrociando la traiettoria di un pilota che procedeva più lentamente, Jochen Mass. Nel violentissimo impatto con il suolo si ruppe il pannello rivettato al telaio che sosteneva le cinture di sicurezza e il povero Gilles volò fuori dalla vettura procurandosi traumi gravissimi che lo portarono alla morte. Da quel giorno di 42 anni fa il suo ricordo è rimasto grande.

Fonte: Formulapassion.it & Gazzetta.it



**BUON DIVERTIMENTO CON IL GRAN PREMIO DEL CANADA!**

**Frank Nardelli & Pat Nardelli**

6200 JEAN-TALON EST  
St-Léonard, Qc H1S 1M8

**514.253.4542**

autocarejt@hotmail.com

**www.autocaremontreal.com**

**Forza Ferrari**

T: 514-728-4242  
F: 514-728-6868.

Simona e Patrizia vi aspettano!

IL PATRONATO DELLE PERSONE

50 JEAN-TALON OUEST, MONTRÉAL, QC H2R 2W7

8695 VIAU, MONTRÉAL, QUÉBEC

514.321.1078

www.montrealbarbershop.ca

**FORZA FERRARI**

# ALBO D'ORO GP CANADA



- 1961 Mosport, **Peter Ryan** Lotus-Climax
- 1962 Mosport, **Masten Gregory** Lotus-Climax
- 1963 Mosport, **Pedro Rodríguez** Ferrari
- 1964 Mosport, **Pedro Rodríguez** Ferrari
- 1965 Mosport, **Jim Hall** Chaparral-Chevrolet
- 1966 Mosport, **Mark Donohue** Lola-Chevrolet
- 1967 Mosport, **Jack Brabham** Brabham-Repco
- 1968 Mont-Tremblant, **Denny Hulme** McLaren-Ford
- 1969 Mosport, **Jacky Ickx** Brabham-Ford
- 1970 Mont-Tremblant, **Jacky Ickx** Ferrari
- 1971 Mosport, **Jackie Stewart** Tyrrell-Ford
- 1972 Mosport, **Jackie Stewart** Tyrrell-Ford
- 1973 Mosport, **Peter Revson** McLaren-Ford
- 1974 Mosport, **Emerson Fittipaldi** McLaren-Ford
- 1975 NON DISPUTATA
- 1976 Mosport, **James Hunt** McLaren-Ford
- 1977 Mosport, **Jody Scheckter** Wolf-Ford
- 1978 Montréal, **Gilles Villeneuve** Ferrari
- 1979 Montréal, **Alan Jones** Williams-Ford
- 1980 Montréal, **Alan Jones** Williams-Ford
- 1981 Montréal, **Jacques Laffite** Ligier-Matra
- 1982 Montréal, **Nelson Piquet** Brabham-BMW
- 1983 Montréal, **René Arnoux** Ferrari
- 1984 Montréal, **Nelson Piquet** Brabham-BMW
- 1985 Montréal, **Michele Alboreto** Ferrari
- 1986 Montréal, **Nigel Mansell** Williams-Honda
- 1987 NON DISPUTATA
- 1988 Montréal, **Ayrton Senna** McLaren-Honda
- 1989 Montréal, **Thierry Boutsen** Williams-Renault
- 1990 Montréal, **Ayrton Senna** McLaren-Honda
- 1991 Montréal, **Nelson Piquet** Benetton-Ford

- 1992 Montréal, **Gerhard Berger** McLaren-Honda
- 1993 Montréal, **Alain Prost** Williams-Renault
- 1994 Montréal, **Michael Schumacher** Benetton-Ford
- 1995 Montréal, **Jean Alesi** Ferrari
- 1996 Montréal, **Damon Hill** Williams-Renault
- 1997 Montréal, **Michael Schumacher** Ferrari
- 1998 Montréal, **Michael Schumacher** Ferrari
- 1999 Montréal, **Mika Häkkinen** McLaren-Mercedes
- 2000 Montréal, **Michael Schumacher** Ferrari
- 2001 Montréal, **Ralf Schumacher** Williams-BMW
- 2002 Montréal, **Michael Schumacher** Ferrari
- 2003 Montréal, **Michael Schumacher** Ferrari
- 2004 Montréal, **Michael Schumacher** Ferrari
- 2005 Montréal, **Kimi Räikkönen** McLaren-Mercedes
- 2006 Montréal, **Fernando Alonso** Renault
- 2007 Montréal, **Lewis Hamilton** McLaren-Mercedes
- 2008 Montréal, **Robert Kubica** BMW Sauber
- 2009 NON DISPUTATA
- 2010 Montréal, **Lewis Hamilton** McLaren-Mercedes
- 2011 Montréal, **Jenson Button** McLaren-Mercedes
- 2012 Montréal, **Lewis Hamilton** McLaren-Mercedes
- 2013 Montréal, **Sebastian Vettel** Red Bull Renault
- 2014 Montréal, **Daniel Ricciardo** Red Bull Renault
- 2015 Montréal, **Lewis Hamilton** Mercedes
- 2016 Montréal, **Lewis Hamilton** Mercedes
- 2017 Montréal, **Lewis Hamilton** Mercedes
- 2018 Montréal, **Sebastian Vettel** Ferrari
- 2019 Montréal, **Lewis Hamilton** Mercedes
- 2020 - 2021 NON DISPUTATA
- 2022 Montréal, **Max Verstappen** Red Bull
- 2023 Montréal, **Max Verstappen** Red Bull

**FORZA FERRARI!**

# Amaretti

**BOULANGERIE | CHARCUTERIE  
PÂTISSERIE | TRAITEUR**

**514.648.7000**

7454 boul Maurice-Duplessis, R.D.P.

**LE VOSTRE TIPOGRAFIE ITALIANE**

LES IMPRESSIONS ET GRAPHIQUES

## BIMAX

Tél.: (514) 321-3300  
bimax@videotron.ca

## BUON GRAN PREMIO!

IMPRIMERIE

## primeX

Tél.: (514) 328-2050  
primex@bellnet.ca

 electrodesign

**Numérique / Offset:**  
Plans/Dévis - Entêtes - Factures  
Envelopes - Catalogues - Chèques  
Brochures - Articles promotionnels

**Grand Format:**  
Enseignes - Lettrage  
Affiches - Bannières  
Vitrines - Toiles

6820 Rue Bombardier, Saint-Léonard, QC H1P 3K5

**campagna Club Band** **BUON GP  
DEL CANADA**






**Suoniamo musica dal vivo durante i "Cocktail" dei vostri eventi:  
Matrimoni, Compleanni, Feste italiane e tanto altro ancora...**

**CONTATTATECI!**

 **514.803.0393** | [campagnaclubband@gmail.com](mailto:campagnaclubband@gmail.com) 



## Patronato Acli

Per i servizi sociali dei lavoratori e dei cittadini

**Buon Gran Premio del Canada!**

514 721-3696 Rosalba Pizzino, direttrice  
4676 Rue Jean-Talon Est, St-Léonard [patronato.acli.it](http://patronato.acli.it)

## CLASSIFICA PILOTI

	BAHRAIN	ARABIA SAUDITA	AUSTRALIA	GIAPPONE	CINA	MIAMI	ITALIA	MONACO	PUNTI DOPO 8 GP	CANADA	SPAGNA	AUSTRIA	GRAN BRETAGNA	UNGHERIA	BELGIO	OLANDA	ITALIA 2	AZERBAIGIAN	SINGAPORE	STATI UNITI	MESSICO	BRASILE	LAS VEGAS	QATAR	ABU DHABI	TOTALE PUNTI
01  Verstappen	26	25	-	26	33	26	25	8	169																	
02  Charles Leclerc	12	16	19	12	17	22	15	25	138																	
03  Lando Norris	8	4	15	10	21	25	18	12	113																	
04  Carlos Sainz	15	-	25	15	14	14	10	15	108																	
05  Sergio Pérez	18	18	10	18	21	18	4	-	107																	
06  Oscar Piastri	4	12	12	4	6	3	12	18	71																	
07  George Russell	10	8	-	6	9	4	7	10	54																	
08  Lewis Hamilton	6	2	-	2	9	8	8	7	42																	
09  Fernando Alonso	2	10	4	8	7	2	-	-	33																	
10  Yuki Tsunoda	-	-	6	1	-	7	1	4	19																	
11  Lance Stroll	1	-	8	-	-	-	2	-	11																	
12  Oliver Bearman	-	6	-	-	-	-	-	-	6																	
13  Nico Hülkenberg	-	1	2	-	1	2	-	-	6																	
19  Daniel Ricciardo	-	-	-	-	-	5	-	-	5																	
14  Alexander Albon	-	-	-	-	-	-	-	2	2																	
15  Esteban Ocon	-	-	-	-	-	1	-	-	1																	
16  Kevin Magnussen	-	-	1	-	-	-	-	-	1																	
17  Pierre Gasly	-	-	-	-	-	-	-	1	1																	
18  Zhou Guanyu	-	-	-	-	-	-	-	-	-																	
20  Valtteri Bottas	-	-	-	-	-	-	-	-	-																	

## CLASSIFICA COSTRUTTORI

	BAHRAIN	ARABIA SAUDITA	AUSTRALIA	GIAPPONE	CINA	MIAMI	ITALIA	MONACO	PUNTI DOPO 8 GP	CANADA	SPAGNA	AUSTRIA	GRAN BRETAGNA	UNGHERIA	BELGIO	OLANDA	ITALIA 2	AZERBAIGIAN	SINGAPORE	STATI UNITI	MESSICO	BRASILE	LAS VEGAS	QATAR	ABU DHABI	TOTALE PUNTI
01 RED BULL	44	43	10	44	54	44	29	8	287																	
02 FERRARI	27	22	44	27	31	36	25	40	252																	
03 MCLAREN	12	16	27	14	27	28	30	30	184																	
04 MERCEDES	16	10	-	8	18	12	15	17	96																	
05 ASTON MARTIN	3	10	12	8	7	2	2	-	44																	
06 RB	-	-	6	1	-	12	1	4	24																	
07 HAAS	-	1	3	-	1	2	-	-	7																	
08 WILLIAMS	-	-	-	-	-	-	-	2	2																	
08 ALPINE	-	-	-	-	-	1	-	1	2																	
10 SAUBER	-	-	-	-	-	-	-	-	0																	

MONTREAL | LAVAL | WEST-ISLAND

Gustatevi il Gran Premio del Canada con un buon caffè tra amici!

MONTREAL

5188 rue Jarry est,  
Montréal  
514.328.0561

CAFE MILANO WEST

46-F Brunswick Blvd,  
Pointe-Claire

LAVAL

3352 Saint-Martin Ouest,  
Laval  
450.687.9109

[www.cafemilano.ca](http://www.cafemilano.ca) | [info@cafemilano.ca](mailto:info@cafemilano.ca)